

PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 10 de marzo de 1964 - Nº 70 - \$ 40 el ejemplar - Aparece los martes

MINISTRO PALMERO

¿Habrá legalidad
para el peronismo?



SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

PIQUE EXTRAORDINARIO...
GRAN POTENCIA...
RESISTENCIA INIGUALABLE...

Pero está demás todo argumento. Acérquese a un PEUGEOT 404... Observe cuidadosamente todos los detalles... Siéntese al volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D. A. P. A. S. A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES

4.00/754

CALENDARIO

Apenas se insinuó la siesta del jueves pasado, una modorra difícil de disipar se apoderó de los funcionarios más allegados al presidente Illia. Ese día, compartieron durante el almuerzo una enorme fuente que incluía mondongo guisado con pesto y porotos. Los jefes de cocina de la Casa Rosada prepararon con cuidado no exento de asombro el casi funambulesco manjar, expresamente pedido por el doctor Illia. "Los hombres sencillos también tienen derecho a la extravagancia", comentó uno de ellos.

CINE

Cáscara de banana: Convertidos en estafadores de alto vuelo, Jeanne Moreau y Jean-Paul Belmondo se divierten desenfadadamente en burlar a un industrial arenoso; de paso, el realizador Marcel Ophüls, hijo de Max (La rada), trata de que al público le ocurra otro tanto. La fórmula da resultado.

El gatopardo: La Sicilia del Risorgimento es transformada en un fresco majestuoso por Luchino Visconti, conde de Modrone. Pese a los 45 minutos menos con que se exhibe la obra, su ferocidad crítica y su esplendor visual sobreviven, casi indemnes.

Juana de los Angeles: Exorcizado en un convento de ursulinas polacas, el Demonio es el irritante protagonista de este ejercicio de estilo sobre la carnalidad en lucha con la caridad; sin pasión pero con admirable inteligencia, Jerzy Kawalerowicz (42 años, ucraniano) lleva adelante la empresa.

El mundo está loco, loco, loco: Una caza del tesoro (350.000 dólares) contada por Stanley Kramer a la manera de los cómicos mudos, pero con el apoyo de un alto presupuesto y de una nueva técnica de proyección (Cinemas sin fisuras intermedias), proporciona dos horas de diversión y una de aburrimiento. El film necesitaba un mago; tuvo un prestidigitador.

Primero yo: Como en *Il sorpasso*, es la historia de un hombre fuerte devorándose a un débil; la diferencia consiste en que aquí son padre e hijo, en que el padre es un *play-boy* y en que realización (Fernando Ayala) y libro (Luis Pico Estrada) están llenos de flaquezas que el modelo italiano soslayaba.

El profesor chiflado: Como un caricaturesco Fausto, Jerry Lewis metamorfosea su irrisoria imagen de químico jobado en una especie de Elvis Presley adorado por las muchachas americanas. Hay menos comicidad que en sus otros films, pero la mordacidad crítica es más penetrante.

• Siguen en cartel: 55 días en Pekín, lujoso espectáculo sobre un distorsionado hecho histórico; **La conquista del Oeste**, imponente ruralia norteamericana; e **Irma la douce**, una óptima comedia de Billy Wilder, con notables trabajos de Jack Lemmon, Shirley Mc Laine y Lou Jacobi.

TEATRO

Don Gil de las Calzas Verdes: El auténtico Don Gil no aparece nunca en

escena y, sin embargo, la ceñida estructura de la comedia de Tirso de Molina permite que en algún momento haya cuatro falsos Don Gil en pos de una verdad ingeniosamente escamoteada por el autor. La puesta en escena de Manuel Benítez prefiere demorarse en la superficie del enredo antes que ajustar al máximo sus resortes. Norma Aleandro hace un alarde de virtuosismo y buen humor, y Zelmara Gueñol la acompaña con impecable gracia (Museo Larreta).

Los millones de Orofino: Un centenario *vaudeville* de Eugenio Labiche, acerca de las andanzas del millonario mexicano Orofino, enamorado de Suzanne, una *cocotte* de alto vuelo a quien también persigue un humilde empleado de farmacia. Lo mejor está en la lujosa y prolífica reconstrucción de época y en las afinadas caracterizaciones de Juan Carlos Altavista, Tino Pascali y Amanda Beitía. Cecilio Madanes regula el suntuoso mecanismo con precisión (Caminito).

El reñidero: Es la revelación de un autor—Sergio De Cecco— que evoca, con lenguaje conciso y brio dramático, el Palermo orillero y guapo de comienzos de siglo. El director, Santangelo, ahonda en las motivaciones de los personajes y sugiere una atmósfera de sombras ominosas, enmarcada por una bellísima escenografía de Luis Diego Pedreira (Jardín Botánico, sector Las Heras).

El tigre y Los dactilógrafos: Dos textos breves de Murray Schisgal, apoyados ambos nada más que sobre dos personajes. En el primero, un *beatnik* secuestra a una burguesa y termina domesticado por ella; en el segundo, se reitera la noción de que los oficinistas son muy desdichados (Candilejas).

Zamora: Una tragicómica variación del eterno triángulo: el marido que no puede dejar de preocuparse por su mujer, que lo ha abandonado. Osvaldo Bonet (en una memorable interpretación del marido) ha subrayado los aspectos más dramáticos de la aventura, a la que despoja entonces de la travesura que alienta en el texto original de Georges Neveux. Un elenco correcto evoluciona en un ámbito al aire libre delineado por Saulo Benavente (Parque Rivadavia).

TELEVISION

MARTES 10 — Combate: En el frente alemán, un agrimensor revela secretos de guerra a monjas que han hecho un voto de silencio (Canal 11, 22). **Incomunicados:** La actualidad revisada sagazmente por el periodista Bernardo Neustadt y un equipo cambiante de colaboradores (Canal 9, 23).

MIÉRCOLES 11 — Alfred Hitchcock presenta: La inteligencia rige invariablemente cada historia policial de este ciclo que se exhibe, además, los lunes y viernes a la misma hora (Canal 9, 20.30). **El gran circo:** Payasos, domadores y una conmovedora pirámide humana en la presentación del llamado Circo de Katie, de la ciudad sueca de Orebro (Canal 11, 22).

JUEVES 12 — Ruta 66: Una melan-

cólica muchacha insinúa que es la reina de España cuando la descubren en una carretera americana Tod y Buz, los Quijotes de estas historias lúcidasamente narradas (Canal 13, 22). **Ben Casey:** Un ex actor entretiene a los enfermos del hospital de Casey. La vida médica es un pretexto para describir al ser humano a través de casos límite (Canal 11, 22).

VIERNES 13 — París, música y alegría: La respiración de la capital francesa ralentando en sus mejores cantantes y bailarinas (Canal 9, 21.30). **Un paso al más allá:** A fuerza de soñar que un avión cae en el patio de su casa, una mujer consigue que el avión caiga realmente. Imaginación desbordante, pero con sus propias reglas (Canal 13, 23).

SABADO 14 — Los Beverly ricos: El programa más visto en los Estados Unidos; narra las andanzas de una familia de campesinos instalados en el Hollywood elegante; esta vez, una secretaria los toma por sirvientes. El humor es ingenioso, se juega con elementos localistas, pero la serie entretiene (Canal 13, 20.30). **Los defensores:** Los abogados Preston consiguen que el jurado absuelva a uno de sus clientes; pero, después del juicio, éste se declara culpable: una vivisección de la justicia según los admirables libretos de Reginald Rose (Canal 13, 22.30). **Plata familiar:** Exhibe *David y Betsabé* (1952), del americano Henry King, con Gregory Peck y Susan Hayward. Una estilizada recreación de los tiempos bíblicos (Canal 11, 23.20).

DOMINGO 15 — Música para el domingo: Dirigida por Walter Hendl, la Orquesta Sinfónica de Chicago ejecuta textos de Beethoven, Mozart y Haendel, con el solista Rudolf Serkin (Canal 11, 14). **Siglo XX:** La verídica historia de dos oficiales soviéticos que se pasan a las filas nazis, observada a través de documentos incisivos (Canal 13, 22.30 horas).

LUNES 16 — Años sin ley: Un gangster recibe impensadamente la visita de su hijo boy-scout; los años de la prohibición alcohólica revividos con imaginación (Canal 11, 22).

NOTICIEROS — El reporter Esso: Todos los días, de 23 a 23.15 (Canal 11).

LIBROS

Las malas costumbres, de David Viñas: Diez cuentos que quizá incluyan las mejores páginas del autor y los personajes más vividos que él haya imaginado. En "El privilegiado" y "Viva la patria" es donde mejor se pone al descubierto esa maestría (Jancana, 150 pesos).

Sentido y fin de la historia, de Victor Massuh: Ocho importantes pensadores contemporáneos confrontados rigurosamente. Cuando el hombre ingresa en el "presente eterno" mediante una operación que es a la vez mística y humanística, el sentido de la historia queda revelado (Eudeba, 70 pesos).

La sociología en la Argentina, de Juan Francisco Marsal: Es casi un texto para estudiantes, despojado del academicismo que ostentaba la versión original, una tesis doctoral que premió la Universidad de Barcelona (Fabrill Editora, 120 pesos). ♦



la más
distinguida
manera
de llegar...

CHEVROLET

Super 

Las puertas del nuevo Chevrolet Súper le abren un ciclo de prodigiosos acontecimientos. Usted participa de la envidiable emoción de poseer un sueño. En lo mecánico, por el poderoso impulso de su *nuevo y potente* motor Chevrolet Súper 3.800 de 125 HP reales, que le brinda mayor potencia y pique incomparable... Por su inigualada suspensión: con resortes de acción progresiva adelante y hojas "Uniflex" extrafuertes atrás y sus amortiguadores de extraordinaria capacidad... En lo referente a su línea y suntuosidad ¡todo! La línea pura que define su época... El interior renovado y revestido con notables aciertos de buen gusto, calidad y confort, ofrece un ambiente de depurado lujo...

OTRAS NOVEDADES DEL CHEVROLET SUPER • Ruedas y neumáticos de gran diámetro que permiten alta velocidad, suave andar y amplio despeje del suelo • Poderosos frenos • Carrocería de construcción integral de robusta y perfecta terminación • Nueva parrilla cromada y elegantes baguetas que realzan su línea • Finos tapizados en 4 combinaciones de colores • 27 combinaciones de colores exteriores para que Ud. elija a su gusto personal • El Chevrolet Súper viene ya equipado con todos sus accesorios, incluidos en su precio.



Solicite una demostración al Concesionario G. M. más próximo.

Es un producto GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A. miembro de la Asociación de Fábricas de Automotores.

PRIMERA PLANA

CARTA AL LECTOR

AÑO II APARECE LOS MARTES Nº 70
10 DE MARZO DE 1964

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70

Dir. Telegráfica: PRIPLA
EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP)

DIRECTOR
JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION
Victorio I. S. Dalle Negare
ASESOR DE LA DIRECCION
Roberto Socol

JEFES DE REDACCION
Luis E. González O'Donnell
Ramiro de Casabellas

REDACCION: Armando Alonso Piñelro,
Alfredo Andrés, Diego Baracchini, Oscar
Delgado, Sara Gallardo, Hugo Gambini,
Alberto A. Gellon, Tomás Eloy Martínez,
Fernando Más, Alvaro Murguía, Rodolfo
Pandolfi, Enrique Raab, Ernesto Schöb,
Mario Sekiguchi, Osiris Trotani, Carlos
Villar Araujo, Roberto Zubiate.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Angla-
da y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González
Cociña. Servicio fotográfico de
The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira y Carlos
M. Zecca.

CORRECCION: Dardo Batuecas, Alberto
Carlos Cousté y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:
Dr. Emilio Weinscheibbaum

Servicios mundiales exclusivos para la
Argentina de las revistas Newsweek de
Nueva York y Vita, de Roma.

SUMARIO

Calendario	1
El país	4
El mundo	10
Gente en Primera Plana	18
Informe Especial: Reunión de gober- nadores en Corrientes	20
Tiendas	22
Automovilismo	24
Mapas	26
Justicia	26
Onaeri	27
Visitantes	28
Periodismo	29
Música	29
Medicina	30
Vida Moderna	32
Educación	34
Religión	35
Libros	36
Espectáculos	38
Televisión	42
Teatro	43
Técnicz	45
Economía	48
Cartas de los lectores	60
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 40

Urgency: \$ 8.50 oro

Número atrasado: \$ 50

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina: \$ 1.800.
Exterior. US\$ 20. Cheques y giros a nombre
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la
reproducción. Hecho el depósito que marca
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José
María Moreno 359; Interior y Exterior:
SADYS S. A., México 625, Capital. Impreso
en los Talleres Gráficos de la Compañía
General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035,
Buenos Aires.



TERRORISTAS: A veces se reúnen en cafés; otras, lo hacen en casi inéditas pensiones familiares. Un taller, fuera de las horas de trabajo, puede también servir. Están, finalmente, las casas particulares y —según dicen— algunos colegios privados. Los lugares, por supuesto, están vinculados con las ideologías de los distintos grupos. De extrema derecha o de extrema izquierda, la psicología de los personajes es bastante parecida. Pero, más que saber quiénes son, se trata de comprender quiénes los manejan y a quiénes —lo sepan o no— sirven. Se trata de los terroristas que, estos días, han dado un matiz de inusitada violencia al clima político de Rosario y de Buenos Aires (páginas 6 y 7).

* * *

PROVINCIANOS: Para quienes no la conocen, Buenos Aires tiene una imagen deformada, caduca: la de los tangos del Centenario o la de los films de la preguerra. El Buenos Aires de ahora es menos folklórico, más complicado, pero también más apasionante. Los dos mil provincianos que todas las semanas llegan por primera vez a esta ciudad, que también les pertenece, sienten por ella más hostilidad que admiración, más curiosidad que amor. Una manera de invertir esos sentimientos es conocerla a fondo, descubrirla a través de sus lugares más insospechados. En su informe de las páginas 32-33, PRIMERA PLANA entrega las claves para consumir esa experiencia.

* * *

GAS LICUADO: "Ya no podía más con el carbón. No me lo traían a tiempo. Y entonces tenía que usar el calentador, destapar el me-

chero a cada rato porque el kerosene no siempre es bueno. Un verdadero suplicio. Prefiero la garrafa. Desde que hice poner el gas, trabajo menos." Esto dijo un ama de casa del barrio porteño de Flores a los redactores de PRIMERA PLANA encargados de ahondar en los detalles de un mercado cada día más creciente: el que consume gas licuado. Sus 708.500 usuarios están diseminados por todo el país, y a menudo desconocen todo lo que hay detrás de este combustible que ha replanteado problemas económicos y suscitado un vasto panorama de renovación que influye notablemente en los mínimos detalles de la vida diaria. La destilación primaria del petróleo produce dos hidrocarburos, el butano y el propano; a partir de entonces, el reinado del gas licuado avanza rápidamente y pone en funcionamiento una industria tan disciplinada como apasionante. En las páginas 45, 46 y 47 se expone el recorrido de ese avance y sus ramificaciones.

* * *

CECLA: Cuando el titular de Relaciones Exteriores regresó de su periplo antártico y se presentó ante la reunión interamericana de Alta Gracia, su primera declaración a la prensa fue para prometer que la delegación argentina actuaría en esa conferencia con perfecta unidad, como si ello no fuese normal.

Pero al finalizar la semana pasada, después de ver cómo la delegación argentina adoptó una posición moderadora —que, por lo demás, fue apoyada por la mayoría de los países participantes—, la opinión nacional fue de pronto sorprendida por un detonante discurso del canceller Zavala Ortiz (páginas 12 y 13).

* * *

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR



Zavala Ortiz

FRANQUEO PAGADO
COMISION Nº 197 P 3.127
TARIFA REDUCIDA
Nº 7017
Corte Argentina
Central "B"

Palmero busca una solución entre fuegos cruzados

En toda conversación seria sobre política que se sostiene con cualquier funcionario estatal, es inevitable que en determinado momento el eventual interlocutor intente un análisis de las intenciones del gobierno. Irremediablemente, y como respondiendo a una consigna, el funcionario contesta más o menos con estas palabras:

—No hay entretelones. Usted está mal acostumbrado. Debe aprender a creer que hay un partido, la UCRP, que hace una cuestión de honor de la palabra empeñada. En el gobierno no hacemos sino cumplir con nuestro programa, y tenemos una sola línea.

Lo curioso, sin embargo, es que den-

nuncias de la oposición, se interrumpe. La metodología radical del Pueblo, aparentemente, incluye un ritmo novedoso, una de cuyas características es que funcionarios del gobierno responden públicamente a otros funcionarios del gobierno.

En aquella oportunidad, uno de los periodistas acreditados en la Casa de Gobierno pudo acotar mordazmente que antes la dualidad estaba en la cabeza del presidente, pero que ahora se diseminaba a través de muchas cabezas. Inmediatamente, esa contradicción interna del oficialismo quedaba reflejada en otro episodio: el problema de la CGT.

Las negociaciones para impedir que se concretara la temida segunda parte del plan de lucha de la central obrera (ocupación de las fábricas) correspondían normalmente al ministerio de Trabajo. Pero el doctor Fernando Solá, titular de esa cartera, fracasó ruidosamente, sin lograr en ningún momento crear un diálogo —o, más que un diálogo, una negociación— para evitar el cumplimiento del plan de lucha. Otro problema más derivó así, inevitable-

nistro del Interior, y siguiendo instrucciones de Palermo.

Resulta interesante observar cómo ya constituye una constante que cada vez que Illia y Palermo tratan de crear el clima a que aspira el país, aparecen funcionarios —como Hernán Cortés o Fernando Solá— que demuestran no comprender la existencia de otras realidades que no sean solamente el radicalismo del Pueblo.

Esa constante explica que el ministro del Interior no pudiera evitar que nada menos que el gobernador de Córdoba, Justo Páez Molina, haya aprovechado un normalmente intrascendente discurso sobre turismo, pronunciado el 1º de marzo en Calamuchita, para atacar a las Fuerzas Armadas, a la Iglesia, a los empresarios y a los obreros.

Cuando Cortés dio a conocer sus controvertidas declaraciones, muchos interpretaron que se trataba de una personal expresión de deseos formulada imprudentemente. Pero, a causa del discurso de Páez Molina, todos se convencieron de que difícilmente los dos episodios puedan ser casuales exabruptos personales, y llegaron así a tener la impresión de que el gobierno conservaba una tendencia en reserva. Esa tendencia en reserva, aparentemente, responde a un esquema de relevo.

La opinión pública esperó —y espera— la renuncia de Hernán Cortés. Pero Illia prefiere que no haya cambios estridentes en su gobierno. Sin embargo, cuando el gobierno sugirió al coronel (R) Martínez que renunciara a la subsecretaría de la SIDE, éste se negó. Y cuando solicitó al doctor Martín que volviera a ocupar la cartera de Comercio —que ya había desempeñado bajo la presidencia de Guido—, éste no aceptó. Evidentemente, es difícil manejar a los hombres.

Después del discurso de Páez Molina, algunos radicales del Pueblo coincidieron en que no existe presión militar sobre el gobierno. El senador oficialista Rubén Blanco se refirió a los puntos tocados por el gobernador de Córdoba diciendo que “actualmente, en todo el mundo existen factores de poder. Su papel en la sociedad está reconocido, y por eso se han creado consejos económicos y sociales a fin de encauzarlos e institucionalizar su gravitación”.

Si se considera el lugar y la oportunidad en que Páez Molina pronunció su discurso, y si se tiene en cuenta que sus expresiones son anacrónicas aun para sus mismos correligionarios, se puede establecer que existe una intención política precisa por parte del gobernador de Córdoba. Esa intención política no puede reducirse a un simple ardido demagógico: precisamente, Páez Molina no habló ante grandes multitudes en la capital de su provincia, sino ante tranquilos cultores del turismo de una localidad serrana. Debía, pues, prever que el impacto no repercutiría emocionalmente en masas apasionadas, pero llegaría a los factores de poder así agredidos.

Católicos y dirigentes obreros declararon su protesta. Y el hecho obligó al secretario de Guerra, general Ignacio Avalos, a responder al gobernador. Instituciones como el Ejército, que cuidan su prescindencia política, debieron extremar su prudencia para no entrar



El ministro Palermo dialogó con el secretariado de la CGT y logró un acuerdo. El titular de Trabajo, Fernando Solá, había fracasado.

tro del mismo gobierno nacional surgen siempre expresiones que desmienten a las de otros miembros de la administración. Durante su reciente mensaje, el ministro del Interior, doctor Juan Palermo, señaló que ahora se abría una enorme perspectiva jurídica para todos los sectores. El Poder Ejecutivo, dijo, cumplirá su palabra: se propondrá al Congreso la derogación de la legislación represiva y se levantarán las proscripciones.

Los distintos partidos opositores aceptaron esa tesis: aparentemente, el gobierno había encontrado en Juan Palermo al motor de una política equilibrada. Pero dentro del propio gobierno, Palermo fue desmentido por las declaraciones de Hernán Cortés, subsecretario de Defensa Nacional, que sostuvo que las proscripciones debían mantenerse. El episodio obligó al Poder Ejecutivo a ratificar sus declaraciones anteriores, esto es —en lo político— la doctrina Palermo. Una larga tradición institucional, que hace que los gobiernos formulen aclaraciones ante las de-

mente, hacia la órbita del doctor Palermo, quien logró un acuerdo con la CGT, cuya posibilidad era previsible si el diálogo hubiera sido encarado desde el principio por un hombre más informado que el ministro Solá.

Después de ese acuerdo, a nadie le llamó la atención que la CGT hubiera venido reclamando informalmente la renuncia del titular del Trabajo. Evidentemente, los directivos del nucleamiento sindical estaban lejos de temer que el doctor Solá los venciera: no era por temor a ser derrotados que pedían su reemplazo, sino por tener ya la certeza de que no podían negociar con él un acuerdo que querían tanto el gobierno como la central obrera.

Lo que ni Solá ni Germán López, funcionarios naturales del gobierno en asuntos laborales, pudieron conseguir, lo logró Palermo con la ayuda de Facundo Suárez, presidente de YPF, quien en dos entrevistas privadas con el secretario general de la CGT, José Alonso, sentó las bases del acuerdo antes de la reunión del secretariado con el mi-

en un juego polémico que las hiciera aparecer como beligerantes y que, para muchos, diera la razón, *a posteriori*, a las acusaciones.

¿Cómo se vincula esa presunta provocación con el precedente de las declaraciones de Cortés, aparentemente ingenuas? En el gobierno parece existir un esquema, cuya primera parte es confesada en reuniones más o menos privadas, pero cuya segunda parte es cuidadosamente omitida.

• La primera parte del esquema dice que se levantarán las proscripciones. Inevitablemente, se agrega que se trata de un compromiso empeñado. De todos modos, se señala que de esa manera el oficialismo ganará las próximas elecciones parlamentarias, que se realizarán entre la última quincena de febrero y la primera de marzo de 1965, porque: a) de aquí a entonces, una cierta expansión financiera creará un clima de tranquilidad; b) no sólo se levantará la proscripción del peronismo sino también la del comunismo, lo que creará un elemento de división en sectores que a veces suman sus votos; c) se legalizará a varios peronismos y no solamente a uno, con lo que se facilitará una atomización del movimiento, de acuerdo a un proceso que el gobierno considera como natural; d) Arturo Frondizi cuenta con poco tiempo para reorganizar su partido, y, si bien parece estar en situación mayoritaria con respecto a Alende, aquí también habrá división de votos; e) tanto UDELPA como la democracia cristiana aparecen como partidos en tren de deterioro, cuyos votantes pueden ser canalizados, al menos parcialmente, por el oficialismo.

• La segunda parte del esquema, o tesis de relevo, contempla la posibilidad de que Perón consiga evitar la atomización peronista y que el justicialismo esté, en ese caso, en condiciones de ganar. La única alternativa que se le ofrecería al gobierno, en ese caso, sería la proscripción "para evitar otro 18 de



Rubén Blanco: Canalización adecuada de los factores de poder.

marzo". Y a eso se llegaría con el apoyo de los militares colorados retirados, cuya reincorporación se procuraría. Desde este punto de vista es fácil comprender por qué Cortés y Páez Molina pueden expresar una tendencia de relevo: Cortés defiende las proscripciones; Páez Molina trata de deteriorar a los mandos azules, intentando llevarlos a la polémica.

Indudablemente, Palmero parece representar la salida política natural de la situación actual. La tesis de relevo ofrece, para el caso eventual de su aplicación, un período convulsivo y lleno de tensiones. ♦

Manrique

Quando los diarios no desaparecen

El viernes pasado, poco antes de las ocho de la mañana, un camión de una compañía de mudanzas se estacionó frente al domicilio de Francisco Manrique, en la calle Talcahuano 1165, de Buenos Aires. Adelante y atrás se detuvieron dos automóviles, en los que habían viajado un inspector de justicia y dos martilleros. En pocos minutos varios muebles fueron depositados en el camión. Bienes personales del ex director del vespertino *Correo de la Tarde* quedaban embargados por orden judicial.

Francisco Manrique, ex capitán de navío de la Marina de Guerra, que había obtenido la baja, a su solicitud, para tener libertad de acción en política, se vio así compulsado a responder por cuantiosas deudas que acumuló como

directivo periodístico. No se trataba, pues, de obligaciones de tipo personal: él había respondido, con su firma, por los compromisos que había contraído *Correo de la Tarde*.

La mayoría de los diarios mueren lentamente: se diluyen, se esfuman. *Correo de la Tarde* mantuvo su combatividad hasta el último momento y, a mediados de 1963, suspendió bruscamente su aparición. Durante cinco años había llevado adelante una constante prédica democrática: atacó violentamente a los golpistas que —hasta abril de 1963— retenían mandos militares; combatió a los totalitarismos de derecha y de izquierda y denunció las actividades de los núcleos racistas que operan en la Argentina y fuera de ella. Los antecedentes de su director abonaban esa trayectoria; fervoroso partidario de las naciones democráticas durante la Segunda Guerra Mundial, Manrique enfrentó luego al gobierno peronista y pasó a la conspiración activa. Triunfante la revolución de 1955, fue designado jefe de la Casa Militar bajo el gobierno del general Aramburu.

Durante el proceso electoral posterior resultó evidente para todos los observadores que Manrique no simpatizaba con la candidatura de Arturo Frondizi. Pero, conocido el fallo de los comicios, se manifestó inmediatamente como partidario de la entrega del poder al vencedor —cuyos puntos de vista no compartía— y, posteriormente, denunció en forma constante las conspiraciones para derribar al gobierno constitucional.

Manrique no se siente ahora desalentado por los graves contratiempos económicos que viene soportando: hombre de batalla, piensa que *Correo de la Tarde* no se ha diluido. Y, pese a todo, sigue trabajando por la reaparición del diario, que algunos de sus amigos consideran casi inminente. ♦



Justo Páez Molina: ¿Espontaneidad o una táctica de reemplazo?



Los muebles de Manrique, embargados judicialmente el viernes.

Terrorismo

Otra vez, atentados y crímenes políticos

El sábado 29 de febrero, a mediodía, un cartero tocó el timbre de la casa de los Alterman. Una familia de tres miembros: padre, madre y un hijo soltero de 32 años. Hacía mucho calor. Estaban tomando el café; acababan de almorzar. El padre abrió: "Telegrama para Raúl." El empleado de correos aclaró: "Debe ser entregado personalmente, es un colacionado." Apareció entonces Raúl Alterman. Sonaron cuatro tiros tremendamente precisos; el cartero corrió escaleras abajo; un auto, en marcha frente a la puerta de calle, escapó a toda velocidad; alguien trató de anotar el número del coche. Hubo gritos. Raúl Alterman estaba muerto.

En este caso se trataba de un hombre sin actuación política de primer plano, ex frondizista, vagamente comunista. Pocos días antes, dos abogados comunistas habían sido atacados a balazos en Rosario; previamente, en la misma ciudad, un tiroteo dejaba tres cadáveres. El terror político parecía comenzar a dibujar su esquema en medio de la tensión, del plan de lucha de la CGT, de las permanentes conspiraciones de bolsillo de los colorados, de una ineficaz campaña contra la carestía de la vida, del desaliento de muchos que vieron en el 12 de octubre de 1962 la iniciación de una época de pacífica normalidad.

Lo cierto es que, constantemente, se preparan en el país grupos terroristas; que siempre hay gente que se está armando; que el tráfico clandestino de armas es permanente. Muchachos barbilampiónes que juegan a los western, hampones contratados, neuróticos de guerra, adolescentes intelectualizados que experimentan la nostalgia de la violencia física, resentidos sociales, militantes que creen en la acción directa: todos ellos forman luego los cuadros de grupos de choques de organizaciones secretas terroristas.

Para algunos es la emoción casi sacrílega de sentirse sacerdotes de una misa negra, para otros es el cumplimiento de lo que se les aparece como un deber político. Siempre existen, y en casi todos los países (Inglaterra, Suiza, los países escandinavos son quizá las únicas excepciones). En otros lados se llaman Organizaciones del Ejército Secreto, Ku-Klux-Klan. Aquí son tacuaristas, fidelistas, comandos civiles revolucionarios, peronistas insurreccionales: la dialéctica de las pistolas tiene en todos lados sus cultores.

La psicología de los terroristas es compleja y admite multitud de matices. A comienzos de 1960, un muchachito que iniciaba la carrera de Filosofía y Letras toma un taxímetro con un portafolio. Es de noche casi. Lo abre, mira adentro, lo cierra, lo vuelve a abrir. Finalmente saca una pistola, la observa, vuelve a guardarla. El conductor del taxímetro advierte las ac-



Hussein Triki: Ex nazi; ¿en busca de fondos para sostener a Tacuara?

titudes de su cliente por el espejo y, sin decir palabra, entra repentinamente con el automóvil en una comisaría. Teme que el pasajero sea un asaltante. En realidad, se trata simplemente de un jovencito comprometido a jugar a la milicia revolucionaria, pero invadido por el miedo. Había ido demasiado lejos en sus juramentos verbales. Optó por delatarse solo.

En ese caso era un fidelista. El mecanismo no es demasiado distinto cuando son tacuaristas, jóvenes de la Guardia Restauradora Nacionalista. Están, también, los que se animan a seguir adelante, quizá porque tienen más miedo que los otros. Existen otras categorías: emigrados nazis, que quieren vengar su derrota en la última guerra; fanáticos del peronismo y del antiperonismo; simples enfermos mentales. Los hay, también, que han quedado detenidos en un infantilismo increíble, de revistas de historietas, como los que enviaron, hace un par de años, anónimos a judíos firmados por "Brigada Especial AXM. Los halcones de la muerte".

El problema es saber quién los aprovecha, quién los sostiene económicamente, quién les imparte directivas, quién los provee de armamentos, quién los entrena, por qué muchas veces se los protege. Siempre existen, pero solamente en oportunidades muy precisas y significativas salen a luz y actúan. Esto tiene algún sentido.

En el caso de los grupos fidelistas, la fuente de recursos parece ser el gobierno cubano. En cuanto a Tacuara, habría constancias en la Policía Federal de que su financiación corre básicamente por cuenta de la delegación en la Argentina de la Liga Árabe. Por de pronto, el delegado de la Liga Árabe, Hussein Triki, fue activo simpatizante del nazismo durante la Segunda Guerra Mundial, en que prestó servicios a los alemanes, como consta en archivos de los países aliados. Triki está casi públicamente vinculado con Tacuara y algunos sectores del

peronismo de extrema derecha, representados por Raúl Jansen y Evar El Kadre, que recientemente aparecieron firmando documentos de poco disimulado tinte antisemita.

El 1º de marzo, la policía cordobesa procedió a una serie de detenciones de menores de 22 años al allanar un campamento de entrenamiento —denominado "Camilo Cienfuegos"— en Villa Carlos Paz. Durante el procedimiento, se secuestró una ametralladora FAL, del ejército, y otra, PAM; un fusil Halcón, una pistola Ballester Molina calibre 32; una Parabellum, un revólver, bombas explosivas, ácido sulfúrico, cloruro de potasio, polvo de bronce y otros materiales para preparar explosivos.

En momentos de cerrar esta edición de PRIMERA PLANA, la Gendarmería Nacional descubría una importante campamento castrista en la provincia de Salta.

¿Cómo obtienen los distintos grupos terroristas sus armamentos? Poco después del 16 de setiembre de 1955 habían aparecido en las órdenes del día de la Policía Federal y de las policías provinciales pedidos de secuestro de armas cuyo destino, luego de los acontecimientos, no era precisable. Algunas, posiblemente, habían sido derivadas hacia los comandos civiles revolucionarios por jefes militares que estaban en la conspiración; otras habían sido entregadas a grupos católicos encargados de defender las iglesias, ante la eventualidad de ataques a las mismas. Lo curioso es que, entre los pedidos de secuestro, se incluyeron hasta cañones livianos o morteros, aparentemente extraviados en la lucha.

Si se tiene en cuenta la dinámica política de los últimos años, se comprende que el destino de las armas es actualmente incontrolable: el peronismo había alcanzado a armar a algunos de sus civiles adictos; el anti-peronismo llegó a entregar armas a comandos civiles o grupos católicos. Pero esos ciudadanos —generalmente muy jóvenes al 15 de setiembre de 1955— que, cualesquiera fueren sus ideales, habían demostrado cierta propensión a la violencia física (justificada e injustificada), vivirían luego la insólita evolución de los hechos: en los comandos civiles revolucionarios iniciales participaron desde nacionalistas católicos hasta izquierdistas.

En la fantasmagórica serie de alianzas que se sucedió luego se vio cómo, paradójicamente, muchos de esos grupos, armados como antiperonistas, terminaron uniéndose políticamente con el peronismo; cómo representantes de la extrema derecha católica (grupo Baxter, por ejemplo) se acercaron posteriormente a la extrema izquierda. Y así, aunque en menor grado, la situación inversa puede haberse registrado: peronistas que se incorporaron al antiperonismo. El caso se dio especialmente cuando se trataba de matices a sueldo. Los comandos civiles, que representaban inicialmente a los distintos grupos que luchaban por el derrocamiento del peronismo, pasaron a la vez a representar una particular concepción de la política. ¿Cuántas armas que fueron dedicadas a la lucha antiperonista no pasaron luego, a tra-

vés de mutaciones políticas de sus poseedores (estudiantes izquierdistas, por ejemplo), a manos de los "uturuncos" insurreccionales del peronismo?

Uturuncos, trotskistas, comunistas, nazis y algunos militares retirados peronistas y antiperonistas controlaron armamentos a partir de 1955. Otras armas, sin embargo, derivaron directamente de los contrabandistas. Lo cierto es que pistolas calibre 45 y 7,65; modernos fusiles ametralladoras FAL, viejas Pipiripi, ametralladoras Halcón y PAM y fusiles Máuser están hoy en poder de civiles. Además de tener origen en los hechos de 1955, muchas de las posesiones clandestinas de armamentos se efectuaron con la excusa de la "caza mayor".

Episodios como el asalto al Tiro Federal de La Plata, hace pocos meses, tuvieron como propósito reforzar las existencias de armamentos de distintos grupos. Hay bancos que fueron robados para conseguir dinero con el que se financiarían actividades subversivas (la técnica ya fue empleada por el leninismo en Rusia, antes de 1917). Hasta la realización de algunas estafas fue adjudicada a finalidades políticas. En la práctica, esas finalidades comenzaron —en estos últimos tiempos— por atentados como el realizado contra la estudiante Graciela Sirota y los ataques a sinagogas, y tendieron a culminar este año con los recientes episodios. Pero, por supuesto, no faltan antecedentes: desde el atentado al general Lagalaye, durante el gobierno de Frondizi, hasta la colocación en serie de bombas, en la época en que se celebraba el sesquicentenario de la Revolución de Mayo. Más atrás, están las explosiones bombásticas que dieron marco a la primera época del gobierno de Aramburu: los atentados peronistas eran a veces justificados ideológicamente comparándolos a la acción de la resistencia en la época de la ocupación alemana (como apareció en una carta publicada en ese momento por un periódico político: *Resistencia Popular*).

Y aún más atrás, están los atentados antiperonistas, que fueron desde la colocación de bombas en Plaza de Mayo, durante un acto público (1952), hasta las agresiones a vigilantes, que eran desarmados (fines de 1954, principios de 1955). Lo cierto es que muchos sectores de opinión, inclusive moderados y democráticos, contaron con sus "ultras" propios, que apelaron a veces al terrorismo.

En cuanto a los extremistas, los de Tacuara suelen contar con el asesoramiento de refugiados nazis que actúan, ya en la Alemania hitlerista (dicen que dos técnicos alemanes trabajan ahora como asesores de esa organización), ya entre los croatas de Ante Pavelic o los polacos del general Anders (los primeros fueron francamente colaboracionistas; los segundos, si bien de extrema derecha, no operaron junto a los alemanes). El comunismo oficial, del Partido Comunista, repudia teóricamente la actividad terrorista, calificándola como "aventurerismo pequeño-burgués"; reconoce que tiene grupos armados, pero los considera sectores de autodefensa y desaparecen en público a los núcleos guerrilleros.

Sin embargo, los comunistas participaron en algunas acciones de típico corte terrorista, como el atentado contra el torturador policial Lombilla durante el peronismo.

Los peronistas insurreccionales, en cambio, admiten que usarán la violencia, aunque tratan de desligarse de recientes atentados. Grupos izquierdistas-castristas organizaron hace muy poco una "batalla contra el hambre", asaltando camiones de comestibles y luego —a lo "Robin Hood"— repartiendo los viveres entre la población. Esos mismos grupos izquierdistas-castristas estuvieron vinculados con la fabricación y almacenamiento de explosivos en un taller de la calle Gascón. Cuando el local fue allanado, se resistieron a tiros y ultimaron a dos policías. El posterior asesinato del obrero Felipe Vallese suele ser considerado como una venganza de la brigada de San Martín, a la cual pertenecían los dos policías. Los comandos civiles revolucionarios demostraron su capacidad de terrorismo cuando el 2 de abril del año pasado hirieron gravemente de un tiro en la cabeza al general Osiris Villegas, como parte de un llamado "Operativo Chacarita" que contemplaba muchos otros atentados. Y casi no hay grupo sindical fuerte que no tenga gente armada a sus órdenes, para defenderse o para atomizar a sus adversarios.

El año pasado, la policía descubrió un campo de adiestramiento tacuarista en la provincia de Santa Fe. Sus habitantes quedaron rápidamente en libertad. Hoy se habla de otros lugares: una estancia de Tandil, un punto de Córdoba cercano a Río Tercero, unos campos próximos a Mar del Plata. En 1960, una revista denunció que existía en un lugar del Delta un centro de instrucción nazi, en el que colaboraban ex miembros de las Fuerzas Armadas alemanas (*Usted*, 24 de diciembre de 1960).

Hace poco, se produjo un parte policial que contribuye a ilustrar sobre la forma en que se arman los grupos te-

roristas: "Se ha tomado conocimiento —dice— que los directivos del grupo Tacuara habrían impartido directivas a sus afiliados y simpatizantes, que actualmente cumplen con el servicio militar, en el sentido de que sustraigan armas y munición de sus respectivos destinos. Al respecto se ha tomado conocimiento de que en una unidad del litoral fue sorprendido un soldado en momentos en que trataba de sustraer una pistola y munición calibre 7,65 y 9 mm. Iniciadas las investigaciones pertinentes, se determinó que se trata del ciudadano Alberto Enrique Flugel, estudiante, con domicilio en Vicente López, y que de sus declaraciones surge: que pertenece a la organización Tacuara desde 1958; que el robo de armas y munición obedecía a directivas emanadas del comando de la Capital Federal y que dicha agrupación estaría almacenando armas y munición para actividades futuras".

Sin embargo, los grupos terroristas no solamente almacenan armas y municiones: es frecuente que en los procedimientos policiales sean también secuestradas dos tipos de listas. Una, enumera las potenciales víctimas, con sus direcciones y ocupaciones habituales. Otra, corresponde a las personas "que hay que tocar" en caso de detenciones. Se trata de misteriosos "padrinos" de las fuerzas de choque, empuñados siempre en evitar o diluir la intervención policial o judicial.

Los organismos de seguridad que siguen la evolución del terrorismo consideran, de todos modos, que, si bien los indicios son alarmantes, el número de personas implicadas es sensiblemente menor al que generalmente se cree. Como el propósito obvio de los grupos terroristas es atomizar, sus promotores hacen circular versiones sobre complejas organizaciones de miles de personas. Esos grupos, sin embargo, suelen reducirse a unas pocas decenas de activistas, de los cuales solamente una parte son considerables como peligrosos: una encuesta policial recién-



Una reunión de miembros de la Guardia Restauradora Nacionalista: El brazo en alto preside a una juventud que sólo piensa con las armas.

te limitó a 60 el número de activistas de Tacuara capacitados en la Capital Federal para la acción violenta, de los cuáles solamente 15 serían realmente diestros en el manejo de armas. A pesar de la espectacularidad de los recientes episodios, todavía hay tiempo —aparentemente— para cortar de raíz los brotes terroristas. Al menos es lo que piensan las Fuerzas Armadas a la espera de la acción que inicie el ministerio del Interior. ♦

UDELPA

Después de la playa, un balance complejo

Luego de más de dos meses de descanso en Mar del Plata —las vacaciones políticas más prolongadas de este año—, Pedro Eugenio Aramburu regresó la semana última a Buenos Aires. El jefe de UDELPA pasó revista a sus filas y encontró los huecos dejados por algunos desertores de alta graduación, y en la tropa, la sensación de derrota provocada por no menos de dos gruesos escándalos.

He aquí el penoso balance veraniego que Aramburu contempló al llegar a Buenos Aires:

- Este verano, la junta que gobierna a UDELPA en la Capital debió suspender la afiliación de cuatro concejales que, puestos a elegir entre la disciplina partidaria y el sueño del automóvil propio —con crédito municipal votado por ellos mismos—, cayeron en la tentación.
- A los pocos días detonó el *affaire Ardanaz*, en torno de otro concejal de UDELPA implicado en un proceso por extorsión a comerciantes y hoteleros.
- En la semana pasada parecía inminente el estallido de otro escándalo que envolvería a afiliados de UDELPA. Un señor Tito Zubrick, presidente de cierto subcomité aramburista de la sección 1ª, había organizado con singular éxito una "Cruzada Obrera Pro-Vivienda Propia". Esgrimiendo con mística devoción los nombres de Aramburu y de otros dirigentes de UDELPA, Zubrick estaba dando a su "cruzada" todos los visos de una singular campaña de ahorro y préstamo. Ciertos aspectos grisáceos del negocio impulsaron al diputado nacional Eduardo Gutiérrez a denunciar el *affaire* ante las autoridades partidarias (voló a Mar del Plata para entrevistar a Aramburu) y pedir una investigación. Los encargados de las relaciones públicas de UDELPA cavilan ahora sobre la manera de disimular este nuevo impacto.
- También este verano se produjo la separación del diputado nacional Luis Amura del bloque de legisladores de UDELPA. Reiteradamente, Amura, que cuestiona con dureza la rígida conducción impresa por Aramburu al partido, había desacatado decisiones partidarias; ahora es todavía un factor de perturbación —al menos potencial—, porque otros afiliados emplean también a pensar que la discipli-

na impuesta por el teniente general es demasiado drástica.

La máquina

"Orden y responsabilidad" fue la esencia de la imagen publicitaria con que UDELPA intentó ganar las últimas elecciones. Aramburu y su staff de asesores (Bernardo Lotegui, secretario del comité nacional de UDELPA; Raúl Ondarts, vicepresidente; Hugo Werder, vocal, y algunos legisladores nacionales) no ignoran que, en los hechos, se manifiesta una desagradable contradicción entre esa imagen austera y la situación íntima del partido en varios distritos.

Aunque la organización de UDELPA tiene de todos modos a consolidarse en el país, la vida interna del más joven partido argentino es convulsiva en por lo menos tres distritos:

- En *Santa Fe*, UDELPA, a pesar de su juventud, sufre ya uno de los males que más ha perturbado la vida de los partidos tradicionales en aquella provincia: el tenaz enfrentamiento de los dirigentes de Rosario con los del norte de la provincia.
- En *La Pampa* sucede algo parecido entre los líderes de General Pico y los de Santa Rosa, la ciudad capital.
- En *Tucumán*, en cambio, la rivalidad está planteada entre dos grupos, orientado uno por el diputado nacional Eduardo M. Avila, y otro por el ex candidato a gobernador Miguel Angel Arcuri, actual rector de la Universidad de Tucumán.
- En *La Pampa*, la situación de UDELPA ofrece aun otro matiz: el senador nacional José Raúl Bauducco es el único representante con que el partido cuenta en la Cámara alta. Pero Bauducco fue expulsado de UDELPA por un tribunal de conducta pampeano. Aunque aquella tajante medida puede ser discutida, la situación de Bauducco parece todavía poco clara si se tiene en cuenta que el senador se solidarizó, alguna vez, con las declaraciones rebeldes del diputado Amura. Se sabe que, sin embargo, posteriores negociaciones propiciaron

el reingreso de Bauducco a la órbita de influencia del comité nacional aramburista: la expulsión que pesa sobre el senador podría ser ahora dejada sin efecto.

En otros distritos, en cambio, el programa de organización del partido —conducido por el aramburista vocal del comité nacional, Hugo Werder— marcha aceptablemente:

- Se cree que hacia fines de mayo será posible convocar a elecciones internas en la Capital Federal.
- Para la misma época se realizarán elecciones internas en algunos distritos de la provincia de Buenos Aires.
- En las restantes provincias, con excepción de las ya mencionadas Santa Fe, La Pampa y Tucumán, sería posible lograr entre los dirigentes locales acuerdos suficientes como para estructurar listas únicas, de modo de evitar la lucha interna.
- Empero, se ignora todavía si la total organización podrá alcanzar a los distritos de La Rioja, Corrientes, San Luis, Salta, Neuquén y Río Negro, donde UDELPA no contaba todavía con estructuras propias hasta fines del año pasado.

La contraofensiva

Aramburu y sus más íntimos allegados discuten ahora, en una carrera contra reloj, la manera de superar estas dificultades y restañar el deterioro sufrido por el partido a los ojos de la opinión pública.

Como una contribución a ese debate, el diputado nacional Luis Antón, secretario de prensa del partido, elevó en la pasada semana un informe confidencial al comité nacional aramburista. Antón propone desarrollar un urgente programa de relaciones públicas que incluye la edición de un órgano quincenal, vocero oficioso de UDELPA. Ese periódico publicaría artículos de Aramburu, firmados con seudónimo, para fijar la orientación del partido ante cada caso concreto.

Antón sostiene en su informe que le conviene a UDELPA, a despecho de sus problemas internos, insistir hasta grabar a fuego su slogan básico de "Orden y responsabilidad", sobre todo porque —afirma— no ha desaparecido del país la generalizada sensación de crisis, de inestabilidad, que se prolonga desde hace muchos meses. Antón cree que ante la inoperancia de que se acusa al gobierno, aquel desasosiego impulsaría a grandes masas a buscar, finalmente, una salida hacia el orden impuesto con severidad.

Antón recomienda en su informe que el partido y sus dirigentes aprovechen toda oportunidad de fijar posiciones audaces con total abstracción de la mayor o menor "popularidad" de esas posturas. Dice que "dada la vocación demagógica del resto de las agrupaciones de nuestro país", la opinión pública bien pronto reconocería y premiaría la sinceridad y valentía de quien se atreviera a decir, desde todas las tribunas, la verdad desnuda.

Esta prédica descarnada, según Antón, debería complementarse con una activa labor de penetración y contactos personales en todas las esferas sociales, mediante hábiles métodos directos que no parezcan proselitismo de tipo tradicional. ♦



Aramburu: Avalancha de problemas a su llegada a Buenos Aires.



Jefes y oficiales de las tres armas en el acto realizado en la Escuela de Guerra. Entre otros, estaban los generales Villegas, Pistarini y Iavicoli.

Fuerzas Armadas

Sin país fuerte, no hay Ejército moderno

"Antes se creía que solamente había una alternativa: o un Ejército que se desentendiera totalmente de la realidad nacional y se dedicara con exclusividad a los juegos de guerra, o un Ejército en disposición de intervenir permanentemente en política. Lo primero resulta anacrónico, desde el punto de vista del proceso histórico; lo segundo constituye una desviación inadmisibles de los fines militares." La frase se escuchó el 6 de marzo a la mañana, a manera de comentario, en la Escuela Superior de Guerra: el director de la misma y el del Centro de Altos Estudios Militares —general Juan Enrique Guglielmelli—, terminaba de pronunciar una alocución singularmente significativa con motivo de la inauguración del año lectivo 1964.

El criterio general, entre los altos oficiales que asistieron a la exposición, es que pocas veces se había escuchado una definición tan concreta del papel de las Fuerzas Armadas. Eludiendo escrupulosamente el convencionalismo de los discursos de la iniciación de clases, el general Guglielmelli había realizado una franca exposición de la política del Ejército. El general Savio —dijo— "pertenece al Ejército de la Política Nacional. Sabe que la grandeza comunitaria sólo se hace con industria pesada. Sabe también que no hay ejército que pueda llamarse tal, en las condiciones creadas por los armamentos modernos, si sus abastecimientos fundamentales dependen del extranjero. Y pone manos a la obra"

Parte del análisis del general Guglielmelli está centrado en una evaluación de los acontecimientos posteriores a 1930. Superado el gobierno defecto iniciado ese año —explicó—, el general Manuel Rodríguez se propuso volver a los cuadros a su actividad profesional, sin poder detener el torrente. "Estoy persuadido —señaló— que entre los motivos de mayor gravitación de aquella crisis se cuenta la incomprensión de la realidad económico-social y, por lo tanto, la falta de una correspondiente educación de la institución a los cambios estructurales que exigían, otra vez, los nuevos tiempos. A eso se sumó, por una parte, el desplazamiento interno del Ejército como consecuencia de la política de los grupos, que comenzó con la logia General San Martín (1921-1926) y que sobrevivió a su disolución, y por la otra, la distorsión electoral, que fue signo de la época."

En una clara alusión a los enfrentamientos ficticios, el general Guglielmelli dijo después que "toda vez que esta distorsión ha aparecido en la vida argentina, afectando a sectores ponderables y bajo cualquiera de sus formas, las tensiones políticas derivadas han afectado profundamente a la institución, pese a lo cual, y por encima de sus problemas, siempre ha ocupado un puesto de vanguardia en la lucha por la restitución de la libertad y del derecho". El caso no es único de la Argentina: "Para citar un ejemplo, hoy, en los Estados Unidos de Norteamérica, en los fuertes enclavados en estados sureños, en el corazón mismo de la rebeldía segracionista, es posible ver en todas sus jerarquías a hombres de color. Allí también, en el problema más cruento de la comunidad, el Ejército participa de manera efectiva en la lucha por la igualdad de los derechos".

Para el general Guglielmelli la vinculación entre Ejército y comunidad es imposterable, y que, en cuanto

profesional moderno tiene como precondición una comunidad sin facturas, donde todos participen del destino nacional, "una comunidad con aptitud de crecimiento económico a ritmo acelerado. Una comunidad que se sienta con una misión histórica". La expresión que define al Ejército como brazo armado de la Patria no es solamente simbólica, "rebasando el simple enunciado de una metáfora. Tiene un sentido real y commovedor. No hay brazo fuerte en un cuerpo débil; su verdadera potencia radica en la vitalidad orgánica y espiritual del todo".

Las tesis del general Guglielmelli tienen sus antecedentes en la acción concreta de algunos jefes militares que él mencionó en su exposición, y son, a la vez, una aplicación concreta de la doctrina establecida por el actual comando en jefe. Los antecedentes citados son el general Mosconi, que "ha descubierto que tener determinados tipos de nafta es imprescindible para que nuestros aviones vuelen o no cuando el poder soberano lo decida"; el general Savio, promotor de la siderurgia y del desarrollo industrial; el general Riccheri, para quien el servicio militar obligatorio era una condición de arraigamiento de los hijos de inmigrantes, de la integración del país, y no solamente una necesidad técnica, y el general Roca, que pone al Ejército al servicio de una política nacional concreta. Promover el desarrollo económico; estimular la investigación científica y técnica; acrecentar la tradición cultural argentina y acatar la ley son también —para el general Guglielmelli— presupuestos de la acción del Ejército, funciones específicas de las Fuerzas Armadas. En conclusión: no habrá Ejército si no hay un país consolidado y en ascenso. El objetivo es el país; la forma de alcanzarlo es una acción moderna del Ejército en el marco de la Constitución. ♦



General Guglielmelli: Acatamiento a la ley y promoción industrial.



Ante el palacio de la UN, algunos manifestantes festejan el acuerdo: Ondeán las banderas de USA, Gran Bretaña, Chipre, Turquía y Grecia.

El mundo

Chipre neutralizada sin neutralistas

Una decisión por unanimidad en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, no es algo que ocurra todos los días. El miércoles pasado, cuando los once delegados levantaron la mano simultáneamente, el canciller de Chipre, Spyros Kipriani, se enjugó la frente con un magullado pañuelo. "Sólo un país tan pequeño como el mío —dijo— podía disuadir a la URSS de aplicar su veto."

Lo más difícil fue disuadir a Francia. Las intervenciones de su representante, Jacques Seydoux, superaron en vigor polémico y en suspicacia a los discursos de los delegados ruso y checoslovaco. La moción sugerida por los seis miembros no permanentes del Consejo (Brasil, Bolivia, Checoslovaquia, Noruega, Marruecos y Costa de Marfil) fue aceptada, entre bastidores, por Grecia y Turquía; el presidente de Chipre, monseñor Makarios, cablegrafió que estaba contento (se había evitado el envío de un contingente de la NATO); sometida a votación, Gran Bretaña y los Estados Unidos la aprobaron con entusiasmo (de otro modo, monseñor Makarios solicitaba la reunión de la asamblea general, donde tienen mayoría los bloques afroasiático y comunista). Los otros dos miembros permanentes, la URSS y China nacionalista, se prodigaron en sarcasmos; pero, evidentemente, no conocían otra solución factible. Sólo Francia opinó que el recurso de confiar la autoridad sobre el cuerpo expedicionario al secretario general de la UN, U Thant, tendía a permitir que el Consejo esquivara su responsabilidad. El delegado soviético, Nikolai Fedorenko, parecía incómodo en la compañía de sus colegas anglosajones y del nacionalista chino; Seydoux hablaba, al parecer, no sólo por de Gaulle sino también por Mao Tse-tung.

Por fin, U Thant pidió a Canadá,

Suecia, Finlandia, Irlanda y Brasil que le ayuden a formar el contingente de 10.000 hombres que ha de evitar nuevas masacres entre los chipriotas de origen griego y los de sangre turca. En Londres se pudo lanzar un suspiro de alivio: las dos bases inglesas no corren peligro, puesto que no van soldados afro-asiáticos ni comunistas. Igualmente, era visible la satisfacción de Washington: como tampoco irán soldados norteamericanos, los comunistas de Chipre ya no podrán excitar al pueblo contra la bandera de barras y estrellas. ♦

Vietnam

Cuatro fórmulas, todas dolorosas

De pronto, los funcionarios de Washington y la prensa norteamericana rompieron a hablar febrilmente de la neutralización del Vietnam: con visible repugnancia, pero lo hicieron.

En los primeros días de marzo, el secretario de Defensa Robert McNamara viajó a Saigón por tercera vez en un año. Aún se mantiene el silencio oficial acerca del atentado de que se salvó hace dos meses, cuando se halló un explosivo —durante la escala en París— en el avión que lo llevaba hacia las pantanosas tierras donde, en los últimos cinco años, 178 militares norteamericanos perdieron la vida.

Desde entonces, la junta militar que había derrocado a Ngo Dinh Diem se dividió en dos fracciones, una de las cuales —la que tiene en sus manos el poder— acusa a la otra de haber succumbido a la "seducción francesa". Pero la situación es más inestable que nunca: el nuevo dictador, general Nguyen Khanh, aseguró días pasados que el grupo desplazado trató de asesinarlo.

Cuando regrese McNamara, "el presidente Johnson deberá enfrentar la decisión más crítica de su gobierno hasta este momento —según Time—. Las fuerzas vietnamitas respaldadas

por USA, no están ganando la guerra", añade. A su vez, *Newsweek* asegura que "muchos funcionarios norteamericanos, en el fondo de sus corazones, saben que de Gaulle tiene razón: ningún acuerdo puede lograrse en el sudeste-asiático sin el beneplácito de China".

El presidente Johnson lo admitió, en cierto modo, al decir que vería con simpatía la neutralización "si abarcara a ambas regiones del país"; pero es obvio que Vietnam del Norte —con una economía socializada y un ejército que hace diez años derrotaba a Francia en la trampa infernal de Dien Bien Phu— no se dejaría conducir por de Gaulle, en un futuro previsible, a la situación en que se encuentra Laos, cuya política exterior está limitada por la garantía conjunta de catorce potencias. En cuanto a los militares norteamericanos, están convencidos de que si retiran su contingente de 3.500 hombres "nada impedirá que el sur del país sea fagocitado por los rojos".

Time analiza cuatro fórmulas de acción, "todas dolorosas". La primera consiste en neutralizar el Vietnam: "Sería la rendición", declaró hace unos días el secretario de Estado Rusk. La segunda, "hacer lo que se hace (o se deja de hacer) ahora": USA está comprometido con Vietnam del Sur, pero sólo hasta 1965, McNamara insiste en que las fuerzas norteamericanas, dedicadas a la instrucción y al apoyo logístico a las tropas de Nguyen Khanh, serán retiradas antes de esa fecha. En tercer lugar, se analizan las posibilidades de "hacer un esfuerzo mayor, tanto en hombres como en dinero". El costo sería alto; pero "si es verdad, como estamos acostumbrados a oír, que el Vietnam del Sur es indispensable para la seguridad de USA, deberíamos pagarlo". La última posibilidad estriba en "llevar la guerra al santuario del Vietcong (el ejército comunista del Sur) o sea a la república comunista de Ho Chi Minh". Pero es dudoso que el pueblo norteamericano acepte hoy lo que no admitió en 1952, en Corea: una guerra con China.

McNamara, al partir de Washington, aseguró que Vietnam del Sur no es suficientemente fuerte para combatir en territorio enemigo y excluyó una intervención norteamericana directa. ♦



Nguyen Khanh: Neutralistas y comunistas tramaban su muerte.

Todos a Ginebra; pero, ¿y después?

En la mustia y desencantada atmósfera de fin de fiesta que sobreviene en las últimas horas de toda conferencia internacional, un delegado extranjero a la reunión de Alta Gracia (Córdoba), comentó: "Tres años nos costó obtener la cita de Ginebra. ¿Alguien puede creer que seis semanas de deliberaciones pueden restaurar condiciones de equidad en el comercio internacional?"

La respuesta de Raúl Prebisch —que fue el promotor de esa campaña de los países en desarrollo para ser escuchados por los de economía de mercado (capitalistas) y los de economía centralmente planificada (comunistas)— consistiría en recordar que el objetivo de Ginebra es mucho más modesto. Ser escuchados; eso es todo. Es el comienzo de un largo esfuerzo solidario de las naciones pobres para que las naciones ricas comprendan los peligros a que se exponen, si pretenden, como hasta ahora, descargar sobre aquellas sus propias dificultades internas, por vía de una situación de hecho que les permite fijar a su arbitrio los precios de lo que compran y lo que venden.

Lo que ningún delegado pudo explicar es qué ocurrirá ahora con CECLA. Este organismo (Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana) fue creado por el CIES (Consejo Interamericano Económico y Social) para urdir una plataforma común de los estados latinoamericanos en la reunión de Ginebra, que ha de inaugurarse el 23 de marzo. Esa misión ha sido cumplida. ¿CECLA se extingue, pues? En los párrafos finales de la "Carta de Alta Gracia", se lee: "Nos hemos propuesto establecer un mecanismo de coordinación", que además de asegurar el "frente común latinoamericano" buscará conexiones con los delegados afroasiáticos en Ginebra. Según parece, ese mecanismo consistirá simplemente en reuniones diarias entre jefes de las delegaciones de los países en desarrollo, durante el mes y medio que durará la Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo. Pero, ¿y después? Cuando se trate de hacer cumplir por las principales potencias —y por los grandes intereses del comercio internacional privado— los elásticos compromisos escritos que se alcanzan en Ginebra, ¿cuál será el instrumento idóneo de persuasión o de presión? ¿Deberá cada embajador en Washington presentar sus notas por separado?

"Lo que se necesita es un buen lobby latinoamericano", explicó otro delegado en los pasillos del Sierras Hotel. "Estamos pidiendo al gobierno de USA que, cuando su conveniencia y la nuestra estén en contradicción, nos prefiera. ¿Qué gobierno podría permitirse tal cosa? Debemos aliviar la presión que harán el Congreso y la opinión pública norteamericanos, mostrándoles que el incentivo económico inmediato puede no coincidir con los inte-

reses políticos a largo plazo del mundo occidental". Añadía que CECLA, con un buen presupuesto de inversiones, podía ser ese lobby (grupo de presión).

• La "Carta de Alta Gracia" contiene un preámbulo (puntos 1 a 6) que evoca la larga preparación de la conferencia de Ginebra y enuncia las razones que la justifican.

• En el artículo 7 se mencionan los fines de esa reunión: "formular los principios y las normas de operación que deberán regir el comercio internacional", "establecer bajo el patrocinio de las Naciones Unidas procedimientos y mecanismos institucionales adecuados", "adoptar medidas concretas que contribuyan en el más corto plazo al incremento de los ingresos de origen externo de los países en desarrollo".

• El artículo 8 expone cuatro principios: I, los países en desarrollo, solicitan preferencias no sujetas a reciprocidad; II, los países desarrollados deberán suprimir toda discriminación comercial; III, las preferencias que

• El artículo 13 rechaza las medidas "parciales e incompletas".

• El 14 vuelve al tono declarativo e incluye, con leves retoques de fondo, el discurso final del canciller Zavala Ortiz (excluida su agresión contra la UN y el FMI).

La labor de las comisiones, durante los 12 días que duró la conferencia, se redujo a pulir los varios borradores de la "Carta"; entre tanto, en diálogos confidenciales, se libró una lucha sutil y no apasionada por la presidencia del bloque latinoamericano en Ginebra. La oposición frontal entre Brasil y los cinco países de América Central —motivada por una apreciación distinta del estado actual de las relaciones interamericanas— permitió a la delegación argentina desarrollar una línea de mediación. Once delegaciones presentaron un proyecto acerca del *modus operandi* en Ginebra; Brasil ofreció una débil resistencia; pero cedió, en la madrugada del miércoles 4,



Prebisch (hablando en Alta Gracia): "Los problemas que planteará la conferencia (de Ginebra) no se resolverán de un día para el otro".

acuerden a los países en desarrollo no se extenderán a otros países desarrollados; IV, las preferencias que se otorgan entre sí los países en desarrollo tampoco pueden ser extendidas a los del primer grupo.

• El punto 9 promete ventajas especiales a los países menos desarrollados.

• El 10 indica las ventajas de una expansión de las corrientes de intercambio entre países que se hallen en el mismo grado de desarrollo y expresa que las nuevas normas deben ser aplicadas tanto por los países capitalistas como por los socialistas.

• En el 11, se postula una reestructuración de los organismos financieros internacionales.

• En el 12 se denuncian los subsidios que otorgan países industriales a su producción agropecuaria; mientras haya excedentes generados en esa forma, convendría (esta fue una proposición argentina) "el funcionamiento de un fondo que facilite su adquisición en escala mundial y el financiamiento para su adquisición por los países en desarrollo".

cuando la Argentina, Perú y Colombia se unieron abiertamente al grupo de los once. Cuba queda excluida del organismo de coordinación; la presidencia de ese organismo será rotativa y el primer turno corresponde a la Argentina, menos por razones de orden alfabético que por su posición moderada y realista (nuestra delegación se opuso, por ejemplo, a la abolición del GATT, reclamada por el Brasil; se intentará reformar su carta orgánica).

Prebisch pasó unas pocas horas en Buenos Aires y en Alta Gracia: el miércoles pasado lo esperaban en Teherán. De su discurso, cabe retener dos afirmaciones:

• "El trasfondo de la conferencia de CECLA es eminentemente político, y tal vez ese trasfondo no haya sido comprendido por algunos países importantes" (en el contexto, es una censura a la Argentina).

• "La acción que se desarrollará en Ginebra habrá de continuar luego por varios años." "Los problemas que planteará la conferencia no se resolverán de un día para el otro." ♦

Alta Gracia

La diplomacia del exabrupto

El detonante discurso final que pronunciara el doctor Miguel Angel Zavala Ortiz en la reunión de Alta Gracia provocó animados comentarios entre los delegados extranjeros. Como la conferencia había terminado, el propósito no era, ciertamente, ayudar a superar las contradicciones que en ella se manifestaron: debía ser, más bien, un discurso de circunstancias, que resumiera el contenido del Acta y acentuara las coincidencias logradas. Pero el jefe de la fracción unionista de la UCRP no quiso perder la oportunidad de exponer su particular ideología, así fuera ante una asamblea internacional donde él no puede hablar sino como vocero de su país.

Desde que Zavala Ortiz llegó al palacio San Martín, una serie de intrascendentes gaffes llamaron la atención sobre el amable desenfado que él y sus colaboradores oponen al formalismo diplomático. Así, por ejemplo, la extraña actitud del subsecretario Vázquez en el incidente que motivó la reacción del senador Gamond; o la idea extravagante de delegar la función ministerial en otro colega para viajar al sector nacional de la Antártida, que es terri-

torio argentino; o, un tiempo atrás, el pedido de acuerdo senatorial para un político oficialista que, nacido en el extranjero, no está legalmente en condiciones de dirigir una embajada. Todo esto no es grave, salvo que se trata de funciones en las que la tradición prescribe un severo cuidado de las formas. El mejor canciller es aquel que nunca hace hablar de sí.

Cuando el doctor Zavala Ortiz llegó al Sierras Hotel, de Alta Gracia, después de navegar entre los hielos australes, su primera declaración a la prensa fue para advertir que la delegación argentina procedería en esta conferencia con perfecta unidad, como si ello no fuese absolutamente obvio y normal. Sin embargo, quienes cotejaron la alocución inaugural del ministro de Economía, Dr. Blanco, y la posición moderada y elástica de la delegación argentina, y, por otra parte, las tesis lapidarias del discurso de clausura pronunciado por el canciller argentino, no pudieron reprimir un movimiento de asombro.

Tanto el doctor Blanco como el doctor Zavala Ortiz recurrieron a los inevitables lugares comunes para describir la situación de un continente cuyos precios de importación y exportación están determinados por factores sobre los que tienen un infimo control. También era evidente la necesidad de promover las inteligencias necesarias para perfeccionar en Ginebra unas instituciones concebidas en función del interés de los centros de la economía mun-

dial, para que tuviesen en cuenta las conveniencias de los países periféricos. En este orden de cosas, los discursos de ambos ministros argentinos obtuvieron fácilmente el consenso de la asistencia.

En cambio, cierto exabrupto del Canciller cayó como una bomba en el salón del Sierras Hotel, y los corresponsales extranjeros se apresuraron a difundirlo por todo el mundo. "Los esquemas de Bretton Woods —manifestó Zavala Ortiz—, concebidos para lograr la estabilidad económica, así como las Naciones Unidas, concebidas como instrumento para asegurar la paz y seguridad internacionales, han fracasado." No hay duda de que pueden formularse muchas críticas, no sólo a la acción del Fondo Monetario Internacional sino también a la carta que rige la vida de la comunidad de naciones. Pero pocas veces se habrá escuchado conclusión tan perentoria en labios de un diplomático. Es un principio generalmente aceptado que no se debe desacreditar ningún esfuerzo en común mientras no se cuente con una fórmula mejor.

Las Naciones Unidas no han disuelto, por su sola existencia, todos los antagonismos internacionales, pero permitieron, por espacio de veinte años, evitar la ruina de la civilización, y nadie duda de que todas las esperanzas de una convivencia más armoniosa están asociadas a la suerte de esa institución. También es cierto que el FMI se resiente de una ideología formulada antes de que la crisis de 1930, la ace-

EXECUTIVES solicita

GERENTE DE MARKETING

para desarrollar la comercialización de los productos de una empresa - única en su tipo en Latinoamérica - vinculada al comercio minorista alimenticio.

Se trata de una posición de gran responsabilidad, en una empresa que va a lanzar al mercado un nuevo tipo de producto de consumo masivo. Por lo tanto, será indispensable poseer claros e indudables conocimientos en: técnicas para el estudio y evaluación de mercados, programación comercial, promoción y publicidad, así como en análisis de ventas y de la competencia, zonificación y distribución. Asimismo será imprescindible acreditar una madura experiencia en ventas directas a minoristas en el ámbito de todo el país y haber conducido una "Fuerza de Ventas" de importancia.

Se considera requisito necesario el conocimiento del idioma inglés.

Obvio es recalcar el carácter y la envergadura de la posición, que será por otra parte muy bien remunerada y que implica un verdadero desafío para quien posea gran empuje, creatividad y capacidad para tomar decisiones de importancia.

Rogamos el envío de antecedentes completos y detallados.

EXECUTIVES

VIAMONTE 1181 - 8º PISO - G.B. - BUENOS AIRES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



M. A. Zavala Ortiz: Las Naciones Unidas y el FMI habrían fracasado.

leración demográfica y el impresionante ascenso de nuevas sociedades nacionales la pusieran a prueba. Pero es fácil imaginar lo que hubiera ocurrido, después de la Segunda Guerra Mundial, sin una institución que rigiera en alguna forma los cambios internacionales.

“Una ley de gravedad internacional (sic) viene imponiendo su contenido

inexorablemente —declaró también el canciller argentino—. Es la tendencia hacia la igualdad de las naciones (...) Así vemos con esperanzada estupefacción que el poder de la fuerza está siendo sustituido por el poder de la justicia, y que el poder de los fuertes está sometido por el poder de la pobreza universal.” La estupefacción —no precisamente esperanzada— de la asamblea debió llegar a su grado máximo ante esta descripción de la actualidad internacional, que contrasta tan rudamente con los motivos que invocaron los países en desarrollo para reclamar la convocatoria de la conferencia económica de Ginebra. Es el inconveniente de llevar a la tribuna diplomática opiniones que se aplauden con indulgencia en un ateneo radical.

En todo caso, experimentados funcionarios del palacio San Martín confesaron su asombro ante la inclinación del doctor Zavala Ortiz a formular tesis personales, que no expresan la política tradicional de su país ni han sido autorizadas por nadie.

No menos inesperada fue la declaración argentino-chilena, elaborada por Zavala Ortiz y su colega Julio Philippi al margen de la conferencia de la CECLA. Parece excelente la idea de reiterar la disposición de ambos gobiernos a buscar solución por vía arbitral o judicial a los dos problemas territoriales pendientes entre ambos países; pero de ahí a formular una declaración de política general, relacionada con el futuro de la OEA y el desarrollo de la ALALC, debió de suscitar alguna extrañeza entre las otras delegaciones presentes, puesto que todas tenían al-

go que decir sobre esos puntos. El gobierno chileno, que se considera víctima de un cerco diplomático, pudo hallar su conveniencia en esa declaración, pero la cancillería argentina, al parecer, quedó descolocada frente al Perú y a Bolivia, por ejemplo, cuyas voluntades coinciden tan frecuentemente con la argentina, y que en estos momentos tienen conflictos pendientes con Chile. Los comandantes en jefe del ejército, general Onganía, y de la fuerza aérea, brigadier Armanini, con sus recientes viajes a Lima expresaron una concepción de la realidad latinoamericana, distinta de la del canciller Zavala Ortiz.

A propósito del Perú, conviene recordar que está pendiente una invitación al presidente Belaúnde para que visite la Argentina. Algunos observadores conjeturan que cuando se decidió cursar esa invitación, se tuvo en cuenta probablemente la necesidad de evitar que otro encuentro presidencial, el de los señores Illia y Goulart, evocase el de Uruguayana (entre Frondizi y Quadros). Pero se olvidó que es el presidente argentino quien adeuda un viaje a Lima (Manuel Prado vino dos veces consecutivas), y que el doctor Illia podría hacerlo, justamente, cuando se desplace hacia el Brasil. Tampoco se consideró que Belaúnde se vería en un aprieto si, en ocasión de su viaje a Buenos Aires, recibiera una invitación chilena: debería desairar a La Mónica o, por el contrario, ser el primer presidente peruano que pise territorio de Chile desde la guerra del Pacífico. La oposición mayoritaria en el Congreso peruano sacaría buen provecho de ese viaje. ♦

executives solicita

Para una de las más importantes empresas internacionales de productos alimenticios

JEFE de INVESTIGACION de MERCADO

Esta posición requiere:

- Experiencia anterior en empresas comercializadoras de bienes de consumo y en tareas similares por un período no menor de cinco años.
- Estudios post secundarios, preferentemente sociológicos y conocimientos de carácter socio económicos sobre población, grupos humanos, y su distribución y capacidad económica, y de técnicas de investigación cuantitativa y cualitativa.
- Edad ideal: 30 a 35 años.
- Conocimientos de inglés.

F.X.

JEFE de PROMOCION de VENTAS

- En este caso, se trata de una posición “staff” para una persona que acredite una sólida experiencia en creación y realización de campañas en empresas de publicidad.
- Además se requiere el concurso de un hombre de finas aptitudes para comprender las pautas económicas, sociales y culturales de los distintos grupos humanos, con el fin de poder incidir provechosamente sobre los más diversos sectores de población.
- Edad ideal: 30 a 35 años.
- Conocimientos de inglés.

Ambas posiciones son de importancia dentro de la organización comercial, bien remuneradas y con gran potencial de desarrollo para una persona madura, creativa y dinámica.

Se ruega el envío de Curriculum Vitae detallado

executives

VIAMONTE 1181 - 8º PISO - EY - BUENOS AIRES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

medium

Bloque soviético

Cunde la incertidumbre en los estados agrícolas

Una entrevista de Krushev con el primer ministro búlgaro, Theodor Zhivkov, y el viaje del primer ministro rumano, Georg Mauer, a Pekín, demuestran que las relaciones internas del bloque socialista están en plena evolución.

Rumania y Bulgaria son dos estados esencialmente agrícolas. En los últimos años, la URSS trató de persuadirlos de que consagren sus mayores esfuerzos a ese sector de la economía, sea porque los costos de sus manufacturas no podrían competir con los de otros países del Este, sea porque, en vista de sus propias dificultades agrarias, necesita contar con un granero y una granja. Pero los dirigentes de ambos países están convencidos de que no se puede edificar el socialismo sin erigir, al mismo tiempo, una industria.

Sin embargo, no reaccionaron del mismo modo ante la campaña soviética por una división internacional del trabajo entre las naciones del Este. Los rumanos, según parece, rechazan el concepto mismo de países industriales y países agrícolas: la rentabilidad no constituiría un criterio suficiente en el sistema socialista. Agregan que el gobierno nacional debe administrar soberanamente sus empresas, aunque éstas hayan sido creadas con créditos extranjeros. Desde que Moscú y Pekín rompieron, ningún gobernante comunista se había atrevido a entrevistarse con Mao Tse-tung, como acaba de hacerlo Mauer.

Bulgaria quiere también industrializarse, pero no rehúsa tener en cuenta los consejos de sus acreedores; y la URSS parece bien dispuesta, ya que acaba de acordarle un crédito de 300 millones de rublos para instalar cierto número de fábricas. Desde luego, observará atentamente el uso que se haga de esos fondos.

Nikita Krushev no ha podido hasta ahora aplicar una



Mauer: Críticas al CO-MECON y viaje a Pekín.



Zhivkov: Créditos de URSS y autogestión.

estricta división internacional del trabajo, en razón de la oposición rumana. ¿No tratará de esquivar esa oposición firmando acuerdos bilaterales con algunos de sus asociados? Por otra parte, se informó que Bulgaria está experimentando en alguna empresa el sistema yugoslavo de autogestión socialista; aunque los medios de producción pertenecen al Estado, es cada empresa la que fija las retribuciones y reserva una parte de sus utilidades para volver a invertir.

El actual programa del partido comunista soviético indica que en 1980 el Estado empezará a extinguirse, y que la sociedad se administrará por sí misma. Hay aquí una contradicción teórica: la URSS, que ya terminó de construir el socialismo, aún no puede aplicar la autogestión; pero Yugoslavia y, a título experimental, Bulgaria —que están en grados inferiores de desarrollo— ya se aventuran por ese camino. ♦

EXPORTACION a ESPAÑA y zonas vecinas

EXPORTACION a ISRAEL y zonas Afroasiática y Sudeuropea

Los Productores, Industriales, Artesanos, etc. que deseen incrementar o iniciar sus exportaciones pueden participar en los PABELLONES ARGENTINOS de la

XXXII FERIA OFICIAL e INTERNACIONAL
de MUESTRAS de BARCELONA
1º al 15 de Junio

IX FERIA INTERNACIONAL de TEL AVIV*
16 de Junio al 7 de Julio

Organizados y auspiciados por la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas y su Instituto Técnico de Comercio Exterior (ITSACE) que realizaron en 1963 los PABELLONES Argentinos en CHICAGO (E.E. UU.), ANUGA de Colonia (Alemania Occidental) y SANTIAGO DE CHILE

PROGRAMACION para 1964: BARCELONA
TEL AVIV* - MUNICH - BERLIN - ESTO-
COLMO - LONDRES - SAN FRANCISCO
PARIS - BOGOTA - SANTIAGO DE CHILE
y MONTEVIDEO

*Realización conjunta con la Cámara de Comercio Argentino-Israeli.

Solicite información
personalmente, por carta o por teléfono

CAMARA ARGENTINA DE Sociedades Anónimas
Departamento de Exposiciones y Ferias (DEX)
Av. de Mayo 666, 8º piso - 30/5915-3173
Buenos Aires

La presentación en exposiciones internacionales representa la investigación de mercados más económica y de resultados más positivos.

Irlanda

Otra aplicación de la máxima: "Es mal negocio no ser inglés"

"Si mi partido pierde una de estas dos elecciones, el gobierno renuncia", exclamó Sean Lemass, primer ministro del Eire. Pero ganó, tanto en Cork como en Kildare, y ahora tiene 73 bancas contra 70. Su partido, el Fianna Fail, seguirá en el poder hasta el fin de la legislatura.

Habían muerto dos parlamentarios, uno oficialista y otro laborista. Al gobierno le bastaba con mantener su confortable mayoría de una banca, pero tenía la certidumbre de aumentarla si llamaba a elecciones generales. Recientemente, el gobierno registró un éxito considerable, cuando empresarios y sindicatos convinieron un aumento del 12 por ciento en los salarios.

Los irlandeses del sur —católicos— son habladores, inventivos, fantásticos, tal como los representan su dramaturgo Sean O'Casey y sus abundantes poetas. En el norte de la isla, el Ulster protestante sigue asociado al Reino Unido: bota naves, trepada en sus grúas, suda y calcula. "¿Qué poeta tiene Ulster?", cierta vez preguntó un estudiante argentino. "Ninguno —contestó con violencia un industrial de Belfast—. Están todos en Dublín" (capital del Eire).

El Eire optó no sólo por la poesía, sino también por la modestia y la libertad. El presidente Eamon de Valera lo dijo muchas veces: "Es mal negocio no ser inglés"; pero el sedimento céltico de estos tres millones de almas se conforma bien con el ensueño y la estrechez. Cuando hay que jugarlo todo a una carta, ahí está el gesto de Sean Lemass. ♦



Alegria y frivolidad, se adjudican los franceses.



Los italianos encomian sobre todo la buena vida.

Encuestas

¿Cómo se ven los europeos entre sí?

Renan escribía, hace casi un siglo: "Un Zollverein (unión aduanera) no es una nación". Pero un mejor conocimiento de sus vecinos, de sus propios complejos y de su reputación sirve a los pueblos de Europa occidental para armonizar sus diferencias y echar las bases de la unidad política, objetivo ya no muy lejano de la Comunidad Económica Europea.

Cada día crece la cantidad de italianos y franceses del Sur que viajan al Norte para hacer negocios, mientras que el resto de los franceses, los alemanes, belgas y holandeses descienden, en número mayor cada año, a pasar sus vacaciones en el Sur.

Todo permite suponer que estos seis pueblos ya han repudiado los estereotipos tradicionales acerca de sus vecinos. Así se infiere, al menos, de una reciente encuesta que efectuó un grupo de institutos especializados, por el método de los "muestreos" de opinión. Los resultados de esa encuesta iluminan la psicología colectiva de cada uno de los seis pueblos.

El país más familiar

La primera pregunta fue: "De estos nueve países (Francia, Alemania, Italia, Holanda, Bélgica, Gran Bretaña, Suecia, Japón y los Estados Unidos), ¿cuál le resulta más familiar, sea por haberlo visitado, porque oyo hablar o leyó sobre él, o porque compra sus productos?"

Los franceses citaron en este orden: Italia, Alemania y Bélgica. Los alemanes: Italia, Francia y Holanda. Para el cuarto puesto, Gran Bretaña es más popular que los Estados Unidos entre los franceses; entre los alemanes, ese orden se invierte.

Los italianos, más sedentarios o más aislados, mencionan Francia, los Estados Unidos y Alemania, en este orden, lejos delante de los otros países.

Belgas, holandeses y luxemburgueses tienen una imagen familiar de los países vecinos, cuya lengua comprenden o hablan: en Bélgica, el primer puesto es para Francia, seguida de Alemania y Holanda; en Luxemburgo, primero Alemania, después Francia y Bélgica; en Holanda, el país más conocido es Alemania, seguida de lejos por Bélgica y Francia.

En suma, se comprueba que en la Comunidad Europea los países mejor conocidos son Italia, Francia, los Estados Unidos, Alemania y Gran Bretaña, en este orden. La ima-

gen de Italia es más familiar en todos los demás países, incluida Gran Bretaña, que cualquier otro país ante la mentalidad italiana. ¿Prestigio de la herencia histórica o atracción del sol? Ambas cosas, sin duda.

Norte y Sur

Hombres y pueblos tienen siempre cierta indulgencia para sí mismos; agrandan sus cualidades y se encogen de hombros ante sus defectos. Sin embargo, el juicio que cada pueblo europeo forma de sí mismo no parece diferir mucho del juicio de los demás. Los estereotipos nacionales pertenecen a un viejo fondo cultural común, en el cual se mezclan recuerdos, sentimientos, asociaciones de ideas y juicios de valor pseudo-racionales.

La segunda pregunta de la encuesta utilizó un cuestionario bipolar: por una parte, los atributos que componen generalmente la imagen del puritano nórdico (disciplinado, trabajador, digno de confianza, frío); y por la otra, los que evocan el arte de vivir latino (alegres, epicúreos, novelescos).

Los ingleses tienen una idea de sí mismos muy impregnada de puritanismo: sólo el 2 por ciento de los consultados mencionan como característica de su pueblo la frivolidad, la pasión, el temperamento donjuanesco, la emotividad (a pesar del escándalo Profumo-Keeler).

Tampoco los holandeses, belgas y alemanes se retratan en esa forma. Los alemanes subrayan su propensión al trabajo y su dinamismo. Belgas y holandeses, lo mismo; pero uno de cada cinco confiesa también un discreto epicureísmo, y más de uno de cada dos insisten sobre su lealtad.

El ojo del vecino

"¿Cómo se ven estos pueblos entre sí?", fue la tercera averiguación. Con alguna diferencia de matiz, la imagen no varía. Puede que cada cual se vea así porque los otros contribuyeron a formar tal imagen de ellos mismos.

Sin embargo, el gusto por el trabajo, que ocupaba el primer lugar de auto-estimación entre los alemanes, holandeses y belgas, el segundo entre los franceses e ingleses y el cuarto entre los italianos es relegado a puestos

Sólidos conocimientos
similares a los de un

INSPECTOR DE IMPUESTOS

Excelente perspectiva para desempeñarse en importantes empresas. Adquiéralos en clases dictadas a pequeños grupos por profesionales especializados, contadores públicos nacionales y asesores de empresas.

Cursos para:

Abogados • Empresarios • Empleados. • Peritos Mercantiles • Tenedores de Libros • Estudiantes de C. Económicas • Personal de Estudios Contables • Contadores.

Plazas limitadas

Abierta la inscripción



LAVALLE 1569, 1er. PISO
Tel. 40-5853 y 46-1130/2657

IDEI
INSTITUTO DE
ENSEÑANZA
IMPOSITIVA

POCH ■ FRANKFORD

algo más bajos en las estimaciones de los otros, en favor de la frialdad o de cualquier otro rasgo menos halagador del inventario puritano.

Por ejemplo: los alemanes son vistos como disciplinados en Francia y en Bélgica; los holandeses son fríos para los belgas; los británicos, otro tanto en todos los países donde se hizo la encuesta, salvo en Francia. Y para los franceses, la primera cualidad de los ingleses es la de ser dignos de confianza, tal como piensan de sí mismos los ingleses. ¡Dos pueblos que se entienden bien! Pero ese entendimiento no se refleja en la política.

Comprar europeo

La encuesta no se detiene allí, sino que analiza la reputación de los productos de cada pueblo, dentro y fuera de sus fronteras: se consultó a consumidores de los seis países de la Comunidad y de Gran Bretaña acerca de calidad, precio, estilo y novedad de los productos.

Los holandeses son, con mucho, los más satisfechos con su producción autóctona, tanto en lo que concierne a los precios como a la calidad. Ingleses, franceses, alemanes y belgas aprecian la calidad de sus productos, pero los encuentran demasiado caros, principalmente los alemanes y franceses. En cuanto a los italianos, parecen más sensibles al estilo de sus productos que a su buena calidad: tan sólo una cuarta parte de ellos están bien impresionados.

En el conjunto de la Comunidad — y también en Gran Bretaña —, son los productos alemanes los que tienen más prestigio. Los Estados Unidos van asociados a una imagen de productos *up to date* ("al día") y de alta calidad, mientras que los artículos japoneses pasan por ser modernos, pero de calidad mediocre. Los productos británicos parecen excelentes, pero poco modernos (salvo en Holanda, donde no se les formula ese reparo). En lo que concierne al estilo y al diseño, los productos franceses, ingleses e italianos son casi tan estimados en la Comunidad como los norteamericanos.

Para cada país tiene fama por tal o cual categoría de productos: cosmética, moda, coches, para Francia; cerveza, aparatos de fotografía, refrigeradores y autos, para Alemania; calzado y objetos de cuero, automóviles y motonetas, para Italia; artículos de lana, trajes de hombres y coches, para Gran Bretaña; aparatos de fotografía, porcelana y motonetas, para el Japón; aviones, automóviles, refrigeradores, textiles artificiales y productos químicos, para los Estados Unidos.

Los europeos occidentales de hoy todavía no adoptaron el ideal que les propone Salvador de Madariaga: que los franceses hablen de "nuestro Goethe", los alemanes de "nuestra catedral de Chârtres" y los ingleses de "nuestro Miguel Ángel". Pero ya las afeitadoras eléctricas Phillips, los magnetófonos Grundig, los vinos de Beaujolais y las motonetas Vespa son de consumo corriente en todos los países de Europa occidental. ♦

Israel

Los héroes de guerra son incómodos

"No es cómodo, para un general, convertirse en ministro de Agricultura", había declarado Moshe Dayan cuando el premier David Ben Gurion, para disuadirlo de sus aspiraciones al ministerio de Defensa, le ofreció esa cartera. "Tampoco es cómodo para un gobierno tener a un héroe de guerra como ministro de Agricultura", respondió hace algunos días uno de sus colegas.

Interrogado por un diputado comunista, el ex comandante en jefe del ejército de Israel hizo una alusión a "cierto desdichado asunto en materia de seguridad" que se había producido en 1956. Inmediatamente, la mayoría de la Cámara decidió pasar a sesión secreta y eliminar esas palabras del acta taquigráfica. Entonces, tres partidos presentaron una moción de censura contra el gobierno.

Cuando Dayan aceptó su cartera, lo hizo "por un tiempo limitado", porque espera lanzarse a la política. En ese lapso, su situación se tornó delicada, sobre todo desde que Levy Eshkol reemplazó a Ben Gurion. Cada vez que se interpelaba a su ministro de Agricultura, Eshkol levantaba los ojos al cielo. Actualmente, los dirigentes del Mapai (partido oficial) discuten si conviene o no pedirle la renuncia a Dayan, que representa a ese partido.

Lo cierto es que Israel enfrenta una crisis política interna que tiene que resolver, y ésta se ha complicado con un nuevo conflicto: un partido que debe entrar a la coalición de gobierno, y uno que amenaza abandonarla si el otro ingresa.

El gobierno descansa en una coalición de estos tres partidos:

- **Mapai**, mayoritario (34 por ciento de caudal electoral), al cual pertenecen Ben Gurion —quince años primer ministro— y Levy Eshkol. Tendencia popular, aunque moderada.

- **Frente Religioso Nacional** (11 por

ciento), es una agrupación centrista limitada en su acción por su base religiosa.

- **Ajud Avodá** (9 por ciento de votos), de centro izquierda, es producto de una vieja escisión del **Mapam** (10 por ciento del electorado).

A poco más de un año de las elecciones generales, el gobierno, que desea una base de sustentación mayor, entabló conversaciones con el **Mapam**, partido de la izquierda no comunista: su ingreso evitaría las críticas que, en los meses próximos, podría concitar. Pero el **Mapam** no tiene seguridad de influir realmente en esa coalición (donde hay 10 ministros del **Mapai**, 3 del **Frente Religioso Nacional** y 2 del **Ajud Avodá**), y tampoco quiere ser responsable de los desaciertos oficiales.

El **Mapam**, el **Mapai** y el **Ajud Avodá** son los pilares de la **Histadrut**, o central obrera. La presencia de los tres en el gobierno debilitaría a los religiosos, los cuales formulan exigencias que el **Mapam** no acepta: una ley que prohíba toda actividad pública el día sábado, eliminación de la cocina no ritual en el nuevo transatlántico *Shalom*, y otras por el estilo.

En el Parlamento, Jacob Jazan, del **Mapam**, manifestó: "Con todo nuestro respeto por los creyentes, no podemos aceptar que la religión judía sea utilizada para presionar al gobierno y a la sociedad israelíes en un intento de anular la democracia más elemental." A continuación, denunció prácticas discriminatorias contra los matrimonios mixtos en Sudamérica.

El **Ajud Avodá** ha complicado la situación: respalda el ingreso del **Mapam**, sea cual fuere la actitud de los religiosos. Estos, por medio de su diario, *Hatsofé*, aseguraron que no se detendrán ante una crisis si no se satisfacen sus demandas.

En el **Mapai**, donde no hay un pensamiento homogéneo, se halla la solución. Algunos grupos avanzados están por el ingreso del **Mapam**, para formar un gobierno obrero. Otros, prefieren contemperar. La semana pasada, en Israel y en los grupos sionistas del extranjero, se esperaba con inquietud la solución de esta crisis. ♦

RAU

Elecciones con partido único

Un millar de candidaturas se ha presentado para las 350 bancas de la próxima Asamblea Nacional egipcia. Las elecciones comienzan el 10 de marzo. El gobierno demarcó 175 circunscripciones, que elegirán 200 diputados cada una.

La ley electoral prevé que la mitad, al menos, de los elegidos deberán ser obreros o campesinos. Entre los candidatos hay unos 300 campesinos y 200 obreros; también se presentan 16 mujeres. Todos los candidatos deberán exhibir un certificado de afiliación a la Unión Socialista Árabe, partido único egipcio. Si se trata de miembros de las fuerzas armadas o de la policía,



Moshe Dayan. Ministro de Agricultura, causa inquietud al gobierno.



Anouar El Sadate: Leyó la proclama revolucionaria en julio de 1952.

deben mostrar, además, su renuncia y la resolución por la cual ha sido aceptada.

Así culminará un largo proceso, iniciado el 28 de setiembre de 1961, cuando la escisión siria destruyó la RAU. Ante aquel contraste, Nasser sacó la conclusión de que debía crear un régimen socialista. Nacionalizó los bancos, el comercio exterior y todas las empresas industriales de alguna importancia, y fundó un nuevo partido, en el cual los obreros y campesinos tuvieran mayoría asegurada sobre otros grupos sociales. Estas son las primeras elecciones bajo el nuevo régimen. En cada circunscripción se presenta una sola lista, pero los candidatos son tres veces más numerosos que las bancas por proveer.

Simultáneamente, el presidente Nasser promulgó un decreto por el que nombra vicepresidentes de la República al coronel Anouar El Sadate y al economista Hassam Ibrahim. Ambos formaban parte de su secretaría y son hombres de su absoluta confianza.

Sadate, que hoy tiene 41 años, uno de los oficiales que intervino en la revolución del 23 de julio de 1952 que destronó a Farouk, fue quien leyó por radio la proclama revolucionaria. Debí retirarse del Consejo de la Revolución por sus tendencias demasiado radicales; desde entonces actuó como periodista. En los últimos tiempos asesoraba a Nasser sobre los asuntos del Irak, donde 25.000 soldados egipcios ayudaron a mantenerse en el poder al régimen republicano del general Sallal. En cuanto a Ibrahim, que cuenta 46 años, fue ministro de Estado.

Ya había un vicepresidente: el mariscal Amer, ministro de Defensa. La intención de Nasser sería organizar una vicepresidencia de siete miembros; además de los nombrados, la integrarían los ministros del Interior, Mohieddin; de Educación, Hussein; de Planificación, Boghdadi, y de Trabajo, Chafei. La secretaría presidencial quedaría disuelta y sus miembros —entre los cuales el más destacado es Ali Sabri— pasarían a dirigir el partido único. Sabri sería su secretario general. ♦

Desde EE. UU.

Anatomía de una deserción

Por Art Buchwald *



WASHINGTON — Mucho se ha hablado en los diarios últimamente de los refugiados rusos que eligen la libertad y se quedan en territorio occidental. Siempre me he preguntado por qué lo hacen, y el otro día tuve la suerte de encontrarme con uno de ellos, quien me dio interesantes detalles sobre su defección. Compartimos una mesa con él en la cafetería Bassin's, y cuando me presenté, su saludo fue:

—Yo soy Nicolai Sergevitch, desertor ruso.

—Me alegro mucho de conocerlo. No me he encontrado con muchos desertores rusos.

—A mí me alegra conocerlo a usted —respondió—. No me he encontrado con mucha gente que coma melón con salsa tártara.

—¿Puedo hacerle una pregunta personal? —aventuré—. ¿Por qué se fue de Rusia?

—¡Ah, es una historia muy sencilla! —me contestó—. Yo era un funcionario muy importante del gobierno soviético. Tenía mi coche, mi oficina, mi propia dacha. Estaba a punto de convertirme en comisario del partido. Nadie tenía mejor futuro que yo.

—No entiendo. ¿Usted no desea Rusia entonces?

—¿Detestarla? ¡La adoro! Es mi patria. ¡La extraño!

—Entonces, ¿por qué desertó?

—Un día me llamó mi superior y me dijo: "Nicolai, te vamos a enviar a los Estados Unidos con una misión secreta de la mayor importancia. Confiamos en ti como en un leal comunista soviético, pero para asegurarnos de que vas a regresar, consideraremos a tu esposa como rehén. Si te portas mal, ya sabes lo que va a ser de ella." Yo contesté: "No se preocupe,

camarada Guzenko. Yo soy leal a la Patria. Pueden confiar en mí." De vuelta en casa, le dije a mi mujer que me iba en misión secretísima a los Estados Unidos. Me contestó que yo me estaba siempre yendo a alguna parte en misión secretísima, y que ella ya estaba cansada y harta de todo eso y de regentear un hotel, y que yo debería dedicarme a otra cosa porque ella no parecía verdaderamente mi mujer, y que yo era un marido egoísta porque nunca le daba bastante dinero, y así sucesivamente. Después, su madre, que vive con nosotros, dijo que su hija no debía haberse casado con alguien inferior a ella, y que a lo mejor yo pedía hacer esos viajes para alejarme de casa porque tenía una amiguita en alguna parte, y así sucesivamente. De modo que parto para los Estados Unidos, y cada día recibo una carta de mi mujer diciéndome que las cañerías están picadas, que los vecinos hacen demasiado ruido, que no puede comprar cortinas nuevas, que el tragaluz del sótano se rompió, que su hermano está sin trabajo y que todo anda mal. Me dice que en cuanto vuelva a casa me cantará cuatro verdades, y que no va a dejar que mi viaje quede como si tal cosa. Después de dos semanas de cartas empiezo a decirme: "Norteamérica no es un país tan malo, después de todo. Quizá me convierta en un desertor."

—Pero —observé—, ¿qué le pasará a su mujer? ¿No le dijeron que si usted no volvía, ella iba a pagar las consecuencias?

—Justamente, camarada —me dijo, y sonrió—. Usted está comiendo ahora con el hombre que cometió el crimen perfecto. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune



Luis A. Cairo: Es un negroero, pero porque cría Aberdeen Angus.

Adjetivo

BUENOS AIRES — “Es un negroero”, dijo el funcionario, refiriéndose a Luis A. Cairo, secretario interino de la Presidencia de la Nación. El visitante cordobés se asombró: “¿Luis, un negroero? Pero si en Córdoba lo conocemos como un muchacho excelente”. Hubo que explicarle que el adjetivo calificativo provenía del *argot* ganadero: Cairo cría Aberdeen Angus, a los que vulgarmente se llama “negros”; por extensión, sus dueños son conocidos como “negroeros”. El visitante cordobés respiró aliviado. ♦

Dos compromisos

WASHINGTON — Después de Arthur Schlesinger (h), abandonó el equipo de asesoramiento de Lyndon Johnson el filósofo Theodore C. Sorensen, de 35 años, a quien su amigo John F. Kennedy llamaba “mi dador de sangre intelectual”. Sorensen, que alcanzó a escribir los primeros discursos de Johnson, ha regresado ahora a su cátedra en la Universidad de Harvard. Previamente, concretó dos compromisos: el primero, con la editorial Harper and Row, que le entregó 200.000 dólares como adelanto por un libro sobre Kennedy; el segundo, con Sara Anne Elbery, de 30 años, su próxima (y segunda) esposa, que enseña economía doméstica en Boston. ♦

Ciencia-ficción

MOSCU — Todo empezó con las traducciones de Ray Bradbury. Hoy, los rusos se interesan cada vez más en la ciencia-ficción. Pero mientras en las librerías los lectores se disputan ediciones locales y extranjeras, las autoridades no parecen estar de acuerdo con esta moda súbita. En su último número, la *Gaceta de Literatura* vuelve a juzgar y maltratar a este tipo de narración. La Unión de Escritores prohíbe el ingreso de quienes se aventuran a practicar la ciencia-ficción. Sin embargo, un reciente estudio de mercado indica que cuantas más críticas en contra reciben, más se venden las novelas impugnadas. ♦

Sin pausas

BUENOS AIRES — Como siempre, los círculos diplomáticos son los que producen la mayor cantidad de chistes respecto del nuevo gobierno. El último que circula en las reuniones de embajadas es el siguiente: La Argentina puede vanagloriarse de tener el único gobierno que trabaja las 24 horas del día. Cuando Illia concluye sus entrevistas por la noche y se retira a descansar, comienza sus tareas el vicepresidente Perette. Cuando, a las 7 de la mañana, Perette termina sus actividades y se retira a descansar, empieza la jornada del presidente. ♦

Fútbol

PARIS — El triunfo francés en los juegos de esquí de Innsbruck no sorprendió demasiado al presidente de Gaulle. Según su juicio, es el resultado del empleo de métodos científicos de entrenamiento. “Si un día el Estado toma entre manos el fútbol —expresó a Maurice Herzog, deportista y miembro del gabinete— con miras a formar un equipo nacional, créame que batiría a todos sus rivales.” ♦

Mudanzas

BUENOS AIRES — El tucumano Celestino Gelsi era habitué de dos bares céntricos, donde se reunía noche a noche con sus amigos para comentar la situación política. Las reuniones se prolongaban hasta las primeras luces del alba en dos lugares: el café Iberia, de avenida de Mayo y Salta, tradicional refugio del radicalismo; y el restaurante Hamburgo, de Carlos Pellegrini y Tucumán, el más utilizado por Gelsi y sus acompañantes en los últimos tiempos. Pero desde hace meses nadie encontraba al dirigente de la UCRI alendista en sus clásicos paraderos. El misterio acaba de develarse: ahora, todas las madrugadas, a partir de la una, Gelsi se congrega con varios amigos en el carrito 51 de la avenida Costanera. Menos cuando llueve. ♦

Zapatos

FRANCFORT — El más anciano miembro de la Fundación de los Caminantes, Georg von Opel, de 83 años, tiene ahora un nuevo rival: Konrad Adenauer, nacido el 5 de enero de 1876, a quien acaban de incorporar a esta curiosa institución. La Fundación, creada por von Opel en mayo de 1963, cuenta hoy con 22.000 adherentes, el más joven de los cuales no ha pasado los 6 años de edad. Los uno un objetivo: aspirar a ganar el “Zapato de Oro”, trofeo que se les otorga si logran caminar 300 horas en el espacio de doce meses. Si sólo cubren 200 horas, se les entrega el “Zapato de Plata”; si cien, el “Zapato de Bronce”. ♦

Las marcas son controladas por la entidad y transcritas en un libro especial.

Un índice del éxito obtenido por la Fundación de los Caminantes se desprende de la siguiente estadística: ya se concedieron 715 zapatos de oro, 317 de plata y 481 de bronce. El 60 por ciento de los afiliados, según reveló von Opel, ha superado la cincuenta y la mayoría pertenece al sexo masculino. La noticia del ingreso del ex canciller abre un enigma: ¿Cuánto será capaz de caminar, a los 88 años? Un diario ha comentado: “Adenauer es un hombre de aliento largo. Estuvo 3 lustros en el gobierno, y a nadie le extrañaría que llegara a vencer todos los records establecidos. Además, en algo tiene que brillar ahora que quedó confinado al Parlamento”. ♦

Polémica

NUEVA YORK — Después de Berlín, Basilea, Londres y París, El Vicario ha llegado a Broadway, según puesta en escena de Herman Shumlin y con un reparto que encabezan Emlyn Williams, Jeremy Brett y Fred Stewart. La atmósfera que rodeó al estreno fue, esta vez, menos violenta; apenas unos grupos de manifestantes del denominado Partido Nazi norteamericano se apostaron frente al teatro con carteles que decían: “Esta pieza es anticatólica”. También se agolparon afiliados del Comité Contra “El Vicario”. En total, menos de cien personas, que hicieron las delicias de los cameramen de televisión allí instalados. El autor de la obra, Rolf Hochhuth, viajó a Nueva York para asistir al debut. Pero no concurrió. Al parecer, estaba disgustado con las modificaciones introducidas en su texto. Rolf Hochhuth (33 años), consultado por un diario sobre la esencia de su pieza, contestó: “No hay que apearse a la idea de que El Vicario se ocupa, fundamentalmente, de Pío XII. Es un réquiem por seis millones de judíos sacrificados durante la guerra, y por los tres mil sacerdotes católicos que mató Hitler. Pío es el supremo ejemplo de la culpa de todos nosotros”. ♦



Rolf Hochhuth: “El Vicario es un réquiem; Pío XII, un símbolo”.



Regálese el mundo!

Viajando a MADRID, LISBOA, LONDRES, PARIS, ROMA, DELHI, HONG KONG, TOKIO, HONOLULU, SAN FRANCISCO, CHICAGO, NEW YORK, NASSAU, LIMA, etc., y aprovechando las ventajas del JET CREDITO BOAC:

PLAN "VIAJE PRIMERO, PAGUE DESPUES": HASTA 18 CUOTAS MENSUALES... EN PESOS MONEDA NACIONAL.

CONSULTE SOBRE PLANES Y EXCURSIONES ORGANIZADOS POR LOS AGENTES DE VIAJES DE BOAC O DIRECTAMENTE EN NUESTRAS OFICINAS:

British Overseas Airways Corporation
Líneas Aéreas Británicas

EN TODO EL MUNDO PARA

B·O·A·C
LO PRINCIPAL ES USTED

Santa Fe 846 - T. E. 31-5081 - Buenos Aires
25 de Mayo 66, 3er. piso, Of. 17 - Córdoba
Avda. Colón 137, 2º piso - Mendoza
Rivadavia 2671 - 1º piso - Mar del Plata



Mal comienzo: La reunión del jueves por la noche. En torno de la mesa, ministros de cuatro provincias: Corrientes, Chaco, Misiones, Formosa.

Gobernadores

Porteños y federales, un siglo después

Si se intentara hacer en la Argentina una historia de los enfrentamientos entre los gobiernos provinciales y el Estado federal, se terminaría por relatar, lisa y llanamente, toda la historia del país.

En el siglo pasado, las pugnas entre provincianos y porteños se dirimían en el campo de batalla, donde el cuchillo mellado —“pa’ que se sienta mejor” jugaba un papel protagónico. En las últimas décadas, los enfrentamientos tomaron cada vez más el aspecto de diplomáticas reuniones fecundas en declaraciones, abrazos, manifestaciones de optimismo oficial y arduos debates a puertas cerradas prolongados hasta el amanecer: al día siguiente, después de la ducha, otra vez declaraciones, himnos y abrazos. Aunque, detrás de estas manifestaciones, el descontento del interior para con la Capital queda siempre en pie.

Como las provincias, en virtud del pacto federal que las une en una sola Nación, tienen vedado formar alianzas políticas para enfrentarse a otras provincias o al gobierno de Buenos Aires, se ha venido optando por dar a estos coloquios interprovinciales el aspecto de reuniones para la coordinación o planificación de las economías regionales. El eufemismo técnico no engaña a nadie y menos a los gobernantes y sus asesores: no se ignora que el desarrollo económico, o aun su mera planificación, es en la segunda mitad del siglo XX una tarea eminentemente política, sobre todo cuando sus actores son provincias débiles sometidas a la mayor o menor voracidad de un fuerte gobierno central.

La administración de Arturo Illia tuvo en la pasada semana su primera experiencia en esta materia cuando los seis gobernadores de las provincias del noreste argentino se reunieron en Corrientes, a 2.843 kilómetros de Buenos Aires, para tratar de estructurar un modo de acción conjunta. Un enviado especial de PRIMERA PLANA siguió paso a paso las deliberaciones, participando aun de aquellas reuniones que estaban vedadas a los hombres de prensa.

El saldo

Al cierre de esta edición, por cierto, no estaba concluida la evaluación final de los resultados concretos de la reunión de Corrientes. Pero algunos puntos ya resultaban evidentes:

- Entre los gobiernos provinciales de Corrientes (conservador), del Chaco (peronista) y los regímenes radicales del Pueblo de Santa Fe, Entre Ríos, Misiones y Formosa, predominaron la afinidad y aun las pugnas de intereses locales sobre la obvia diferenciación política. Curiosamente, las discrepancias más evidentes estallaron entre representantes de gobiernos de la UCRP.
- La idea de crear modos de acción conjunta, no sólo para impulsar el desarrollo de sus regiones sino también, en caso de necesidad, para enfrentar al gobierno federal, ha llegado a estar hondamente arraigada entre los gobernantes provincianos: al mismo tiempo, esta idea parece fuertemente popular y no es fácil que en el futuro inmediato los políticos del interior la desdénen, aun al precio de verse obligados a presionar sobre un régimen federal surgido de su propio partido (el caso de los gobernadores de la UCRP).

Los prolegómenos

De todos modos, cuando en la pasada semana se reunieron en Corrientes los seis gobernadores, la incógnita que más ocupaba a los observadores era establecer si se limitarían a crear un organismo de fomento económico y

cultural regional o si llegarían a echar las bases de una coalición —pública o confidencial— capaz de hacer frente al poder político de Buenos Aires.

Hasta el sábado por la tarde no hubo una respuesta oficial. Pero, desde dos días antes, conversaciones “off the record” con miembros de delegaciones trasuntaron hasta qué punto los movía el segundo propósito.

Un delegado chaqueño, cuya participación fue decisiva en la conferencia, explicó así a PRIMERA PLANA cual era el fondo de la cuestión: “Somos una unidad geopolítica, y como tal debemos actuar. Queremos, en esta reunión, afirmar la autoridad de las provincias, reforzar el principio del federalismo. Los gobernadores deben dejar de ser simples delegados del poder federal.”

Sin embargo, las tramitaciones que se siguieron hasta conseguir un principio de acuerdo fueron trabajosas.

El jueves por la noche, en una reunión de ministros a la que sólo asistió el enviado especial de esta revista, las cuatro provincias presentes —Corrientes, Chaco, Misiones, Formosa— se enfrentaron alrededor de una mesa de discusión. Fue un mal comienzo. Durante varias horas fue visible una casi total falta de unidad de criterio. Se debatían cuestiones de forma y de fondo.

En un principio, quienes más enfrentados aparecieron fueron Formosa y Misiones, ambas con gobiernos de la UCRP. Un delegado formoseño sintió así, en forma angustiada, la posición de su provincia: “Nosotros estamos solos. Necesitamos que de aquí salga algo: una cosa nueva, no concebida hasta ahora. Como provincia nos hemos quedado atrás. La distancia y el olvido tienen la culpa. Además, esto nos ocurre también porque no hemos reclamado nunca nuestros derechos.” (La siega del año pasado arruinó la cosecha tabaquera de Formosa.)

A su turno, el delegado misionero, Juan Carlos Guerra, manifestó: “Esta reunión tiene como objetivo primor-



Tessio (Santa Fe): Norte con el Litoral, Sur con Buenos Aires.



Bittel (Chaco, peronista): Apoyado por provincianos de la UCRP.

dial echar las bases de una integración regional, y no, como algunos piensan, hacer gestiones ante Buenos Aires. Yo no esperaba que de ella saliera otra cosa que una reunión de gobernadores...

Se hizo un silencio molesto. Guerra tocó otro tema difícil: sugirió la inconveniencia de que Entre Ríos y Santa Fe fueran parte de la organización regional. Un miembro de otra delegación le llamó la atención sobre el hecho de que, de haber estado presentes las delegaciones de aquellas provincias —tan radicales del Pueblo como Guerra—, se hubiera provocado un incidente.

Era un mal comienzo, a todas luces. Los correntinos, que demostraron gran habilidad diplomática, intentaban poner orden y coordinar el debate. Palacios Rivas, subsecretario de Agricultura y Ganadería del Chaco, afirmó: "Si esta reunión llegara a fracasar, los gobernadores no se podrían volver a reunir hasta la próxima década."

Los peronistas chaqueños no ocultaban su descontento. Cuando se debatió la creación de un ente permanente surgido de la conferencia y qué carácter debería tener ese organismo —esto es, un mero consejo de promoción regional o, en cambio, un ente "gestor" para actuar ante Buenos Aires—, los chaqueños afirmaron rotundamente: "Debe ser gestor", y Formosa (UCRP) los respaldó calurosamente.

Finalmente, debilitada su posición, el misionero Guerra declaró, a modo de confesión: "Voy a ser franco. Quizá pesa sobre mi ánimo el hecho de que mi partido sólo tiene diez diputados sobre 32 en la Legislatura."

La posición correntina

La actitud de Corrientes pareció, esa noche, vacilante.

Algunos delegados temían que esta provincia hubiera cambiado de posición. En una reunión previa a comien-

zos de febrero, explicaron, el gobernador correntino, Díaz Colodrero, "quiso que de allí mismo saliera el ente gestor", y hubo que frenarlo. Ahora, en cambio, parece titubear". Un chaqueño consideró que el gobierno de Corrientes "tiene demasiados asesores; y quizá influya que es un régimen de coalición y no se llevan bien entre ellos".

Sin embargo, Corrientes demostró más tarde estar firmemente de respaldo de la idea de una enérgica integración regional. Pero dejó traslucir inquietud por determinados aspectos del problema:

- **El apresuramiento.** "Esta es una reunión prematura —dijo uno—. Si yo hubiera sido gobernador, la habría realizado dentro de los 180 días, cuando las provincias tuviesen avanzados sus planes económicos."

- **La forma jurídica.** Ameghino Arbó, asesor del gobierno correntino, aclaró que la constitución nacional prohíbe a las provincias la concreción de pactos políticos y afirmó que la simple palabra "política" no debía ser utilizada. "Tampoco podemos delegar poderes, porque eso está contra las constituciones provinciales. No debemos crear un ente de decisión que pueda imponer planes a las provincias, y que nos enfrente con el Congreso Nacional o la Corte Suprema", dijo.

- **La posibilidad de inclusión de Entre Ríos y Santa Fe.** El ministro de gobierno Holmaechea, hombre clave de la administración correntina, reconoció que "Entre Ríos tuvo sus reparos. Creían que no tenían problemas comunes con nosotros, pero luego nos visitaron y ahora están convencidos".

Todos opinaban, sin embargo, que un bloque de seis provincias puede ser una fuerza formidable en caso de un eventual enfrentamiento con el gobierno nacional. Persiste la duda sobre Santa Fe, con características geográficas y económicas similares a las del resto de las provincias en el Norte, "pero totalmente identificada con Buenos Aires en el Sur".



Losada (Misiones): Apoyó la tesis de que el ente sea gestor.

La unanimidad

Para el viernes por la tarde, cuando debía efectuarse el acto público de inauguración de la conferencia, ya los acuerdos básicos habían sido concretados en las reuniones previas entre ministros y asesores.

El discurso inaugural del gobernador correntino, Díaz Colodrero, fue una adecuada síntesis de aquellos prolegómenos, a través de los cuales se había afianzado la posición de quienes —como el gobierno peronista del Chaco— buscan algo más que una mera planificación del desarrollo económico y cultural. De un modo bastante directo, Díaz Colodrero afirmó que "se buscará acordar una acción conjunta para defender en el escenario nacional los intereses, las aspiraciones y los derechos de las provincias del Nordeste, relegadas y postergadas por una política unilateral y absorbente".

Extraoficialmente, un asesor del gobierno correntino explicó: "Nosotros aportamos a la Nación once mil millones de pesos al año, que se reparten entre todas las provincias, inclusive, por ejemplo, Mendoza y Salta. Pero en cambio no nos llega nada de las regalías petroleras de Salta o de Mendoza. El resultado de sistemas de este tipo es que en 1890 éramos una provincia rica, con el más alto grado de alfabetismo del país; ahora estamos estancados y tenemos un 30 por ciento de analfabetos."

El viernes por la noche, al abrirse las deliberaciones oficiales, llegó a Corrientes el ministro de Salud Pública de la Nación, Arturo Oñativia, a quien algunos observadores asignaron el carácter de discreto enviado especial del presidente Illia.

Después de la Conferencia de Corrientes, precisamente, la incógnita residía en conocer la reacción del gobierno federal ante este nuevo hecho político-social: las provincias piden la palabra. ♦



Díaz Colodrero (Corrientes): Lo frenan desde principios de febrero.

Bodas de oro de un mundo que fue mágico

El 31 de marzo de 1914, el general Julio A. Roca entraba por una gran puerta de la calle Florida 877. Al rato lo seguía don Joaquín de Anchorena, intendente municipal. En realidad, el movimiento que había alrededor de esa puerta era grande. Damas con largos vestidos y sombreros cubiertos de plumas bajaban de los coches de caballos. De pie sobre la alfombra roja, un aristocrático inglés de mirada burlesca y enorme bigote recibía a los visitantes. Era sir Woodman Burbidge Bart, dueño de la empresa Harrod's, de Londres.

Dentro de 20 días, al cumplirse las

y a la paleta, cumplió su trabajo. Imperturbable, entre una y otra corrida hacia los autos daba consejos a los cadetes. Entre tanto, iba edificándose una casa quinta en San Miguel. En ella vive, jubilado.

Sorteado el ingreso, el mundo de Harrod's se dividía en pasillos rojos, en anchos ascensores de hierro forjado, en interminables mostradores de madera frente a los cuales las señoras, mediatundas, sentadas en sillas de Viena, vacilaban frente a mercaderías venidas de Inglaterra y de Francia. Los campos del deleite eran varios, y los niños se impacientaban. Estaba (y está) la sección bombonería (con fábrica especial en el tercer piso); estaba la sección infantil, con caleita y música (desvanecida en 1941); pero estaba, sobre todas las cosas, la confitería.

Entre las sombras

La confitería de Harrod's, clausurada en 1959, dormita hoy, como una es-

de Harrod's, sus tres puertas de ingreso, eran muy del agrado de militares conspiradores que se reunían de tan discreto modo en el restaurante. A ello se debía la presencia reiterada de disimulados personajes policiales que conocían el recurso, a causa de su uso previo por los gobernantes.

En Harrod's había también un salón de actos con platea y escenario, una fábrica propia de perfumes y, también, tres peluquerías con suelo de mármol.

El novelista Manuel Mujica Láinez, especialista en objetos de arte, tiene una casa de campo en San Isidro. En la sala de esa casa se yergue un piafante caballo de madera oscura. Años atrás, policromado y provisto de estribos, el caballo formó parte de la peluquería de niños, en la cual hoy quedan los mullidos silloncitos graduables, de cuero verde. Ni los caballos ni los sillones ni las tensas sonrisas de los peluqueros lograbán, sin embargo, acallar los aullidos de los niños, furibundos ante la operación.

Esos mismos niños acudían, sin embargo (y siguen acudiendo), a los ya célebres festivales de Navidad en Harrod's. Allí, un Papá Noel rodeado de nieve y chorreando sudor los recibe, anota sus pedidos (inspirados por la sección juguetería en pleno, alineada sobre la ruta de acceso) y les da consejos sanos sobre la sopa y la conducta. Otros niños, muy distintos, acuden a Harrod's los 25 de mayo, desde 1914 hasta hoy. Son los del Patronato de la Infancia, para quienes se organiza anualmente un festival con chocolate y reparto de juguetes.

"Sírvase usted mismo"

Con sus elegantes estructuras fin de siglo embozadas por paneles multicolores, Harrod's desarrolla actualmente su vida de un modo nuevo. El criterio norteamericano suplió el silencio y los amplios espacios británicos. Al compás de la música funcional, los puestos de venta, unos al alcance de los otros, ostentan sus mercaderías con llamativos toques de atención. En algunos sectores, el método de "sírvase usted mismo" es de rigor. Y allí, en lugar de las balanceantes damas de cintura estrangulada por el corset, se amontonan las amas de casa, apasionadas por la compra.

Los cambios son visibles: los escaparates han sido remodelados, de manera que el interior de la tienda se vea desde la acera. Son, sin embargo, los mismos que desde hace 23 años exhiben, cada primavera, la muestra "El arte en la calle", en la que han colaborado los mejores artistas plásticos del país. Las ventas disminuyeron con relación a otros tiempos, pero los directivos confían en aumentarlas.

Para quien sepa ver, Harrod's (afortunadamente) sigue siendo el de siempre. Lo dicen los discretos camarines cerrados por mamparas de vidrio adornados de motivos Imperio, las piletas de mármol de las dos peluquerías, los ascensores de hierro y bronce, los techos con su sistema de espaciadas lluvias para caso de incendio. Lo dice, sobre todo, la nostalgia con que los viejos porteños pasan, echando una ojeada a las puertas de cristal donde ya no están ni el gigante ni el enano. ♦



1914: Frente al maniquí y a la elegancia de su atavío, los cuellos almidonados y los grandes sombreros convivían bajo las luces de Harrod's.

bodas de oro de Harrod's en Buenos Aires, los transeúntes que observen las vidrieras pobladas de maniqués tipo Brigitte Bardot ignorarán quizá el mundo que quedaba inaugurado, para fascinación de los porteños, aquella tarde de 1914.

Guardaban los accesos de ese mundo un gigante y un enano vestidos de verde oscuro, con polainas blancas y un río de botones de oro. El gigante medía más de dos metros. Era José Eustaquio Peloso, venido del campo, quien abrió puertas de coches o protegió con un inmenso paraguas las entradas y salidas de clientes en días lluviosos, entre 1915 y 1935, sin una pausa, hasta que murió.

Más popular, quizá, fue el enano. Mientras recibía furtivas miradas de admiración por parte de los niños que llegaban de la mano de sus madres, Gerardo Sánchez, español ex oficinista, ex empleado, conocedor del portugués y el alemán (aprendidos en un circo), afecto a la lectura, a la natación

pecie de Bella Durmiente, sin haber sido dismantelada. Continúan colgando del techo las lámparas de alabastro, continúan el palco de la orquesta y las boiserries de las paredes. Entre los directivos de la casa, un proyecto aparece y reaparece: volver a abrirla.

Sería algo similar a una resurrección de la confitería París. En los viejos tiempos, el jueves, "día de moda" de la confitería de Harrod's, los autos y coches de caballos se alineaban por Paraguay hasta Esmeralda. Puede asegurarse que no era para menos. Había allí una fábrica propia de masas y scones que llegaban a las mesas envueltas en servilletas tibias. Una lánguida orquesta susurraba las canciones de entonces.

Pero allí, bajo las lámparas de alabastro, se desenvolvía también el refinado restaurante, frecuentado por Caruso, el duque de Windsor, Clark Gable y el marqués de Cuevas (entre otros). Realmente entre otros. Una versión dice que la situación geográfica



1945
5 DE MARZO
1964

DIA DEL GAS



Al cumplirse en la fecha el 19º aniversario de la nacionalización de los servicios públicos de gas de la Ciudad de Buenos Aires, GAS DEL ESTADO agradece la valiosa colaboración prestada por los distintos sectores del país vinculados a sus actividades técnicas y comerciales.

La presencia en el vasto territorio nacional de unos 2.500.000 usuarios que utilizan el combustible en sus distintas formas de distribución, refleja asimismo en estas circunstancias la acción positiva realizada por la Empresa y su saludable influencia en la evolución social y económica de la República.

GAS DEL ESTADO

Manejar no es sólo sortear obstáculos

El camionero sacó por la ventanilla un brazo velludo e hizo cierta especie de seña, pero la muchacha que guiaba el pequeño sedan compacto no lo miraba; en ese momento se encendía la luz amarilla del semáforo. Además, un ómnibus cortaba en diagonal la calzada para aproximarse al cordón de la vereda y de su escape chorreaba una nube de humo aceitoso. A menos de un metro sonó el claxon de un taxímetro, y en la esquina un vigilante sopló con fuerza en su silbato. A izquierda y derecha rechinaron frenos, bocinas, aceleradores, escapes, aceros y resortes maltratados por los baches. Hacía calor; el sol perforaba casi de frente los parabrisas. Inesperadamente, la muchacha estacionó su auto y saltó a la vereda: se acercó al policía y le tendió las llaves. "Tome —dijo la chica—, mi papá vendrá a buscarlo. Yo prefiero seguir a pie."

Todos los años, sin embargo, varios miles de personas logran en Buenos Aires vencer el pánico inicial que inspira un arte tan sencillo como el de manejar. Como se sabe, conducir un automóvil sólo consiste en poder hacer simultáneamente un par de operaciones con las manos y tres con los pies. A poco de aprender, esto se hace sin perder de vista los obstáculos al frente, atrás, a la izquierda y a la derecha, sin dejar de oír los cientos de sonidos diferentes que puede producir el motor de un automóvil ni, por eso, interrumpir la conversación con el acompañante o perder una sola de las noticias del informativo radial. Por lo tanto, es difícil encontrar una tarea más simple.

Entre el gabinete del psicotécnico y el caos metálico de las calles hay, sin embargo, senderos capaces de conducir hasta la domesticación de la máquina. Lo que sigue es una guía apta para peatones en estado de crisálida; esto es, en trance de sentarse al volante.

A distintas horas del día, hombres y mujeres de toda edad y condición —preferentemente maduros y acomodados— ascienden al sexto piso del edificio del Automóvil Club Argentino, en la Avenida del Libertador, y se entregan a un ritual extraño. Sentados frente a comandos iguales a los de un automóvil, dirigen sobre una cinta sin fin las evoluciones de un vehículo en miniatura; la cinta representa una carretera con todas sus alternativas pre-visibles (curvas, barreras, cruces). El aparato se llama *autoentrenador* y forma parte de las modernas instalaciones de la Escuela Técnica de Conducción y Tránsito.

La escuela es dirigida por el ingeniero Gabriel Lamarque (55 años, casado) y ofrece cursos con duración de sesenta a setenta y cinco días, a razón de tres clases semanales (en

variados horarios, a elección) y a un costo de 3.000 pesos para los socios de la entidad y 4.000 para los no socios. A disposición de los aprendices hay una flota de 22 automóviles de doble comando y un cuerpo de 48 instructores, además de un clínico y un oculista. Tiene 2.200 alumnos, que hacen un promedio de 16.000 horas prácticas mensuales.

El programa de la escuela del ACA se divide en cuatro partes: teoría (educación vial y mecánica elemental del automóvil); autoentrenador; gabinete psicotécnico (por el que se pasa generalmente una sola vez, sometiendo a un examen clínico y a una serie de experiencias psicofísicas que comprueban la agudeza de los reflejos); y práctica (20 a 26 clases de media hora cada una, en un automóvil de doble comando, con instructor).

Según el ingeniero Lamarque, lo único que se requiere para conducir es "ser un hombre normal". Los discípulos suelen presentar al comienzo algunos traumas de índole nerviosa que bien pronto se disipan. El instructor Salvador Giácomo anuncia: "Los alumnos se ofuscan cuando incurrir en algunas equivocaciones menores y casi inevitables; por ejemplo, si el motor se detiene por haber levantado el pie del embrague; o si los cambios «no entran», suelen enfurecerse, sin motivo." El 90 por ciento del alumnado lo forman personas maduras, lo que influye en la medición de la agudeza visual y en la excesiva prudencia que demuestran los noveles volantes. "Los jóvenes, en cambio —concluye Giácomo—, tienen el vicio contrario: sólo piensan en correr."

El ambiente apacible de la escuela del ACA se conmovió el mes pasado, cuando se anunció la temible visita de Margaret Hunter, una elegante dama de Manchester (Inglaterra), conocida mundialmente por su absoluta incapacidad para conducir. En los últimos 25 años ha sido reprobada 42 veces en el examen para obtener su registro, record aderezado con variadas neurosis suscitadas en los instructores, el último de los cuales (cuando la

incorregible Margaret incrustó su reluciente Hillman en un camión, provocando un embrollo inculcable en pleno centro de Manchester) descendió del coche aullando: "¡Salir con esta mujer es un suicidio!" Afortunadamente, a último momento miss Hunter decidió orientar sus inquietudes automovilísticas hacia Nueva Delhi, donde supone que las ordenanzas de tránsito han de ser menos rígidas que en Buenos Aires.

La casi legendaria Academia Lamela práctica, por el contrario, el método empírico: sentar al alumno al volante y hacerlo conducir desde el primer momento, con un instructor al lado. Esta es la base de la enseñanza impuesta por el fundador de la academia, Ricardo Lamela (español, 71 años, soltero, industrial), quien desde 1928 se ocupa personalmente y un tanto tiránicamente, según se dice, de su "sistema", que se complementa con algunos axiomas como: "Lo básico es la educación del oído, pues todo buen conductor debe estar capacitado para saber si su motor anda bien con sólo escucharlo"; "Lo más importante, en la calle o en el camino, es el respeto y la buena educación".

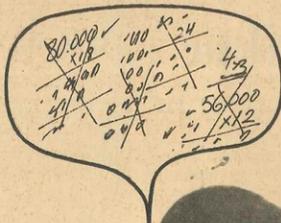
Lamela tiene 250 alumnos, confiados a 20 profesores, que también explican los principios del funcionamiento del motor. Nueve vehículos, principalmente jeeps y camionetas, se utilizan en los distintos cursos: *económico* (20 clases de 15 minutos cada una, 2.500 pesos); *la hora especial* (500 pesos por vez); *completo* (número indefinido de clases, que siguen dispensándose gratis si el alumno dado de alta fracasa en el examen para obtener el registro; cuesta 4.000 pesos, pero probablemente será aumentado a 7.000).

Los esfuerzos de alumnos e instructores desembocan en dos lugares clave: la Dirección de Tránsito (Belgrano y Nueve de Julio) y la Costanera Sur, que son los centros de obtención del suspirado registro. Este documento puede obtenerse en una semana, presentando en Tránsito la cédula de identidad, el certificado de domicilio (que extiende la Policía Federal) y dos fotografías de 4x4, fondo blanco, además del recibo de patente del rodado (si éste es ajeno, autorización del propietario) y un sellado de 400 pesos (100 más si el vehículo es de otra persona). Luego viene la revisión visual y auditiva y, por fin, el temido examen técnico en la Costanera Sur, que abarca diversas maniobras, entre ellas un complicado estacionamiento.

Últimamente han obtenido su licencia para conducir: Jorge Alende (hijo y secretario del ex gobernador de Buenos Aires y ex candidato a la presidencia de la Nación), José Varacka (taxista y jugador de River Plate), el coronel Ulla (director general de Coordinación Federal) y, un tiempo atrás, Tato Bores. Además, renovaron su licencia Tomás O'Connor, alto funcionario de la Dirección de Tránsito (quien se sometió inclusive al reconocimiento médico de rigor), y el almirante Isaac F. Rojas, a quien sólo se autoriza a conducir con anteojos. ♦



El Ing. Lamarque vigila a una alumna en el "autoentrenador".



BASTA DE "HACER PLANES"!...

YA HAY UN

CITROËN

EN SU CAMINO!

con el NUEVO PLAN CONFIANZA!

PRECIO FIJO Y PLAZOS LARGOS!... mínimo anticipo y seguridad para su dinero! Eso, es el **NUEVO PLAN CONFIANZA**, - un plan de excepcionales condiciones - que pone al comprador a cubierto de imprevistos, demoras y sorpresas!.. **EL NUEVO PLAN CONFIANZA** garantiza entrega a plazo fijo!

EL NUEVO PLAN CONFIANZA garantiza precio! **EL NUEVO PLAN CONFIANZA** le permite prever anticipadamente la compra de su **CITROËN**, mediante un sistema que excluye los anticipos elevados!.. que contempla las posibilidades de todo presupuesto!

"**HAY UN CITROËN EN SU CAMINO**". Llame y remita este cupón a **CITROËN ARGENTINA S. A.** - "SERVICIO COMERCIAL" calle Zepita 3220 - Buenos Aires. Sin ningún compromiso de su parte, recibirá la visita de una persona de nuestra Empresa, que lo escuchará e informará ampliamente sobre el **NUEVO PLAN CONFIANZA**.

NOMBRE Y APELLIDO
DIRECCION
LOCALIDAD
T. E.





JUSTICIA

La enfermedad-accidente

Por el Dr. Ival Rocca *

Es sabido que la ley 9.688 (de accidentes del trabajo) comprende tanto a los sucesos violentos que constituyen propiamente un accidente como a las llamadas "enfermedades profesionales", cuya causa de producción se atribuye legalmente al trabajo.

En la cambiante elaboración jurisprudencial, a través de 30 años, se ha ido creando un género intermedio de factor de indemnización, denominado con cierta impropiedad enfermedad-accidente.

Este factor intermedio de imputabilidad patronal ha tenido nacimiento en consideraciones de equidad: casos ante los cuales los jueces entrevían una cierta relación del suceso enfermedad con el proceso trabajo, pero sin que se tratara propiamente de un "accidente del trabajo" o de una "enfermedad profesional".

Si una persona que ejerce funciones de operario u obrero de una fábrica sufre un accidente durante su trabajo, estamos ante un "accidente del trabajo"; si un obrero padece de una de las afecciones que se consideran producidas por el trabajo según determinación legal o interpretación judicial, nos encontramos frente a una "enfermedad profesional". Si existe en un operario una propensión a contraer una dolencia determinada, y la forma, el lugar o las condiciones del trabajo permiten que tal enfermedad se declare, el trabajo actúa como una causa, como un factor coadyuvante, como una circunstancia que transfiere en indemnizable a la dolencia: esto y no otra cosa es la "enfermedad-accidente".

Quiere decir entonces que si, por ejemplo: a) Un obrero que realiza sus funciones generalmente "de pie" contrae vórices, esta dolencia determina una indemnización por disminución de su capacidad laborativa, de equis por ciento; b) Quien trabaja entre medios húmedos o en ambientes cambiantes en cuanto a temperatura y adquiere "bronquitis" o presenta "manifestaciones reumáticas", acreditados los extremos en juicio percibirá también las indemnizaciones correspondientes, etcétera.

Pero lo que comenzó siendo un fallo inspirado en hondos propósitos de bien social, presenta actualmente, y a través de los distintos pronunciamientos de los jueces, características alarmantemente ilimitadas. Porque si dentro de la calificación de la "enfermedad-accidente" no se establecen puntos básicos de referencia y de límite, no habrá

obrero —y aun empleado— que quede exento de recibir en algún momento este tipo de indemnizaciones. Sería del caso preguntarse, por ejemplo: ¿hay algún tipo de trabajo, de cualquier género y en cualquier latitud, que no obligue a estar el mayor tiempo de pie antes que sentado?; ¿hay algún trabajador manual o intelectual que esté librado —cuando menos en el trayecto entre su casa y el lugar de labor— de verse sometido a cambios de temperatura, humedad, presión, etc.?; ¿es equitativo que quien sufrió vórices, contrajo una bronquitis y tuvo los consabidos brotes reumáticos de pasados los 40 años, perciba un 30 por ciento de indemnización por las vórices, otro 30 por la bronquitis y otro 30 por el reuma?

Afortunadamente, nuestra clase trabajadora no se ha entregado al uso inadecuado de sus posibilidades legales y no se ha organizado, tampoco, para obtener beneficios indebidos. Pero lo cierto es que si con un poco de tolerancia de los médicos, un poco de consejo interesado y un poco de indolencia, nuestro obrero se decidiera a hacer jugar en toda su extensión el derecho a percibir las indemnizaciones por "enfermedad-accidente", no quedaría pleito por entablar. Aun en condiciones casi normales y por virtud de la índole de las tareas que allí se realizan, los frigoríficos pagan anualmente cientos de millones de pesos por estos conceptos indemnizativos.

Creemos, en consecuencia, que la corriente que determinó la creación del rubro "enfermedad-accidente" estuvo bien inspirada; que la creación es equitativa en cuanto se la determine por ley y se le fijen puntos básicos referenciales (no habría estado de más crear un régimen especial de previsión social para estos eventos); y que, para evitar todo mal entendido, los tribunales superiores deben contar con un cuerpo de expertos oficiales que serían "peritos de consulta" del tribunal inferior, en el caso de ser necesarios. La Justicia del Crimen cuenta desde hace mucho con este tipo de peritos: ¿por qué no la Justicia Laboral?

Porque el Juez no puede ser un convalidado de piedra. Y lo cierto es que frente a pericias médicas sumamente sutiles y variables, la única guía segura sería la de los expertos que estuvieran exclusivamente dedicados a auxiliarse oficiales de la Justicia.

* Copyright by PRIMERA PLANA

Nazis

El criminal que vivía en Belgrano

En menos de un mes, la República Argentina volvió por dos veces a ofrecer su triste imagen de refugio ideal para los criminales de guerra. A fines de febrero último, el médico Hans Hefelmann, juzgado en el tribunal de Limburgo Lahn (Alemania Occidental), reveló que había vivido en Buenos Aires durante una década, hasta 1955, y la semana pasada se divulgó la detención, en esta Capital, del abogado Gerhard Johannes Bernard Bohne, reclamado por la misma corte alemana.

Estos episodios están vinculados con una de las diabólicas maquinarias montadas por el nazismo: el Programa T 4, dedicado al exterminio de personas físicas y mentalmente disminuidas. La sección Eutanasia tenía a su cargo el cumplimiento del macabro plan; a principios de 1964, el fiscal Fritz Bauer, de Hesse, lograba apoderarse de tres conspicuos funcionarios del departamento: Warner Hayde, Friedrich Tillmann y Hefelmann.

Le faltaba Bohne, que había escapado. La lista se redujo el 14 y 15 de febrero, cuando Hayde y Tillmann se suicidaron. El paradero de Bohne pronto se reveló: vivía en el departamento F de una casa de la calle Arcos 2757, en el pintoresco barrio de Belgrano, en Buenos Aires, con su hermana. A pocos pasos de allí lo detuvieron cuatro detectives de la Policía Federal, el 27 de febrero, a las diez de la mañana. Sin embargo, este hecho se conoció indirectamente; el 2 de marzo lo anunciaron los diarios de la tarde al reproducir un despacho de Frankfurt; Fritz Bauer había dado la noticia.

La policía argentina explicó su mutismo: "Se prefirió el silencio total para poner el caso dentro de los carriles jurídicos". El viernes pasado, el expediente de 50 folios se hallaba en las oficinas de la Secretaría 10^a (titular: Jorge Kent) del juzgado nacional de primera instancia en lo criminal y correccional federal N° 2, cuyo interinato ejerce el juez Leopoldo Isaurralde. Se esperaba, entonces, la respuesta de la defensa, mantenida por los doctores Alfredo Méndez (oficial) y Juan A. Dollberg (privado). Nada se dijo a PRIMERA PLANA sobre el sumario. Salvo que "será un trámite largo, quizá tres meses, quizá seis".

A este lapso hay que agregar otro: la Cancillería argentina recibió el pedido de extradición de Bohne, enviado por el gobierno alemán, el 17 de setiembre de 1963: sólo lo diligenció el 26 de febrero del corriente año.

Entre tanto, Bohne, de 61 años, ocupa una celda en la cárcel de Villa Devoto; se lo acusa de haber firmado 15.000 órdenes de muerte, pero él clama su inocencia. Según declaró, "era un soldado raso", no conoce al médico asesino Mengele y su tarea era la de anotar las muertes del T 4 en los registros.

Bohne actuó en la sección Eutanasia entre 1939-44, fue expulsado del partido nazi y de las SS (tropas de asalto), enviado al frente ruso y apresado



Gerhard Bohne: Entraba y salía de la Argentina como de su casa.

por las fuerzas aliadas. Ingresó en la Argentina, legalmente, en 1947; dos años después inició continuos viajes a su patria, especialmente para facilitar la entrada en la Argentina de nazis perseguidos, vía Santiago de Chile-Mendoza. En 1955 retornó a Alemania; trabajó en el ministerio de Agricultura, actuó como abogado en Düsseldorf, y en 1961 fue investigado, encarcelado y liberado bajo palabra. En agosto de 1963, con pasaporte a nombre de Alfred Ridiger Kart, entró en la Argentina.

Los continuos viajes de Bohne, sus gestiones para con antiguos camaradas nazis (entre ellos el presunto sabio atómico Conrad Richter, a quien ayudó a radicarse en la Argentina), lo señalan como uno de los agentes de enlace de las organizaciones clandestinas —o quizás no tan clandestinas— dedicadas a salvaguardar las vidas de los criminales nazis. Aunque el gobierno alemán comunicó al argentino que no se aplicará a Bohne pena de muerte (suprimida en 1949), hay quienes piensan que la justicia local puede denegar la extradición, ya que han pasado los 15 años, tras los cuales, según la legislación argentina, prescribe un delito.

No obstante, el gobierno alemán ha puesto el acento sobre un aspecto poco difundido: en el expediente cita cuatro órdenes de captura emitidas contra Bohne en 1947, 1949, 1960 y 1963, y sostiene que así se anula toda posible prescripción. ♦

ONAPRI

Las víctimas que no creen en los tribunales

Preferimos que nos robe Natín y no la justicia. La voz se desprendió agitada y ronca, del runruneo que, seis días atrás, prodigaba un centenar de personas frente a la sede de ONAPRI, en la avenida Córdoba 1830, de Buenos Aires, ahora transformada en una hirviente ciudadela de abogados, inversores dominados por la irritación, empleados y policías. El hombre fuerte del grupo, al parecer, era el señor Aristóbulo González Olivera —un empleado bancario con 35 años de antigüedad—; no parecía arredrarse ante ninguna mirada de estupor. *Llegaremos a la violencia,* estalló un anciano, en el centro de la pequeña manifestación. Alguien lo hizo callar. *Iremos a Olivos el domingo para reclamar al presidente Illia por esta injusticia,* tronó otro. Más parsimoniosamente, González Olivera explicó que «si alguna pared se nos pone por delante en el camino de la verdad, acabaremos por derribarla».

Desde una hora atrás ese centenar de hombres estaba reunido con los administradores judiciales de ONAPRI (Organización de Negocios, Administraciones, Propiedades, Representaciones e Inmobiliaria SRL), los doctores Raúl López Narvaja y Lázaro Santiago Trevisán. Representaban a los 12.843 acreedores conocidos de ONAPRI; curiosamente, reclamaban al unísono la excarcelación de Alberto Abraham Natín, el hombre que —de acuerdo con las primeras verificaciones judiciales— los habría estafado en unos 2.500 millones de pesos.

El escándalo ONAPRI, cuya explosión data de diciembre de 1962 (ver el número 11 de PRIMERA PLANA), desmoronó de un golpe las aspiraciones rentistas de 17 mil pequeños inversores, jubilados en su mayor parte. Los antecedentes del caso son éstos:

• El propietario exclusivo de ONAPRI era Natín. La empresa, una sociedad de responsabilidad limitada, declaraba sólo un capital de 20 millones de pesos; su cartera, sin embargo, cedía los 2.500 millones.



Los acreedores frente a ONAPRI: Creen en Natín, a pesar de todo.

• En 1951, los que invertían una determinada suma de dinero en la empresa (no menos de cien mil pesos), podían recibir un lote, al cabo de un tiempo, en concepto de intereses; además, se les devolvía el capital. En 1955, ONAPRI empezó a recibir también dinero para construcciones; aseguraba un interés del 36 por ciento anual, aunque en los contratos sólo se indicaba el 10. Natín acostumbraba pagar todos los fines de mes, impostergablemente.

La malla de inversores se extendió a partir de entonces de un modo devorador, y las sub-redes reventaron por todo Buenos Aires, regateadas por personas que ofrecían un 2 por ciento mensual y ganaban un punto en ONAPRI. La crisis se desencadenó cuando Natín ofreció pagar los intereses trimestralmente (o cada 6 meses), mientras explicaba que sus dificultades eran tan normales como las que padecía el propio Estado. Presionados por sus pequeños ahorristas, los titulares de las sub-redes fueron los primeros en plantear su decepción a la justicia.

La punta del ovillo

Desde que el juez de Comercio, doctor Tomás G. Mansilla, designó a los administradores judiciales (el doctor Juan Carlos Laurens, que trabajó primero junto a López Narvaja, fue luego sustituido por Trevisán, a pedido del propio juez), una empecinada ba-



Para resolver los problemas de **INGENIERIA** en sus circuitos de AGUA-VAPOR

Le sugerimos solicitar la asistencia técnica de **DEGREMONT**

EMPRESA DE INGENIERIA especializada en equipos e instalaciones de TRATAMIENTO DE AGUAS



Degremont

Société Anonyme (France)

SUCURSAL ARGENTINA: SALTA 324 - TEL. 38-4980 - 37-8903 - BS. AS.

talla empezó a librarse entre esos funcionarios y la junta de acreedores. Natin había prometido pagarles toda la deuda apenas estuviese libre, y los ahorristas parecían creerle: todavía aspiran a verlo excarcelado y mantienen contactos diarios entre sí para pelear por esa causa. López Narvaja informó, a su vez, que hay una deuda pendiente de 2.430 millones de pesos imposible de cobrar. ONAPRI, según él, dio pérdidas desde el primer año: Natin pagó intereses con el dinero que tenía para edificar, "porque en edificios sólo gastó 203 millones".

"No hay negocio en el mundo que pueda dar el 36 por ciento más el 1 adicional", asevera López Narvaja. La administración aquila ahora los 18 edificios de departamentos y la clínica de ONAPRI, y percibe por eso unos 4 millones mensuales: el 2 por ciento de la cifra corresponde a honorarios de los administradores. Con irritado empeinamiento, los acreedores denunciaron a PRIMERA PLANA que los miembros de la comisión, incluido el secretario, señor Bartolomé Doiny, beneficiaban nepóticamente a sus familiares en la cesión de esos departamentos.

Ahora la justicia sigue preguntándose cómo cumplirá Natin su promesa: hay 187 millones para pagar en hipotecas de primer grado, honorarios del sindicato y de los abogados, más una multa de 90 millones impuesta por Réditos a ONAPRI al descubrir su evasión impositiva. Los 17 mil acreedores parecen atados de pies y manos, porque —como apunta López Narvaja— prestar dinero al 36 por ciento anual es usura. Esperanzadamente, la junta de acreedores se consuela, sin embargo, imaginando que si Natin condujo "correctamente su empresa hasta 1962, no puede haber esperado once años para decidirse a estafar en gran escala".

El supuesto defraudador, mientras tanto, reposa en la cárcel de Caseros con un televisor delante de su cama y la opción a sumergirse por las tardes en la pileta de los oficiales. "Quizá los poderosos intereses creados y los miles de millones en juego alcancen para liberar a Natin, así como sirvieron para comprar a sus propios estafados —dijo un funcionario judicial el viernes pasado—. Todo lo que quiere la justicia es quedar a salvo de semejante deshonra". ♦

Visitantes

Un economista, un militar, un político

"Yo no vengo a preparar el plan argentino, sino apenas a explicar qué métodos se emplean para preparar el plan francés", declaró la semana pasada Etienne Hirsch a PRIMERA PLANA, mientras enarbolaba en su tenedor un jugoso baby beef. La actual prosperidad francesa convirtió en mito a la Comisaría General del Plan (Commissariat Général du Plan), la institución

creada por Charles de Gaulle en su primera presidencia.

¿Qué es la planificación francesa? Nada más que una fórmula original y flexible —"indicativa", según la jerga de la entidad— para la previsión y orientación del desarrollo económico de un país: lo estudia en su conjunto, por ramas de actividad y regiones.

Hirsch, un ingeniero de minas, de 63 años, fue comisario adjunto cuando el titular era el celebrísimo Jean Monnet. Más tarde, lo reemplazó. En total, ha dedicado 18 años a esta tarea. "La Argentina —según expresa— debería instituir varias regiones económicas; cada región abarcaría a varias provincias." Cree que las provincias tienen una personalidad histórica y, dada la organización federal del país, autonomía institucional. "Pero ni la historia ni la Constitución suponen forma alguna de racionalidad económica. Habrá que armonizar federalismo y regionalismo."

Entre frase y frase referidas a su especialidad, Hirsch encuentra tiempo para pedir explicaciones sobre el mate o hablar de su pasión por la música y la pintura. El baby beef no es su única manera de conocer la Argentina; también lo hace, con la pipa encendida, preguntando a su interlocutor, espionando los titulares de algún diario cercano. Aunque, inevitablemente, regresa a su tema, hojear folletos que extrae de su portafolio.

Opina que en un Estado democrático, cada empresario es libre de actuar como le parezca, "pero el gobierno puede hacer, por medio de incentivos y disposiciones fiscales, que le convenga actuar conforme al interés de la comunidad que al suyo propio". Por otra parte, "las inversiones básicas, a causa de su magnitud, quedan forzosamente a cargo del Estado; y las empresas, si están bien conducidas, deben adaptar su crecimiento al ritmo de esas inversiones básicas".

El economista francés recorre, en estos momentos, la provincia de Santa Cruz. Dentro de un mes, cuando se marche, elevará sus recomendaciones al CONADE (Consejo Nacional de Desarrollo), entidad oficial que había



Hirsch: Armonizar federalismo y regionalismo en la Argentina.

solicitado a un experto a la universidad norteamericana de Harvard. La universidad contrató a Hirsch y lo envió a la Argentina.

Al mismo tiempo que Hirsch, pasó por Buenos Aires un militar de los Estados Unidos. A los 57 años, el general retirado Lauris Norstad es un galán maduro: su esbelta figura, su copiosa cabellera gris, la elegancia de sus modales, le asegurarían el éxito en la pantalla. Por lo demás, es inexplicablemente soltero.

Pero el año pasado, cuando resignó el cargo de comandante en jefe de la NATO (Organización del Tratado del Atlántico Norte), el mismo que ocupó Eisenhower, el general Norstad sorprendió a todo el mundo al consagrarse a los negocios. Su fugaz visita a Buenos Aires se relacionó con su nueva actividad: vino representando a la Owens Corning Fiberglass Corporation.

Norstad desciende de una familia noruega y tiene fama de intelectual. Durante los siete años en que ocupó el cuartel general aliado en Europa, los círculos diplomáticos franceses apreciaron, además de su cordial simpatía, sus dones de anfitrión. La mesa de Lauris Norstad goza, todavía, de una reputación fuera de lo común.

Su renuncia a la NATO fue motivada por discrepancia con el gobierno de Kennedy; ahora, olvidados los hechos, el consultor jurídico Norstad admite que había contradicción entre su pensamiento y el de su gobierno, pero se niega a ser más explícito. A su juicio, los Estados Unidos "ya no ocupan una posición de liderazgo único en Occidente, no por errores de Washington, sino porque en Europa se desarrollan nuevas fuerzas políticas, económicas y sociales".

Norstad, que usa frases directas y se arregla con fruición el nudo de la corbata, dice que la protección militar norteamericana aseguró a Europa su independencia. Pero formula reservas sobre el presente: "Creo que las ideas militares del presidente de Gaulle son un poco anticuadas".

También llegaron la semana pasada a Buenos Aires 12 parlamentarios europeos. Hay una pizca de desprecio en el líder de la delegación, el vibrante Gaetano de Martino, cuando, enfrentando la incredulidad de sus interlocutores, les asegura que el Parlamento Europeo no es una utopía, sino que existe. El órgano deliberativo de la Comunidad Económica Europea está integrado por 36 parlamentarios franceses, otros tantos italianos y alemanes, 14 belgas y otros tantos holandeses, 8 luxemburgueses. El presidente de ese cuerpo es de Martino, médico siciliano, uno de los escasos supervivientes del partido liberal y autor de más de cien libros, unos de fisiología, otros de asuntos de actualidad. Fue canciller de Italia durante varios años.

"Creo —dice— en la unidad política de Europa y en el triunfo final de la democracia." Pero también hace un lugar entre sus creencias para un nuevo género de relaciones económicas entre la Comunidad de seis países europeos y las veinte repúblicas latinoamericanas. "Ustedes deben concurrir unidos a Ginebra —concluye—. Cuando hay una firme voluntad política, siempre se logra acuerdo." ♦



Gardner Cowles: "Hay una explosión cultural en Estados Unidos".

Periodismo

Cada quincena, ocho millones de ejemplares

El lector argentino que frecuenta la prensa extranjera no siempre tiene a su alcance una revista quincenal norteamericana, de elegante impresión y accesible contenido: *Look*. Sin embargo, *Look* es una de las publicaciones más exitosas del mundo en su género; cada dos semanas vende 7 millones y medio de ejemplares en los Estados Unidos y medio millón en el exterior. Aquel mismo lector, familiarizado con *Life* o el *Reader's Digest*, suele preguntarse por qué *Look* no lanza una edición en español.

Como es obvio, esa misma pregunta ha ocupado la agenda de un hombre parsimonioso y afable que la semana pasada estuvo en Buenos Aires; Gardner Cowles, propietario y director de *Look*, cuya gira por América latina tendía, precisamente, a observar sobre el terreno la posibilidad de una edición española de la revista. Pero los resultados de la expedición lo han desalentado: "No veo ninguna lógica comercial en el proyecto", dijo Cowles a PRIMERA PLANA, en su refrigerada suite del hotel Plaza.

Este fracaso no le impidió practicar una de sus inclinaciones mayores: visitar talleres de pintores y comprar cuadros. Estuvo en el estudio de Deira, Macció y De la Vega, en Carlos Pellegrini y Santa Fe, y se llevó a USA una tela de Deira: *La edad de la razón*, de 1,95 por 1,30 metros, que pagó 800 dólares (unos 105.000 pesos). "En los últimos 25 años —explicó Cowles—, los norteamericanos han ido abriéndose a la realidad de un mundo y un tiempo distintos de los propios. La imagen del norteamericano rudo desapareció. Hoy, para él, discutir sobre cuadros y libros es cosa corriente."

Look, fundada por Cowles en 1938, ha acompañado esa evolución y, en amplia medida, la fomentó. "Me gusta el arte moderno —dice el director—. En mi casa tengo varios cientos de

cuadros, sobre todo de franceses y de italianos. Los hispanoamericanos apenas estaban representados por Rufino Tamayo. Con este viaje espero llenar la laguna."

Cuando es posible apartar a Cowles del tema de la pintura se acumulan los detalles relativos a su revista:

- El elenco permanente de *Look* abarca unas 400 personas, de las cuales 110 trabajan en las oficinas centrales de Nueva York, incluso 30 redactores. Hay 7 corresponsales en Washington, 5 en Los Angeles (con jurisdicción sobre Hollywood), uno en Detroit, uno en Chicago y uno en París, que cubre la actualidad europea. Cowles concede suma importancia al experto latinoamericano que opera desde Nueva York: "Las tierras situadas al sur del río Grande me interesan."

- Una vez preparado un número, el material vuela a Chicago, donde se imprime. Cualquier tropiezo se resuelve por teléfono y teletipo. Cada salida de *Look* insume, entre papel, impresión y transporte, 2 millones de dólares.

- El ingreso anual, por publicidad, asciende a 60 millones de dólares, a los que se suman 12 millones derivados de la circulación. De tan caudalosa suma, Cowles Magazines and Broadcasting Inc. obtiene, después de la extracción de impuestos, 3 millones y medio de dólares de beneficio anual. "Parecemos prósperos, pero no lo somos tanto", sonríe Cowles luego de proporcionar las cifras.

La filosofía de *Look* (traducción literal: mirada) se resume en una frase: "Decir las cosas en el lenguaje de al gente". Otro hábito de la revista es enviar a sus periodistas a cualquier lugar y en cualquier momento, cuando se producen acontecimientos importantes. "Hace falta que un hombre nuestro dé su toque personal a la noticia", explica Cowles, graduado en la Universidad de Harvard en 1925. Uno de esos hombres se llama Leonard Gross (35 años, casado, dos hijos) y vino con Cowles: es su secretario y consejero en asuntos latinoamericanos y también adquirió una tela de Deira, de menor precio y tamaño.

Cowles, además de *Look*, preside otras cuatro compañías periodísticas y forma parte del directorio de cinco empresas comerciales. Su próximo objetivo es la puesta en marcha de una revista consagrada al turismo: *Venture*, que aparecerá a mediados de 1964. "Ahí tiene: la pasión de mis compatriotas por viajar es una prueba más de la explosión cultural de Estados Unidos. Ustedes tampoco están tan mal. La pintura argentina es excelente. Pero hace falta que aprendan a conocernos mejor."

Cowles (61 años, casado, 4 hijos) visitó la exposición del Museo di Tella y se detuvo largo rato frente a una obra de Antonio Berni, "Ramona Montiel en la intimidad", que representa a una mujer tendida en un diván, sobre el fondo de una ventana por donde se ve la calle y un cartel de propaganda de Pepsi-Cola.

—¿Ramona Montiel es Joan Crawford? —preguntó Cowles.

—No. Es un personaje imaginario —le respondieron.

—Se parecen mucho. Voy a ver si compro el cuadro y se lo regalo a un amigo mío, director de Pepsi. ♦



Gershwin: 27 años después es el músico de un film y un ballet.

Música

Cien partituras de Gershwin resucitan

George Gershwin murió a los 39 años el 11 de julio de 1937. Sin embargo, hace apenas dos semanas que comenzaron a salir de la oscuridad unos cien manuscritos del compositor, de cuya existencia muy pocos sabían. Los manuscritos incluyen 50 melodías completas y una cantidad igual de fragmentos de obras proyectadas y bosquejos de conciertos y ballets.

El descubrimiento comenzó cuando el director de cine Billy Wilder (*Irma la douce*) entrevistó a Ira Gershwin, hermano de George, y le pidió que escribiera las letras para las canciones de *Kiss Me, Stupid*, un film musical que rodará en los próximos meses. "Elija el músico que más le guste", propuso Wilder. "¿Qué le parece George Gershwin?" Al día siguiente, Wilder escuchaba 30 de las partituras, ejecutadas al piano. "Fue como encontrarse con un borrador de O'Neill o un dibujo de Van Gogh", exclamó. Luego, en dos sesiones nocturnas, otras personalidades conocieron los trabajos inéditos y distribuyeron elogio tras elogio. La certidumbre general era que las obras no estaban envejecidas.

"Excelente música —opinó André Kostelanetz—. Le dije a Ira que había que hacer algo." Ya se hizo: 14 de las melodías fueron entregadas al coreógrafo George Balanchine para la creación de un ballet; tres formarán parte de *Kiss Me, Stupid*; y el resto será terminado antes de darle destino.

Ira confiesa que tuvo guardados durante tanto tiempo los manuscritos de George Gershwin porque habían sido elaborados dentro del contexto de futuras comedias o películas. "Las ofertas que me hicieron después de su muerte no me convencían." Ira, que ha pasado ya los 67 años, trabaja ahora con incansable entusiasmo; ya puso fin a tres letras. "No usen la palabra póstumo —píde a sus amigos—. Es una fea palabra." ♦



MEDICINA

Escalas de sueldos

Por el Dr. Florencio Escardó *

Es posible que los hechos sean un poco más complejos, pero, para quienes no entendemos de economía, la escala de sueldos de un país puede significar la manera en que el gobierno valora la tarea de sus empleados y, en cierto modo, la manera en que estima su contribución a la comunidad de la que, al fin y al cabo, proviene el dinero que se invierte en los pagos. Me he preguntado muchas veces cuánto vale un médico para el concepto administrativo, y nunca pude obtener una escala de representaciones que me permitiera una visión acordada del planteo.

Sólo pude acceder al caso individual, resuelto de un modo personal y casi siempre dentro de esa formación al mismo tiempo vaga y concreta que se llama la lucha por la vida; así tuve contacto con el desconcierto, a veces llegado al nivel de angustia, del recién graduado que, con su título en el marco, se ve encarado a un ejercicio profesional que de poco o nada tiene que ver con las idealidades e ilusiones que mecieron su carrera y que nadie se ocupó de vincular con la realidad social, por cuanto la Facultad lo formó para médico-científico y la comunidad lo reclama como médico asistencial.

El resultado, fatal y previsible, es que se dedica a asistir al menudeo. Pero recientemente los diarios, fenómeno inusitado, han publicado la escala de sueldos y aumentos que acaban de ser asignados a los militares, y tengo por fin, primero, la constancia positiva de que el gobierno enfrenta claramente las necesidades de un grupo de servidores del Estado; segundo, que sin duda, ha de ser el inicio de igual política para otros sectores.

Comprendo que mi instrumento de raciocinio puede ser objetado por cualquier estadígrafo, ya que, en la escala de comparación que tomo, la cifra pura no expresa la verdad absoluta, pues los números que se dan a conocer no incluyen el salario familiar, además de que los militares son los únicos empleados del Estado que disfrutan de casa y comida en su sitio de trabajo, más algunos beneficios ponderables.

Cualquiera que haya cumplido con la conscripción sabe la cantidad de servicios auxiliares que los conscriptos cumplen para los oficiales y sus familias. De cualquier manera, los datos pueden ser usados como punto de partida. Un jefe de sala hospitalaria, cargo culminatorio de la carrera correspondiente, tiene el mismo sueldo que un

cabo primero; un profesor regular de la Facultad de Medicina gana igual que un sargento; el decano de la Facultad de Medicina gana como tal un poco más que un sargento primero; pero cabe hacer al respecto algunas observaciones: su cargo dura cuatro años, al fin de los cuales su trabajo no le representa mejora retributiva alguna; por otra parte (para alcanzar cierta perspectiva presupuestaria), en toda la República no hay más que cinco decanos; no sabemos cuántos sargentos primeros hay.

De cualquier modo, causa una satisfacción profunda ver que quienes aceptan la responsabilidad de formar médicos para la comunidad no significan una carga presupuestaria gravosa y que deben recoger sus gratificaciones emocionales en otra esfera que la del salario. Dentro de la docencia, un jefe de Trabajos Prácticos, responsable directo y próximo de la instrucción de los estudiantes, gana lo mismo que un cabo primero, y esto ya parece más equitativo, puesto que el cabo también es el responsable directo y próximo de la instrucción de los reclutas.

A lo anotado puede argüirse que esos sueldos no representan la totalidad de los ingresos que percibe un médico, que tiene además el ejercicio de su profesión o de su cátedra, en tanto que el militar no se dedica a otra cosa. Convenido. Existe también el profesor a tiempo completo; es decir, aquel a quien, por dicha calidad, le está impedida toda otra forma de trabajo pagado. Tomemos como ejemplo el director de la Escuela Universitaria de Salud Pública, responsable absoluto de la formación del ejército de la higiene y la sanidad; su sueldo es inferior al de un coronel; hay un sólo director de escuela y no tiene la menor posibilidad de ascenso.

Sin embargo, parece admisible que el panorama es consolador y esperanzado; no se puede concebir que se haya dado a publicidad la lista de los sueldos militares sino como un punto de referencia para que la opinión pública sepa en cuánto el gobierno estima la contribución de sus servidores al bien común. Es de esperar que empiecen a darse a publicidad escalas similares para los maestros, los profesores, los médicos; en fin, para todos aquellos que proporcionan al ejército el material humano que lo constituye y que los oficiales instruyen. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Toxicología

Proceso a un drama demasiado frecuente

La semana pasada, envuelto en una vieja frazada, aparentemente dormido pero con el rostro de sospechoso color azul, un chico de escasos cinco años fue llevado por su padre al Hospital de Niños, de Buenos Aires. Rápidamente se lo colocó en una camilla; manos expertas lo observaron, varios pares de ojos lo desvirtuaron sagazmente. El chico tenía convulsiones bruscas. Alguien ordenó: "A la sala 16".

"Sufre de una intoxicación de vino", explicó la doctora Estela Raquel Giménez (30 años, soltera, especialista en pediatría), una de las fundadoras y principales animadoras del Centro de Intoxicaciones del Niño (CIN; teléfono 87-6666), que funciona en el hospital durante todo el día, y de cuya existencia no todo el mundo está al tanto.

El vino produce, luego de unas horas, una hipoglucemia o disminución de azúcar en la sangre; su resultante exterior son las convulsiones. Este caso ha sido remitido a la sala 16, donde hay pulmoneros: una deshidrada experiencia anterior (fatal, porque los padres tardaron más de doce horas en trasladar a su hijo al hospital) "nos enseña que esta intoxicación suele producir depresiones respiratorias muy serias".

La doctora Giménez evoca luego la creación del CIN como entidad autónoma, el 24 de octubre de 1962, por ella y cuatro médicos más: Emilio Astolfi (35 años, casado, 4 hijos, pediatra), Tomás Banzas (50 años, casado, 2 hijos, director de Maternidad e Infancia del ministerio de Salud Pública, experto en accidentes infantiles), Florencio Escardó (h) (35 años, casado, 3 hijos, pediatra) y Eduardo Cerutti (37 años, casado, 2 hijos, estadígrafo).

El CIN es único en la Argentina —los Estados Unidos poseen 360 centro similares— y cuenta con el auspicio del director del Hospital de Niños, doctor Carlos García Díaz, quien facilitó desde un comienzo las comodidades necesarias. Ninguno de los cinco médicos cobra por su trabajo, pero advierten que en 1963 recibieron un subsidio mensual de 15.000 pesos cada uno, de la firma Skippy Plastic, amén de esporádicas donaciones de empresas como Esso y Ducilo. También hay 6 becas de 4.000 pesos mensuales cada una, para otros tantos médicos que colaboran con el Centro. "La suma es bajísima, pero no se puede hacer más. Hasta hemos tenido que prescindir de dos de los becarios —señala la doctora Giménez— por las dificultades económicas por que atravesamos." Los doctores Escardó y Cerutti han debido dejar el Centro, requeridos por sus otras actividades profesionales.

Ritmo de labor

En un comienzo, el CIN fue un organismo asesor, pero el ritmo y la ur-

gencia de los casos presentados (2.050 en 1963, entre consultas telefónicas y presentaciones personales) lo obligaron a una atención efectiva que nunca disminuye de 10 consultas diarias. Es necesario contar con un fichero de productos en plaza que puedan provocar intoxicaciones, desde los domésticamente habituales (lejía, kerosene, bencina) hasta los fabricados químicamente. De estos últimos, en la ficha figura la respectiva fórmula, seguida de la sintomatología correspondiente, la terapéutica de urgencia aplicable y una bibliografía.

Cada caso telefónico provoca una encuesta prolija: las investigadoras sociales detectan las circunstancias de la imprudencia y, si hace falta, promueven un tratamiento psiquiátrico correlativo. La suma de estos estudios permite inferir una visión estadística orientadora de las autoridades sanitarias.

Entre los cuadros curiosos —y, lamentablemente, trágicos—, la doctora Giménez recuerda el de un niño de 2 años que fue conducido al hospital en estado de coma profundo: convulsiones, rigidez total, depresión respiratoria. La madre presentaba, a su vez, un cuadro alarmante: mareos, delirio, dolor de cabeza. Mientras el padre permanecía con el hijo en el Centro, la madre volvió a su casa. El padre declaró que desde el día anterior también él padecía de dolores de cabeza. Cuando el chico salió del coma, el padre fue a dar la noticia a su mujer y la encontró muerta. El CIN se movilizó con el fin de hallar la causa de tales fenómenos, y fue el propio doctor Astolfi quien descubrió, en un ropero, un viejísimo extinguidor de incendios. Dice la doctora Giménez: "Esos aparatos contienen bromuro de metilo, un tóxico muy volátil que al expandirse provocó la tragedia."

Las intoxicaciones más comunes son las producidas por alimentos; las más raras, las derivadas de ingerir sustancias tales como los llamados "pegatodo". ("No son muy peligrosas.") Otros casos: ingestión de hojas de cala o de achira (muy irritantes), de semillas y hojas de chamico y paraíso. Aunque no lo parezca, son pocos los casos en que las criaturas "comen" insectos y sufren daños.

El Hospital de Niños ha creado hace poco su Sección Toxicología, anexa al Departamento de Clínica Médica. El



Doctora Giménez: "Nunca hay menos de diez consultas por día".

laboratorio toxicológico será de ayuda valiosa para el CIN, declara la doctora Giménez, y añade: "El Centro entiende que su labor ideal es en el campo preventivo, para que se reduzca el número de las intoxicaciones infantiles." De esta manera se impediría la frecuencia de casos como el de las hermanas de 2 y 3 años de edad que habían ingerido entre ambas unos 98 comprimidos de sulfona, medicamento para la lepra que accidentalmente cayó en sus manos y les produjo un coma concreto para una de ellas en una dolorosa ceguera de varios meses; o el de la niña de 3 años intoxicada con talio, un ratificado que hacía tiempo venía ingiriendo.

Orígenes y tratamiento

"Las madres suelen querer disimular su propio descuido y negarse a reconocer que sus hijos tragaron 98 pastillas de sulfona o que comieron ratificada durante varios meses." De ahí la importancia que el CIN otorga a los aspectos psicológicos de la intoxicación y al estudio del medio social. "Si se hubieran investigado a tiempo los evidentes trastornos de conducta de la niña consumidora de talio, se habría descubierto rápidamente la causa de la intoxicación", dice la doctora Giménez.

Las estadísticas enseñan que el mayor porcentaje de niños intoxicados se da entre los 2 y los 3 años, pertenecientes "a núcleos familiares cuya existencia transcurre en estratos anormales: miseria, hambre, separación de los padres; y también en los casos de las familias con muchos hijos y escasos medios prácticos para atenderlos debidamente".

Tras la evaluación del caso y la decisión de la terapia a seguir, se procura fundamentalmente "no agredir al enfermo sino cuando es indispensable". Esto significa que si el intoxicado ha ingerido, por ejemplo, una dosis no muy grande de algún tranquilizante, se respeta su sueño y, a lo sumo, se le administra un purgante. "Pero cuando las dosis tóxicas son mayores, no hay otro remedio que recurrir al lavado gástrico. Los vómitos provocados se recomiendan cuando hay intoxicación por comprimidos o medicamentos, pero no si el niño ha tragado bolitas de naftalina o kerosene, sustancias que engendran complicaciones pulmonares y requieren instrumental adecuado." ♦

Virología

Un paso más contra la leucemia

La cadena de evidencias que insinúa que el cáncer es una enfermedad a virus recibió, quince días atrás, un nuevo refuerzo. En Nueva York, el doctor Joseph L. Melnick anunció ante 200 renombrados virólogos internacionales, que había descubierto en la sangre de niños afectados de leucemia, partículas parecidas a algunos virus conocidos.

Melnick —profesor del Colegio de Medicina de la Universidad Baylor, de



Joseph Melnick: Descubrió partículas que tal vez sean virus.

Houston, Estado de Texas— trabajó con su esposa y los doctores Kendall Smith y Donald Fernbach: tomaron muestras de sangre de 24 adolescentes con leucemia aguda y las observaron con un ultrapotero microscopio electrónico RCA. En el suero de 19 de los sujetos de la experiencia aparecieron millones de partículas redondas y granosas. Melnick pudo proyectar fotos de su hallazgo en el simposio neoyorquino.

Las partículas, expresó, "son apenas indistinguibles" de los virus que provocan cáncer en ratones y pollos. Además, esas mismas partículas no pudieron encontrarse en las muestras sanguíneas extraídas de adultos sanos. Melnick informó, también, que los resultados de los estudios practicados en Baylor habían sido corroborados por el Instituto Nacional de la Salud.

El equipo fue más allá del primer descubrimiento. Removieron las células del hueso medular (el tejido productor de sangre que está implicado en la leucemia) de niños enfermos y las colocaron en tubos de cultivo, donde crecieron y se multiplicaron. Lo mismo hicieron con pacientes atacados de mononucleosis, un desorden sanguíneo no fatal, provocado por virus, según se cree, y a menudo confundido con la leucemia, pues sus primeros síntomas incluyen fatiga e hinchazón de las glándulas del cuello.

En los fluidos de los dos cultivos, los investigadores de Houston detectaron gran número de partículas similares, semejantes a virus. Melnick concluyó, entonces, en que la leucemia y la mononucleosis tal vez son causadas por virus de la misma familia general, los llamados myxovirus.

Este progreso en la teoría sobre el origen de la leucemia abre la posibilidad de elaborar una vacuna para prevenir el mal, así como se obtuvieron las de Salk y Sabin una vez tratados los virus de la poliomielitis. Como primer paso en busca de una prueba, Melnick, su equipo y los científicos del Instituto Nacional de la Salud inocularán monos con el fluido que contienen las partículas halladas en los laboratorios de Baylor, a fin de observar si ellas son capaces de producir leucemia. "Si marcha —dijo Melnick—, sabremos que estamos en el buen camino." ♦

* De Newsweek. Copyright by PRIMERA PLANA

Vida moderna

Un Buenos Aires para cada argentino

Pasado el verano, Buenos Aires se vuelve a convertir en la ajetreada y sonora Capital de la República. Y, también, en un centro de turismo, el más visitado por los habitantes del interior. Ante los ojos del visitante que llega de la provincia, Buenos Aires puede alzarse como una maraña complicada de calles, en la cual los días se pierden en vueltas fatigosas e inútiles. ¿Es posible lograr, en una semana, una imagen plausible de la ciudad? PRIMERA PLANA lo ha intentado, trazando un plan de turismo especial para quienes no se mueven, precisamente, en el área del dólar.

Como primera medida, conviene reirirse a los alojamientos, raíz de toda ribulón para los recién llegados. El barrio que se elija dará, en gran parte, la impresión básica de una capital en la cual la variedad de estilos y ambientes es la característica primordial. Hay un grupo de hoteles aconsejables por su calidad carente de lujo. Para quien prefiere vivir en el centro del movimiento, está el Richmond, Florida 470, justo enfrente de la boutique masculina Rodher's, y cuya confitería es del mejor nivel. Sus precios: una persona, 400 a 450 pesos; dos, de 550 a 650 pesos diarios. Allí se encuentra también el Sussex, de Tucumán 572 (simple, 590 pesos; doble, 860).

Una tradición cara a las familias provincianas fija en la avenida de Mayo algo así como la esencia de Buenos Aires. Y en realidad, es una de sus esencias, algo anticuada, con aromas madrilenos. Allí abre sus puertas el hotel Castelar, provisto de baños turcos (simple, 400 a 476 pesos; doble, 540 a 643). En una calle arbolada y pacífica, cerca de los caserones aristocráticos del barrio Norte, está el Don Carlos (Pellegrini 1427, entre 350 y 400 pesos por persona). Y en el misterioso declive de la calle Tres Sargentos, a la altura del número 345, vecino a la boîte del cantante Tatave Moulin y a un café visitado por pintores y poetas, el hotel que lleva el nombre de la calle cobra 400 pesos por persona y 500 por dos.

Importa tener presente dos datos valiosos:

- Al presupuesto de todos estos hoteles debe sumarse el 18 por ciento de laudo.
- Ninguno de ellos dispone de comedor, sino de bar o bar americano, y algunos, de servicio de minutas en las habitaciones.

De todos modos, no faltarán pequeños restaurantes o casas de comida en las cercanías de los hoteles.

A la búsqueda de la aventura

Todo viajero suele conformar su propio programa. A veces, se prefiere

la sorpresa del descubrimiento a la disciplina de lo preparado. Claro que siempre existe el programa ideal, el que evite las pérdidas de tiempo y proponga, en su síntesis, una visión equilibrada y coherente de la ciudad. He aquí algunas insoslayables posibilidades:

Se supone que el viajero ha descansado de su travesía y está dispuesto a un recorrido extenso. Será beneficioso que dicho recorrido inicial tenga un tinte de frivolidad, pues la agitación y el lujo (o el buen gusto) predisponen favorablemente. Se recomienda, entonces, que la visita a Buenos Aires comience por la calle Florida, a la altura de Tucumán y hasta Charcas. Son 500 metros, de los cuales los últimos 100 son los más atrayentes en lo que respecta a vidrieras.

Además, será posible desayunar "a la italiana" en el café Augustus, de Florida y Paraguay, cuyas espléndidas masas pueden comerse de pie, junto al mostrador, antes de admirar en la cuadra siguiente los escaparates para mujeres de Herse y Agué y los artículos de cuero de la casa López, ya en Charcas, frente a la plaza San Martín. No estará de más dar un paso más por Florida y echar una mirada a la sucursal de la joyería Ricciardi, incrustada en el Plaza Hotel, cuyas vidrieras interiores y exteriores ostentan, de pronto, cascadas de brillantes o las diademas de esmeraldas o turquesas de la emperatriz Eugenia de Montijo.

Para quien tenga interés, la plaza San Martín brinda una sedante vista sobre las estaciones ferroviarias de Retiro (que muchos turistas habrán vislumbrado con expresión de agotamiento la noche anterior). Luego, se sugiere bordear la plaza, por Charcas, hasta desembocar en la avenida Santa Fe. De allí, continuar las once cuadras que median hasta Callao. Es preferible la acera de la izquierda, donde hay comercios más apreciables: el de Fridl Loos, creadora de modas; el de Hermes-Fouquet, de claro estilo francés. Sin embargo, conviene no detenerse demasiado ni dejarse tentar por las galerías que cunden y ofrecen casi todo, desde encendedores y pañuelos de seda hasta vestidos y corbatas.

Al alcanzar la cuadra de Santa Fe limitada por Montevideo y Rodríguez Peña, convienen la sedería Víctor y la galería que lleva el nombre de la avenida. Esta última merece una recorrida a fondo: tiene algo de mil y una noches (norteamericanas y porteñas). Para insistir con zapaterías a precios bajos, está Niké. En esta trayectoria por Santa Fe, también los hombres tienen su parte: hay, por lo menos, tres tiendas dignas de observación (Rodher's, Giesso, Cervantes, en este orden de precios). Los niños se regodearán en la juguetería de Talcahuano y Santa Fe.

En Santa Fe y Callao, el visitante agotado y con apetito puede elegir entre el restaurante El Plaza (Rodríguez Peña entre Santa Fe y Charcas) y el Río Bamba (cruce de esta calle con Santa Fe); si sólo busca un refrigerio, lo esperan la confitería El Águila, de Santa Fe y Callao, o los sandwiches *locatelli*, de pollo, pavita y roquefort, que expende el Petit Café, en Santa Fe, pasando Callao. Muy cerca de allí funcionan tres nutridos puestos de revistas y diarios.



A las puertas de la estación ferroviaria. Más tarde, en una calle —Florida, por

Recuperadas las fuerzas, el ómnibus 124 depositará al visitante en Callao y avenida Alvear; en este sitio, el colectivo 267 provee, en su trayectoria, los jardines de la Recoleta. Pero quizá interese bajarse en la Facultad de Derecho y cruzar hasta el Museo Nacional de Bellas Artes (entrada gratis, horario: 15 a 19). De aquí; es decir, de la intersección de las avenidas Pueyrredón y Libertador San Martín, no es demasiado largo el trecho que lleva hasta el Museo de Arte Decorativo (altura 1900 de Libertador): un magnífico palacio del 1900 por dentro y la sede de notables creaciones artísticas, de jarrones a tapices.

Queda un final agradable (y caro, eso sí) por estos barrios elegantes. En el camino de regreso, en Avenida Alvear y la calle Schiaffino, está la confitería más de moda: Via Veneto, próxima a la estatua del general Alvear, obra del gran escultor francés Bourdelle. Un simple té, en este comercio, suele alcanzar a los 250 pesos. La levedad de la travesía matinal puede quedar compensada con una inusitada experiencia humana, por la noche: a partir de las once, en el restaurante



A la izquierda, el abigarrado mundo de se resiste. A la derecha, asombro fren



Buenos Aires mezcla dudas y sorpresas. Un ejemplo—, la ciudad yergue su rostro.

Edelweiss, de Libertad y Corrientes, se cruza y se saluda a todo el Buenos Aires snob, sofisticado o meramente artístico. Mientras se come por una cifra no exagerada (alrededor de 250 pesos), los oídos aguzados pueden percibir alambicadas conversaciones sobre cualquier tema, incluidos los más esotéricos. Una noche desafortunada (la de los lunes, casi siempre) puede, sin embargo, hacer pensar que el Edelweiss es un apacible reducto para matrimonios burgueses.

Otros tiempos, otras voces

Durante el segundo día de la Creación, Dios separó las aguas del firmamento; el provinciano, a su imagen y semejanza, puede apartar el Buenos Aires viviente del Buenos Aires añejo. La travesía comienza, ciertamente, en la plaza de Mayo, dominada por las imágenes del Cabildo, la Casa Rosada y la Catedral, en cuya nave derecha está la tumba de San Martín. Una vez que se atraviesa la plaza en diagonal, sorteando su invariable tumulto de palomas, la calle Hipólito Yrigoyen, en su pendiente hacia el viejo Paseo Co-



de la Boca, a cuya exploración nadie teme a una vidriera de Corrientes.

lón, desemboca en el Museo de la Casa de Gobierno (abierto de 12 a 18 los días hábiles, y de 14 a 18 los sábados, domingos y feriados), cuyas piezas están expuestas en los subterráneos excavados bajo el Fuerte de Buenos Aires; de todos los presidentes argentinos queda allí alguna íntima memoria.

Esa área, atestado de oficinas públicas (los bancos y los ministerios pueblan sus adyacencias), rebosa también de restaurantes: el caminante tiene para optar entre la modestia de El Caserío (250 pesos por persona, en Hipólito Yrigoyen y Perú) hasta la vetusta opulencia del Pedemonte (dos personas, con vino, unos 800 pesos), que yergue su atmósfera fin de siglo en Rivadavia al 600.

Por las tardes, es difícil sustraerse a la magia de San Telmo, que empieza a mayos tres cuadras al sur de la plaza de Mayo y que preserva, como ningún otro barrio de Buenos Aires, la perdida respiración de la colonia: las esquinas sin ochava de Balcarce o Defensa, las enrejadas ventanas que dan las espaldas al río, en Paseo Colón o México, los malvones y las madreelvas de los zaguanes y las enredaderas que crecen en las cornisas se llenan de lirismo a la caída del sol, entonces, si uno tiene suerte, puede oír el quejido de algún fonógrafo en los desvencijados patios o la silueta del escritor Jorge Luis Borges caminando hacia el centro.

San Telmo muere en el parque Lezama, lleno de colinas que en otro tiempo fueron barrancas del río; más allá se despeza la Boca, para cuyo conocimiento sólo la noche (al menos la primera vez) es concebible: las casas lanzan atrevidamente sus fachadas rojas, amarillizas o verdes y, en las vecindades del Riachuelo, decenas de cantinas prueban que sus dueños genoveses están dotados de imaginación. Dentro de las cantinas (350 pesos por persona, con vino) se crea, invariablemente, una atmósfera de júbilo a veces fingida; afuera, el teatro Caminito (120 pesos la platea) proporciona un espectáculo de alto nivel. Desde el centro hasta la ribera del Riachuelo, el trayecto en ómnibus dura unos tres cuartos de hora; la línea de trolebuses 303, que se desplaza por la avenida Alem, llega hasta el núcleo mismo del barrio; cada boleto cuesta 5 pesos. Para los apresurados, un taxi eleva esa cifra a 70.

El derrumbe de un mito

La avenida Corrientes no es ya como el hombre de provincias suele imaginársela, a través de la imagen que engendraron las letras de tango y las tradiciones noctámbulas de 40 años atrás: ahora es sólo un tumulto de letreros luminosos ahogados por un picante olor a pizza y a restos de comida. La Corrientes que importa puede rastrear en una tarde: no tiene más de 12 cuadras, desde Florida a Callao. Para quienes sepan ver, la calle conserva, sin embargo, algunos de sus añejos exotismos: las librerías de lance, por ejemplo, donde los expertos descubrirán ediciones agotadas de escritores argentinos a precios irrisorios, el gimnasio deportivo de Mister Chile en un primer piso situado entre

Talcahuano y Uruguay—, donde se afanan decenas de empeñosos deportistas, y los últimos reductos del tango: el Marabú (en Maipú y Corrientes), el Richmond de Esmeralda y el venerable café de los Inmortales, donde la efigie de Gardel yace ahora entre tumultos de pizza.

Corrientes ya sólo puede ser transitada melancólicamente, como quien recorre un desconocido museo: en 1964, sólo es su mito lo que sobrevive. Pero hay otra pasión que la calle se ha echado sobre sus espaldas, los teatros dispersos en sus veredas: la contemplación del fastuoso San Martín (entre Paraná y Montevideo) es indispensable; al sur del obelisco, son los cines los que reinan: los balcones floridos y el cielo estrellado del Opera son capaces de sorprender con la misma intensidad que las inacabables butacas del Gran Rex.

Hacia las periferias

La cara de Buenos Aires es infinita: a dos cuadras de la plaza de la República, donde se alza el obelisco, respira el enorme edificio ocre del teatro Colón, cuya temporada comienza en abril: en los entrecantos de los espectáculos (el precio oscila entre 150 a 500 pesos), el viajero debe inexcusablemente observar sus palcos de terciopelo y brocado, ascender por sus imponentes escalinatas, detenerse ante el museo de la planta baja (abierto para todo el mundo de 13 a 18), llenarse de esplendor los ojos, en definitiva. Una llamada telefónica al teatro mismo, 33-5411/0554, permitirá obtener respuestas a cualquier pregunta sobre sus programas y horarios.

Los viajeros obligados a distraer a sus hijos o sobrinos, tendrán que varar en el Zoológico o en el Botánico, que se despliegan frente a la plaza Italia, un mundo abigarrado donde también confluyen la Sociedad Rural y los últimos árboles de Palermo, que se extienden casi hasta las buélicas y finiseculares Barrancas de Belgrano. Más hacia el río (hasta el que, desde allí, sólo puede llegarse empleando taxis si uno quiere gozar plenamente del paseo), al viajero le es posible un final reconocimiento del más joven Buenos Aires: los *carritos* de la Costanera se extienden por más de un kilómetro con sus olores a carne asada y empanadas; cuando la enorme fila muere, un ronquido de motores anuncia la presencia del Aeropuerto de la Ciudad de Buenos Aires, donde se almuerza aceptablemente (300 pesos por persona), de cara a la pista. Y, hacia el crepúsculo, la misma avenida desemboca (por el Sur) en el puerto abigarrado y lleno de mástiles, donde las voces de los estibadores se mezclan con las sirenas de los barcos.

Pero Buenos Aires no termina en ninguna de estas travesías: apenas deja percibir su aliento, su perfil, para que el hombre de provincia vuelva a su tierra sin desencantos, con una imagen nítida de lo que es esta ciudad gigantesca que también le pertenece. Porque la mejor virtud de Buenos Aires es la de recomenzar siempre, como el mar que nunca pudo tener.

Educación

También se aprende por control remoto

Los quince empleados contables seleccionados por la empresa, escucharon con cierta dosis de asombro al hombre cuya imagen recordaba más al ejecutivo que al estereotipado representante de una casa de estudios. El funcionario de la Universidad LaSalle de Sud América (ULSA), después de señalarles que "ustedes son vendedores de su propia capacidad y, por supuesto, cuanta mayor capacidad tengan mejor será el precio que conseguirán", repitió varias veces en su discurso la palabra "progreso" logrando entender alguna excitación en los ojos de sus oyentes.

La situación se jugaba la semana pasada en la sede de una conocida firma que, al igual que otras importantes empresas, había convenido con ULSA la preparación de su personal contable y financiero a fin de reducir costos y estabilizar su elenco. Lo sorprendente, por lo menos para muchos, es que el sistema utilizado para la enseñanza se basa en un método bastante despreciado en Latinoamérica: el de estudios por correspondencia. "Sin embargo, para la materia que nosotros enseñamos y para el tipo medio de nuestros alumnos es el mejor", señala Clive R. Jo-



Clive Joseph: "A mayor capacidad menos costos y más progreso."

seph (argentino, 31 años, casado, 3 hijos), vicepresidente del instituto.

Sus programas están dedicados exclusivamente a la ciencia contable y los tres cursos que se imparten (Principios Fundamentales de la Contabilidad; Contabilidad General y Contabilidad Industrial, y Contabilidad Superior y Auditoría) se dirigen a un tipo sociológicamente muy caracterizado: casi siempre es empleado de una compañía importante, su edad oscila entre los 25 y los 35 años, está casado, tiene de 2 a 4 hijos, vive relativamente lejos de su lugar de trabajo y lo anima una larvada intención de adelantar pero, a veces, asimila su labor en una oficina contable a un fracaso vital. Suele sentirse un abogado, un médico o un ingeniero frustrado. Por eso, el primer objetivo de la Universidad LaSalle consiste en hacerle comprender los valores positivos de su función.

Si este hombre-tipo desea progresar por medio del estudio, no está en condiciones de asistir a clases regulares; sus obligaciones se lo impiden. "Es entonces cuando surge la necesidad de llevarle el aula a sus momentos libres —dicen los directivos de ULSA— y, evidentemente, la única forma de hacerlo es por medio del correo."

La implantación del sistema en los Estados Unidos dio tan buenos resultados que su gobierno reconoce la validez de los títulos así logrados por sus funcionarios y empleados. En cambio, la idiosincrasia latina, más entusiasta pero menos perseverante, condenó muchas veces a este método. Así lo reconoció Andrew Joseph (68 años, casado, 2 hijos, ambos colaboradores suyos en ULSA) cuando vino a la Argentina, en 1927, para fundar el instituto con autorización exclusiva para Latinoamérica de LaSalle Extension University, de Chicago.

Si bien no rechazan alumnos individuales, el *modus operandi* utilizado por ULSA exige que se dirija, en primer lugar, a la empresa en que se desempeñan los alumnos potenciales. Una vez que el sistema es aceptado por los directivos de la firma, se les solicita que designen a un ejecutivo para

cumplir la función de coordinador entre el instituto y los alumnos. Toda la correspondencia, así como los trabajos prácticos, deberán pasar por las manos de este funcionario.

Asimismo, siguiendo la práctica en uso entre los psicoanalistas que consideran que todo beneficio debe costar un sacrificio pecuniario, aunque sea simbólico, se descuenta del sueldo del estudiante una pequeña cuota mensual cuyo importe total, una vez finalizado el curso, le será reembolsado junto con el diploma. El precio de un curso no es demasiado barato: aproximadamente catorce mil pesos, pero las estadísticas indican que el 90 por ciento llega a graduarse.

En estos momentos, los alumnos por correspondencia —o alumnos libres, como prefieren llamarlos ULSA— suman alrededor de seis mil en Latinoamérica, y de ellos, 1.000 se encuentran en la Argentina. Algunos estudiantes lamentan que los títulos que otorga la Universidad LaSalle no cuenten con el reconocimiento oficial: esta circunstancia, según Clive Joseph, no preocupa a la institución, ya que ésta cuenta con el aval de las empresas más importantes. "Y, por si esto fuera poco, la Universidad Central de Venezuela nos ha solicitado que capacitemos a sus empleados contables." Los directivos de ULSA piensan que si una universidad que enseña ciencias económicas recurre a ellos, sus títulos tienen suficiente reconocimiento. ♦

Estadísticas

Dentro de 30 años no habrá analfabetos

Hace unos días un alto funcionario del ministerio de Educación se quejaba de la serie de problemas que trae apareado el nuevo año lectivo: "Presupuesto, maestros, falta de equipos didácticos, falta de locales. El único consuelo que nos queda es el país, que parece marchar hacia adelante a pesar de todo."

Como ejemplo de su afirmación presentaba una estadística remitida por el Registro Nacional de Electores. Una larga planilla con cifras y porcentajes indicaba que el índice del analfabetismo entre los ciudadanos empadronados había entrado en una curva descendente. Mientras al 31 de diciembre de 1958 el padrón señalaba un porcentaje del 10,81 % de votantes analfabetos (1.120.651 sobre 10.336.455 incriptos), a fines de 1962 la relación había descendido al 9,88 % (1.140.812 sobre 11.524.883).

Los índices anuales marcaban, además, que el ritmo del descenso presenta una regularidad casi constante de alrededor del 0,30 % anual. Así, según cálculos provisionales al 31 de diciembre de 1963, los hombres y mujeres analfabetos que votaron el 7 de julio pasado no habrán sido más del 9,50 al 9,55 %. "El único inconveniente —concluía el funcionario— es que si dejamos que el analfabetismo se erradique por la fuerza de la inercia, todavía tendremos que esperar 30 años." ♦



**HAGA RENDIR
BIEN
SU DINERO
CON MAXIMA
SEGURIDAD**

LIQUIDACION SEMESTRAL DE
INTERESES Y RESPALDO PRENDARIO
PLAZO MINIMO: 1 AÑO

19% ANUAL, DEDUCIDO REDITOS
FINANCIACION AUTOMOTORES
FORD HASTA 60%

ALBERTO J. ARMANDO

FINANCIERA MANDATARIA S.A.

CAP. AUTORIZADO: \$ 250.000.000.-

CAP. INTEGRADO: \$ 75.000.000.-

Inscripción en trámite Registro de
Entidades Financieras no bancarias.

Solicitud N° 20-441-61

AV. LA PLATA 2935/47

T. E. 91-6057/59



Pastor Roberts: Tras 15 meses de hoteles, inauguró su capilla.

Religión

La primera capilla protestante en Moscú

Desde hace apenas un mes, una pequeña placa negra de material plástico, clavada en la puerta de un frío departamento moscovita, anuncia la presencia de la primera misión protestante norteamericana en la capital de la Unión Soviética. Su pastor, el Reverendo Donald Verlin Roberts, macedonio neoyorquino de 36 años, graduado en el Union Theological Seminary, penetró en el clima hostil de Moscú en noviembre de 1962, junto con su esposa, Jane, y su hija de un año.

Como el mismo Roberts se encargó de recalcar en su sermón inaugural, el tiempo transcurrido desde su llegada a la URSS "fueron 15 meses de vivir en un hotel, cocinar con una sola parrilla caliente. Quince meses de pequeñas dificultades que no deben, sin embargo, vencer a un misionero".

Lo de "pequeñas dificultades" es, en el fondo, un eufemismo diplomático. Roberts necesitó medio año de árido peregrinaje por varios ministerios soviéticos hasta conseguir que el gobierno le asignara el departamento de seis habitaciones en el que instaló capilla y vivienda. Sin automóvil ni teléfono, el pastor cumple su cometido entre la escasa feligresía —unas 75 personas, la mayoría de las cuales trabaja en la embajada de USA— a pie, en subterráneo o en ómnibus.

En el servicio inaugural, después de que el embajador Foy D. Kohler leyó una meditación sobre las Sagradas Escrituras ("Hay diferentes administraciones, pero el Señor es el mismo. Hay distintas formas de trabajar, pero es el mismo Dios quien hace todo en todos"), el Reverendo Roberts recordó cómo los primitivos cristianos se reunían secretamente en las casas de los fieles e hizo una alusión a Marx y a Lenin: "Algunos dicen que la religión es el opio de los pueblos. No es así. Es, más bien, algo que despierta. Yo

estoy en la iglesia como militante."

Su situación, en realidad, no le permite actuar demasiado "como militante". Por de pronto, le está prohibido hacer proselitismo entre los ciudadanos soviéticos. Claro que Roberts no desespera. Ha intensificado sus clases de ruso, y el templo que dirige se encuentra a corta distancia de la Universidad de Moscú, cuyos estudiantes extranjeros "tienen la puerta abierta en nuestra iglesia". ♦

Acercamientos

Roma y Belgrado vuelven a ser amigas

Después de muchos años, las relaciones entre la Santa Sede y Yugoslavia están entrando en un período que muchos observadores romanos consideran "francamente bueno". Las críticas del Vaticano a la política internacional del mariscal Tito, numerosas en otras épocas, cada día son más raras. Por otra parte, la muerte de Juan XXIII (considerado por los comentaristas yugoslavos como "uno de los más grandes Papas de la historia") fue motivo de sinceras condolencias que, por supuesto, no suscitó el fallecimiento de Pío XII. Además, la actividad de Paulo VI en favor de la paz, el desarme y la ayuda a los países subdesarrollados es considerada por los voceros de la cancillería de Belgrado como aportes positivos tendientes a la coexistencia pacífica.

El más espectacular signo de buena voluntad entre las dos potencias es, quizá, la condecoración que recientemente otorgó el Papa a Ivo Vejevoda, embajador de Yugoslavia en Roma. Esta distinción, sin precedentes para el representante de un país socialista, no ha dejado de provocar algunas deducciones. Según ha trascendido, el embajador Vejevoda está encargado de zanjar con los funcionarios de la secretaría de Estado vaticana los problemas actualmente existentes entre Belgrado y la Santa Sede; como usualmente las condecoraciones se otorgan al finalizar con éxito las negociaciones entre los estados, éste es el momento en que muchos expertos en política internacional consideran que ya se ha formalizado un acuerdo entre la Iglesia católica y Yugoslavia. Al respecto, se recuerda que el primer jerarca influyente en Roma que sugirió a Pío XII la posibilidad de entendimiento sobre bases realistas y honorables fue el entonces arzobispo de Milán, monseñor Giovanni Battista Montini.

De todas maneras, aunque todavía es prematuro hablar de acuerdos, ni el ministerio de Relaciones Exteriores yugoslavo ni la secretaría de Estado de Paulo VI hicieron comentarios sobre el particular. Es sabido que las conversaciones en curso en la embajada yugoslava se desarrollan dentro de una atmósfera de comprensión y de buena voluntad que también acompañan a las relaciones actuales entre

la jerarquía católica yugoslava y el gobierno de ese país.

Es común que los obispos asistan a las ceremonias oficiales, adonde son puntualmente invitados; los contactos con las comisiones gubernamentales encargadas de los asuntos referentes al culto son correctos y las diferencias que se producen, casi todas de orden local, se solucionan amigablemente entre las partes. El anciano y sutil secretario de Estado papal, el cardenal Amleto Cicognani, tampoco olvida que el episcopado yugoslavo es el único cuerpo eclesiástico de una república comunista que no tuvo problemas para asistir a las sesiones del Concilio Vaticano II, y que, según las estadísticas oficiales —que no fueron desmentidas por ningún representante de la curia yugoslava—, ese estado comunista y presuntamente ateo acordó a la Iglesia católica una ayuda directa de 120 millones de dinares (unos 160 mil dólares), importe que no incluye las importantes sumas invertidas en la reconstrucción de templos y monasterios considerados monumentos históricos. Además, y esto no es menos importante, últimamente se acordó una sustancial reducción de impuestos a las propiedades y rentas eclesiásticas.

Otro dato que los observadores tienen en cuenta: el destronado Pedro II, último rey de los yugoslavos, hizo llegar al Papa su desagrado "por las relaciones actuales entre la Iglesia romana y el régimen de Tito". No extraña, en el Vaticano, que la queja real todavía esté sin respuesta. Se supone que ésta nunca será enviada. ♦

CALVICIE

¿POR QUE MUCHOS HOMBRES SE QUEDAN CALVOS?
¿SE PUEDE DETENER LA CAIDA DEL CABELLO?

La caída del cabello se ha diagnosticado recientemente como un fenómeno normal. El ser humano pierde de 18 a 25 cabellos diarios, los cuales se recuperan nuevamente.

Está comprobada científicamente la existencia de calvicies sin posibilidades de remedio, debido a procesos atrofiantes, muy avanzados ya en su desarrollo. Lo que es anormal, es la caída definitiva del cabello. Si bien no se puede hacer crecer el cabello muerto, no hay razón para creer que no se puede evitar su caída definitiva. El país dispone ahora de una organización dedicada exclusivamente a evitar la caída definitiva del cabello: el INSTITUTO BOUDRY ha conseguido la exclusividad de la fórmula científica ESTIMULINA PLUS.

Esta fórmula de resonante éxito en Japón Europa y Estados Unidos, combinada con el tratamiento BOUDRY, activa la irrigación sanguínea del cuero cabelludo, estimulando la vitalidad del cabello, a la vez que regenera las funciones del bulbo capilar.

INSTITUTO DEL CABELLO

BOUDRY

Consultas gratis - Solicite hora por teléfono
Larrea 1072 Tel. 83-6775

Desde que el mundo era una ostra cerrada

ARTHUR KOESTLER: "Los sonámbulos (Historia de la cambiante cosmovisión del hombre)"; Eudeba, Buenos Aires, 1963; 598 páginas, 450 pesos.

Recién en la década del 20 —con los trabajos de Karl Mannheim sobre la sociología del conocimiento—, la filosofía, la antropología y la historia de las ciencias descubrieron la importancia de los elementos extrarracionales en el campo del conocimiento humano.

La leyenda que presentaba a la ciencia como un trabajoso recorrido, exclusivamente racional y sin retrocesos en el estudio de los fenómenos físicos, fue superada por una concepción más integral, que incluye a todo el hombre y su ambición por el conocimiento.

Así, los factores afectivos y de la voluntad, con su cohorte de inhibiciones y prejuicios, se apreciaron en su auténtica magnitud. Quizá por primera vez se señaló claramente que el científico proyecta sobre el objeto de su investigación su cosmovisión personal y, algo no menos importante, que su percepción de dicho objeto se distorsiona en su retentiva, en la medida en que la relación sujeto-objeto perjudica sus intereses o sus íntimos con-



Arthur Koestler: La historia es una larga superposición de ideas.

vencimientos. No es, por supuesto, una distorsión consciente sino, más bien, un límite que subyace en el sustrato de su ego.

A pesar de este descubrimiento, verdadera revolución en la historia y la filosofía de la ciencia, pocos estudiosos trataron de unir la rama humanística a la estrictamente científica. Fue con Herbert Butterfield entre los ingleses, y con los discípulos de Mannheim entre los alemanes, además de algún trabajo tangencial de Merleau-Ponty y Bertrand Russell, cuando se intentó encastrar la ciencia y las humanidades en una visión global de la historia humana.

Koestler (nacido en Hungría, en 1908), ex comunista y ex combatiente sionista, uno de los pensadores liberales más valiosos que le resta a la cultura occidental, vuelve a sus viejos amores con **Los sonámbulos**: la ensayística científica. Desde 1954 vuelca su interés por las ciencias y su relación con el hombre, rubro que abandonó desde que el régimen nazi lo obligó a participar en la polémica y la literatura política.

En **Los sonámbulos**, Koestler logra pintar un gigantesco fresco del ser humano en lucha consigo mismo y con la impenetrabilidad de los fenómenos físicos. Abarca desde el "despertar", cuando en el siglo VI se concreta la gran revolución pitagórica en Grecia y la ciencia nace integrada dentro de un esquema que incluye la religión y las artes, hasta la concepción newtoniana.

El autor considera con razón que la cosmovisión del individuo del siglo XX todavía se mueve entre los límites demarcados por la física de Isaac Newton. En realidad, si bien Koestler cumple así con su cometido, se desea al finalizar el libro su opinión sobre el futuro que deparará al hombre la concepción einsteiniana del universo y sus implicaciones en la política y, en general, el pensamiento filosófico.

Como demuestra tácitamente Koestler, la ideología liberal —a la que per-

tenece, de alguna manera, el marxismo decimonónico— proviene de la imagen de un universo estático, según lo definió Newton, imagen desvanecida luego de las experiencias de Michelson y Morley. Las nuevas concepciones filosóficas y políticas que un mundo en crisis preannuncia parecen constituir ya el pórtico de una nueva forma de encarar todo el hombre desde una óptica que no respeta el "universo fijo".

No obstante, el vistazo que lanza Koestler de las distintas teorías físicas, desde el mundo como una "ostra cerrada" hasta la visión heliocéntrica del sistema planetario, brinda un fascinante prólogo a la nueva aventura en la que se embarcó el hombre en su constante puja con el mito. ♦

Ensayos

Tras una clave de la vida verdadera

HENRY MILLER: "El mundo del sexo"; editorial Sur, Buenos Aires, 1963; 94 páginas, 200 pesos.

"Si hay algo equivocado en nuestra actitud hacia el sexo, habrá algo equivocado en nuestra actitud hacia el pan, hacia el dinero, hacia el trabajo, hacia el juego, hacia todo." Sobre las huellas de D. H. Lawrence y sin considerarse de ninguna manera como su sucesor, el norteamericano Henry Miller, largo tiempo desterrado voluntariamente de su patria, emprendió una de las reivindicaciones del sexo más considerables en la literatura moderna. **Trópico de Capricornio** y **Trópico de Cáncer** fueron considerados con escándalo por los "bien pensantes" de la década del 30, hasta que la labor de los críticos y un cambio profundo en la actitud social hacia el sexo determinaron su aceptación y, al mismo tiempo, la comprensión del talento de su autor, adscripto a cierta forma de surrealismo que tiene algo de las visiones de William Blake y de las exaltaciones sulfurosas de Lautréamont.

En **El mundo del sexo**, Miller se declara hombre religioso y, por lo tanto, interesado en la corriente de la "vida verdadera", la que discurre por debajo de las apariencias. "La vida real —dice Miller— comienza cuando estamos solos, cara a cara con nuestro ser desconocido." Una parte innegablemente valdeira de ese desconocido es el sexo, instancia vital que la sociedad victoriana trató de obliterar en todas partes del mundo. Freud desató el escándalo con sus teorías de la libido y la represión, y un eco freudiano perdura en Miller, como en las alusiones al sueño de la página 86. "El esfuerzo por eliminar los aspectos 'repulsivos' de la existencia, que es la obsesión de los moralistas, no sólo es absurdo sino también fútil." Así explica el autor su credo, que es un vitalismo sin pausa: sólo en lo vital halla el hombre su verdad, sólo lo vital conseguirá quebrantar "el horror de la vida cotidiana" en el mundo moderno.

Para los frecuentadores de los tex-

acaba de aparecer!

HISTORIA de unas MALAS RELACIONES

por

Rogelio García Lupo

(El best-seller político de 1962-1963 con "La rebelión de los generales".)

*

112 páginas, cien pesos

JORGE ALVAREZ, EDITOR
Talcahuano 485, B. Aires

BEST - SELLERS

Español

- 1) *Las sandalias del pescador*, de Morris West (Pomaire).
- 2) *Tango, discusión y clave*, de Ernesto Sabato (Losada).
- 3) *El Gatopardo*, de Giuseppe Tomasi de Lampedusa (Noguer).
- 4) *Las malas costumbres*, de David Viñas (Jancana).
- 4) *Siete días de mayo*, de Fletcher Knebel y Charles Bailey (Destino).

Francés

- 1) *Les templiers*, de Georges Bordonove (Fayard).
- 2) *Le grand débat*, de Raymond Aron (Calmann-Levy).
- 3) *Le fou d'Elsa*, de Louis Aragon (Gallimard).

Italiano

- 1) *Miricae*, de Giovanni Pascoli (Mondadori).
- 2) *Agostino*, de Alberto Moravia (Bompiani).
- 3) *Il disegno*, de Gillo Dorfless (Cappelli).

Inglés

- 1) *Who's Afraid of Virginia Wolf?*, de Edward Albee (Giant Cardinal).
- 2) *I Take this Land*, de Richard Powell (Bantam).
- 3) *King Alfonso XIII and His Age*, de sir Charles Petrie (Chapman & Hall).

• Librerías consultadas: *Casavalle, Del Colegio, El Ateneo, Fausto, Letras, Norte, Perlado, Premier, Rivero, Santa Fe, Troquel y Ulises* (español); *Leonardo y Viscontea* (italiano); *Galatea y Hachette* (francés), y *Rodriguez y Pigmación* (inglés). ♦

tos de Miller (fundamentalmente los dos *Trópicos* y *Max y los fagocitos*), poco aporta el volumen editado ahora por Sur, que fue publicado en forma limitada y casi clandestina en París, en 1940, por un mecenas ignoto, y reimpresso en 1959 por la Olympia Press. Los neófitos hallarán, no el perfume satánico que la ingenuidad del siglo XIX atribuía sempiternamente al sexo, sino una fresca invocación a la vida, con acentos no demasiado distintos de los de un místico. Algo del humanismo de Miller puede parecer hoy inocente y hasta romántico en exceso; pero lo importante es la autenticidad de sus enunciaciones (que son las de "un hombre que se ha esforzado por no dejar fuera de su obra escrita ninguna parte de sí mismo") y la pasión con que defiende lo humano por encima de toda restricción y de toda doctrina.

Como es habitual en Miller, el texto vincula lo autobiográfico con lo cósmico, lo lírico con lo atroz, en un esfuerzo por aportar un revulsivo que arranque al hombre de su ensimismamiento en la máquina. También es una

guía valiosa para estudiar la técnica narrativa del autor, que aparece como un precursor de las tendencias más actuales: "Al relatar la historia de mi vida, con frecuencia descarté la serie cronológica para adoptar la forma de progresión circular o espiral. La serie temporal que relaciona un suceso con otro de modo lineal, me parece que limita de modo falso el verdadero ritmo de la vida". La traducción de Roberto Bixio, aunque aceptable en líneas generales, incurre en algunas incomodidades. ♦

Humor

Art Buchwald toma el pele a Europa

ART BUCHWALD: "Is it Safe To Drink the Water?", ediciones Crest, Nueva York, 1963; 222 páginas, 110 pesos.

La edición inicial data de 1962; ésta, la primera en formato de bolsillo, es la cuarta y está por agotarse en los Estados Unidos. Se trata de la recopilación de 95 artículos que Buchwald escribió para el *Herald Tribune*, de Nueva York, cuando actuaba como corresponsal en París.

Los lectores de PRIMERA PLANA están familiarizados con la prosa directa, socarrona, incisiva de Buchwald, uno de los espíritus humorísticos más sagaces que haya dado su país desde Mark Twain. *Is it Safe To Drink the Water?* (¿Es sano beber agua?) cubre otra zona distinta de la que ahora fustiga el autor desde Washington; estos trabajos agrupan su visión de Europa, aunque no ahorran las cáusticas referencias al *american way of life*.

El humor de Buchwald no constituye una evasión, un torneo más o menos brillante de inventiva y comicidad. Entre otras cosas, porque Buchwald aprovecha el medio que difunde sus textos y se acomoda a las reglas del periodismo con una eficacia práctica. Su columna aparece tres veces por semana en el *Herald Tribune* (la reproducen unas 200 publicaciones de todo el mundo, en una docena de idiomas), y esto lo obliga a una constante vigilancia de la actualidad. De aquí parte su elaboración del episodio mínimo o del acontecimiento crucial. El artículo se convierte, entonces, en una suerte de comentario, que bajo su suelta ironía esconde una capacidad crítica que no perdona anécdotas ni nombres.

No es demasiado difícil burlarse de Charles de Gaulle o Nikita Krushchev; los dos proveen motivos casi todos los días. La habilidad de Buchwald está en capturar el momento preciso, el talón de Aquiles por donde introducir su comentario. Humor de la realidad, pero no pasajero. A tres años de escritos, los trabajos de *It is Safe* mantienen fresco su poder, sirven como un testimonio más para la comprensión de su época.

El mismo estilo de Buchwald torna más atractivo su acceso: a diferencia de su compatriota James Thurber —un

admirable humorista de la irrealidad—, Buchwald utiliza un lenguaje coloquial, desecha lógicamente todo adorno literario. Thurber publicaba en el intelectualizado *The New Yorker*; Buchwald, en un diario de gran tirada.

Vale la pena acercarse a estos artículos. ¿Quién, si no Buchwald, puede asistir a una exposición de pintura montada por una banda de ladrones para festejar el 50º aniversario del robo de La Gioconda? ¿Quién, si no Buchwald, alquila sus amigos a las millonarias de la Riviera cuando faltan hombres en los partys? ¿Quién hace de un viaje en tren con manifestantes ingleses contra la bomba atómica, una desopilante intriga?

Ningún tema escapa al autor: las cacerías en Inglaterra, la dulce vida italiana, el mundo del espectáculo, la Infantería de Marina norteamericana, el Mercado Común Europeo, la falta de cigarros cubanos en USA (se los vende una banda de contrabandistas cuya señal consiste en silbar unos compases de *Hay humo en tus ojos*), los films de Hollywood, el París donde vivió 14 años.

A mediados de 1962, Buchwald fue llamado por su diario a Washington; en la capital aumentó su fama, sus ganancias y su humor. El resultado de su vida en Washington es el que se expande en PRIMERA PLANA y que ya ha dado lugar a un libro —el octavo— recientemente aparecido: *I Chose Capitol Punishment*. Pronto estará en Buenos Aires, posiblemente junto con su autor, ese cuarentón de carrillos rellenos y sonrisa infantil. ♦

Narrativa, ensayo, poesía, filosofía, libros de arte, teatro, historia, sociología, educación, cine, política, psicología, humor y libros infantiles.

Libros y revistas en inglés, francés e italiano.

Todos los libros que se comentan en estas páginas los encontrará en

LIBRERIA SANTA FE

Santa Fe 2427 T. E. 82-9442

Lunes a viernes, de 9 a 24

Sábados, de 9 a 19.30

Delmer Daves: Elogio del romanticismo

“¿Para qué preocuparme de mis películas, como toda esa gente que no tiene otro interés en su vida que el cine?” El hombre que dispara esta frase ligeramente despectiva es, sin embargo, un director de cine residente en Hollywood desde 1927, que ha hecho 33 películas y a quien la Cinemateca Francesa consagró una importante retrospectiva durante febrero último. La frase es de Delmer Daves, un gigante canoso de tersa piel rojiza, y fue lanzada contra los periodistas que, a su llegada a París, lo asetaban con interrogantes tales como por qué *A Summer Place*, un mediocre film que Daves hizo en 1960, había sido un fracaso en Occidente y un éxito en el Japón y la India.

“Esa película se derrumbó en todos los lugares donde se me conoce como experto en *western*”, explicó Daves algo más tarde. Es que el Lejano Oeste es una de sus especialidades, la más notoria, pero no la más exclusiva en una serie de conocimientos que parecen insólitos en esta especie de cowboy saludable. Licenciado en Derecho en la Universidad de Sanford, a los veinte años Daves (que nació en San Francisco el 24 de julio de 1904) se fue a vivir entre los indios *hopis* y *navajos* para estudiar sus costumbres y sus procedimientos cerámicos, pues le apasionan las artes del fuego; tiene instalado un horno en su casa y abruma con ánforas y ceniceros a sus amigos.

También hizo seis años de Escuela de Bellas Artes, y sus intereses abarcan una gama heterogénea, inacabable: el

estudio del sánscrito (es corresponsal del Diccionario de Oxford en la materia); la pintura, la escultura y la ebanistería; la historia de las religiones (“Todas las religiones deben ser aceptadas porque todas son igualmente válidas, son el Tao, el camino de la vida”), especialmente el taoísmo; la mineralogía (ha clasificado y tallado con sus propias manos más de 2 mil minerales; él mismo elabora las joyas que luce su mujer); la grafología (puede escribir en caracteres góticos, griegos, rusos y árabes, e imitar a la perfección cualquier firma); la botánica (en particular las flores de montaña, en cuya búsqueda y clasificación lo acompañaba Clark Gable).

La Cinemateca Francesa proyectó las tres obras más memorables de Daves: *La flecha rota* (1950); James Stewart, Debra Paget, Jeff Chandler; *El tren de las 3.10 a Yuma* (1957); Glenn Ford, Van Heflin, Felicia Farr; *Cowboy* (1958); Glenn Ford, Jack Lemmon, Anna Kashfi, Brian Donlevy. Frente a estas culminaciones, comparecieron flaquezas como *El ave de paraíso* (1951); Debra Paget, Louis Jourdan, Jeff Chandler; *Demetrio y los gladiadores* (1954); Victor Mature, Susan Hayward, Debra Paget) y *Parrish* (1961); Claudette Colbert, Troy Donahue). La razón de tales mediocridades podría residir en una debilidad de Daves: su obstinado culto de la amistad, que puede llevarlo a los peores excesos. “Jack Warner me despertó una mañana por teléfono y me pregunta si soy capaz de hacer algo con un guión sucesivamente maltratado por dos equipos de malos libretistas. Evidentemente, yo no tenía ninguna gana de filmar *Parrish*; pero Warner me había encargado mi primer guión en 1934, y en 1943 había puesto en mis manos un millón y medio de dólares junto con Clark Gable y John Garfield, para hacer *Rumbo a Tokio*. ¿Cómo decirle que no?”

Los periodistas parisenses enroquecieron preguntándole a Daves el tema o el título del film que secretamente prepara en Europa. Tampoco se ha sabido si la filmación se hará allí o en Hollywood. “Sólo puedo decirles que será una nueva incursión en esa búsqueda del hombre que es la razón de mi obra cinematográfica.” *La flecha rota* fue la expresión cabal de ese humanismo —a menudo calificado de romántico— que Daves enarbola como su estandarte. El mismo dice: “Fue la primera vez que Hollywood trató al indio como un ser humano, con una filosofía, un modo de vida, un honor, atributos que hasta entonces se hallaban reservados al hombre blanco.” Así lo enunció cuando su visita al Festival Cinematográfico de Mar del Plata, Argentina, en 1962; así lo sigue pensando después de más de treinta realizaciones (no recuerda el número exacto) y 65 guiones (entre ellos, los de *El bosque petrificado* y *Cita de amor*), además de su remota actividad de actor (*Macbeth*, en las tablas; *The Duke Steps Out*, en la pantalla, 1929). No le importa arrostrar la última acusación que le hace la más avanzada —y arbitraria— crítica francesa: “Daves no enseña un arte de vivir que sea practicable, porque es un romántico retardatario.” ♦



Los Mekas: Sus experiencias hacen palidecer a los “beatniks”.

Extravagancias

El módico Vesubio de los hermanos Mekas

Para algunos pocos conocedores, el nombre de Knokke-le Zoute evoca las brumas del mar del Norte, con sus gaviotas chillonas sobre playas tristísimas. Para los críticos de cine, es el lugar de Bélgica donde por tercera vez, a partir de 1961, se los ha convocado para asistir al Festival del Cine experimental. Y quizá ningún certamen ha merecido jamás un rechazo más unánime de los expertos, volcados contra el organizador del festival y conservador de la Cinemateca Belga, profesor Jacques Ledoux, a quien se atribuye la indiscriminada recepción de cien films o, mejor (según uno de los indignados asistentes), “cien trozos de película más o menos impresionada”.

La obra que más intrigó a los críticos —y no precisamente por sus valores de realización— fue *Ardientes criaturas*, de los checo-norteamericanos Adolfa y Jonas Mekas (directores de la revista *Film Culture*), que se exhibió furtivamente en un salón de banquetes en desuso, en los suburbios de Knokke. Las razones del siglo podían entreser cuando las imágenes del film cesaban de ser nebulosas o en flagrante sobreexposición.

Se trata de un desfile de travestis, entregados a toda clase de extravagancias, algunas por demás licenciosas, sobre el fondo de un telón de fotografía antiguo representando el Vesubio en llamas circundado de balaustradas con jarrones. El número final es la aparición de un ser indefinible y espantable, un verdadero esqueleto



Delmer Daves (der.) y Jack Warner: Teléfono urgente de mañana.



**A EUROPA
Y EE.UU.**

o en vuelos interprovinciales
vuele por



**AEROLINEAS
ARGENTINAS**

SU compañía

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES PREFERIDO O EN PERU 22 - BUENOS AIRES - T. E. 30-0351 AL 55

viviente que surge de un ataúd y, envuelto en raso blanco, con peluca rubia y una azucena de trapo en cada mano, parodia a Marilyn Monroe, hasta que sobre su cabeza cae un farol entre gótico y japonés.

Cuando volvió a iluminarse el polvoriento salón, Jonas Mekas contempló melancólicamente a los invitados que huían y se volvió para contestar algunas preguntas de los críticos. Al interrogársele sobre su propia opinión acerca de *Ardientes criaturas*, el espectral director (que en 1962 deambuló por el certamen marplatense) declaró: "Naturalmente, es una obra de arte." La idea surgió de una colección de fotografías reunidas por un tal Jack Smith, amigo de los Mekas, quien —según Jonas— "soñaba con un espectáculo de maravillosa riqueza". Smith llegó a sustraer de la aristocrática y costosísima joyería Tiffany's las alhajas que se ven en el film, cuyo costo fue de 50 dólares, ya que Smith robó también el celuloide necesario.

"Mientras los amigos de Jack se movían bajo la influencia de las drogas, yo registraba todo con la cámara —enuncia Mekas, y agrega—: Los más valiosos poetas y pintores de la nueva generación norteamericana han visto mi obra y juzgan que, en comparación con ella, sus propias tentativas experimentales son todavía tímidas." La primera proyección había sido prevista en una gran sala de Nueva York, pero la policía prohibió la función y hasta hubo un motín, con vidrieras pulverizadas y cabezas rotas. "Lo cual prueba —concluye Mekas— el gran interés del público por el nuevo cine."

Los hermanos Mekas —de los cuales Jonas es también el autor de *Guns of the Trees*, sobre un poema de Allen Ginsber, que se dio en el IV Festival de Mar del Plata, y Adolfa el realizador de *Hallelujah the Hills*, que la crítica norteamericana recibió friamente— se proponen rodar ahora *Normal Love*, en colores, "con dominantes rosados y verdes". ♦

Encuestas

Buñuel primero, con algunas divergencias

Los extravagantes humoristas de *Cahiers du Cinéma* (cuyo anuncio de inminente defunción parece haber sido otra broma macabra) han confeccionado una lista de *Las diez mejores películas de 1963*, a partir de una encuesta entre redactores y amigos de la publicación. Los films son los estrenados en Francia el año pasado. La lista de los consultados aglomera 41 nombres. De éstos, por lo menos 17 —ya se trate de realizadores o de críticos— son familiares en mayor o menor medida al frecuentador del cine. Los directores son: Claude Chabrol, Jacques Demy, Jacques Doniol-Valcroze, Jean-Luc Godard, Pierre Kast, Jacques Rivette y Agnès Varda. Los críticos son: Henri Agel, Jean de Baroncelli, Robert Benayoun, Fereyduon



Torre Nilsson: Una película suya figura en un "ranking" francés.

Hoveyda, Pierre Marcabru, Louis Marcouelles, Michel Mardore, André Martin (no confundir con Marcel Martin, de *Cinéma 64*, asiduo visitante de la Argentina), Eric Rohmer y Georges Sadoul.

En este grupo, el film más votado del año es *El ángel exterminador*, de Luis Buñuel, con 12 adhesiones. Le siguen, con 7 votos cada uno, *Adieu Philippine*, de Jacques Rozier (PRIMERA PLANA, número 52), *El desprecio*, de Godard, y *Los pájaros*, de Alfred Hitchcock. Seis votos obtienen: *Salvatore Giuliano*, de Francesco Rosi; *El mundo de Apu*, de Satyajit Ray; *Muriel*, de Alain Resnais, y *El proceso de Juana de Arco*, de Robert Bresson. Con cinco votos figuran: *Ocho y medio*, de Federico Fellini; *El Gatopardo*, de Luchino Visconti; y —naturalmente— *El profesor chiflado*, de Jerry Lewis. Luego vienen *Irma la Douce*, de Billy Wilder (3 votos), e *El posto*, de Ermanno Olmi (2 votos).

Siempre dentro de esta selección de 17 nombres, aparecen algunos datos curiosos. Hay una película argentina: *Fin de fiesta*, del binomio Torre Nilsson-Guido, votada por Georges Sadoul, que también elige *El profesor chiflado*. La lista de Mardore es encabezada por *Cleopatra*, de Joseph Mankiewicz, y también Mardore ubica entre los diez mejores films de 1963 a *El sátnico Dr. No*, opinión que comparte Fereyduon Hoveyda. *Lawrence de Arabia* merece sólo la adhesión de Claude Chabrol. Jean-Luc Godard y Jacques Rivette mencionan *Intimidad de cuatro mujeres*, de George Cukor. Jacques Demy no trepida en incluir en la lista su propio film *Fiebre*, y su mujer, Agnès Varda, lo secundada con entusiasmo. Finalmente, un examen de las 41 opiniones permite comprobar que 28 de ellas mencionan *El ángel exterminador*, que resulta ser así el film más votado por los críticos y los admiradores de *Cahiers*. ♦

Experimentos

Un escritor baja a los infiernos

En 1941, André Gide aventuró la posibilidad de "descubrir" al poeta belga Henri Michaux. Muchos de los que en esa época eran jóvenes, sonrieron con suficiencia: ellos —los jóvenes— ya lo habían descubierto y se habían solazado con la denuncia que el escritor hacía de una sociedad más interesada en poseer que en ser. Sin embargo, Gide tenía razón: Michaux quedaba por descubrir o, más bien, no se revelaba a sí mismo sino con extrema prudencia.

La semana pasada, un grupo de elegidos pudo asistir en París a la revelación de un nuevo y desconocido talento de Michaux (nacido en Namur, en 1899): el de cineísta, que se agrega a su casi ignorada obra de dibujante, grabador y pintor. La pantalla se puebla de imágenes insólitas, que entremezclan los objetos reales —aunque iluminados y enfocados hasta hacerlos irreconocibles— con dibujos animados que componen una moderna Danza Macabra. Los espectadores se retuercen en los asientos: las visiones no son fácilmente tolerables, mientras "una música de infierno" —así la definió una dama impresionable— percutió los oídos hasta la exasperación.

Son las figuras que habitan los sueños de la *mesalina* del *hachish*, en cuyos territorios Michaux se ha internado voluntariamente para explorar las cavernas del inconsciente. "Quiero obligar al ser que hay en mí a confesar, en términos indudables, lo que él sabe y que el Yo ignora", admitió el investigador, asomado a las oscuras aguas en las que se extravió Rimbaud y de las que suelen surgir monstruos inauditos.

Las exhibiciones del film experimental de Michaux, titulado "Imágenes del mundo visionario", se han hecho exclusivamente para médicos, psiquiatras, críticos y el inevitable grupo *snob*; y es difícil que llegue a proyectarse públicamente. El crítico Robert Benayoun ha subrayado que en él "se ven realizadas algunas sorprendentes posibilidades filmicas, que aún no se han terminado de inventar ni de utilizar". Pierre Marcabru, por su parte, apunta: "Un día se le ofrece a Michaux una cámara, y él no la utiliza para describir sino para mostrar el mundo que está empeñado en explorar."

Los sofocados espectadores aún no terminan de reponerse de este vertiginoso descenso a los infiernos, y el novelista Michel Butor resume la opinión de la mayoría diciendo: "Es imposible prever adónde podría llegar el cine si fuera puesto en manos de los escritores, con fines experimentales." Michaux no ha declarado si proseguirá su obra de cineísta, pero François Truffaut y el infaltable Roger Vadim le han hablado de la posible filmación de una película sobre Rimbaud, cuyas imágenes serían concebidas por el autor de *Un bárbaro en Asia*. ♦

Films de la Semana



Balsam, March y Douglas en *Siete días, visión de una era de temor*.

Las viñas del miedo

SIETE DIAS DE MAYO (*Seven Days in May, USA, 1964*), presentado por Paramount; libro: Rod Serling, sobre novela de Fletcher Knebel y Charles W. Bailey II; música: Jerry Goldsmith; intérpretes: Burt Lancaster, Kirk Douglas, Fredric March, Edmond O'Brien, Martin Balsam, Ava Gardner y George McReady. Director: John Frankenheimer. 117m.

Es, en un comienzo, un día de hombres inquietos. Bandos rivales se enfrentan ante las verjas de la Casa Blanca, uno en favor del presidente Jordan Lyman (March) y su tratado con Rusia sobre proscripción de armas nucleares, el otro en pos de la renuncia de Lyman ("Drop dead", reza uno de sus carteles) y la exaltación a la presidencia del opositor indeclinable al tratado, el general de la Fuerza Aérea James Mattoon Scott (Lancaster). Lyman se entera, a través de las encuestas Gallup, que sólo el 29 por ciento de la población norteamericana apoya su política de paz; mientras, en otro lugar de Washington, el senador Prentice se manifiesta en favor de Scott, el senador Clark (O'Brien) lo rechaza y el coronel de infantería de Marina Martin Jiggs Casey (Douglas) advierte los signos precursores de un golpe de Estado.

A partir de ese 12 de mayo de un año imprecisado y a causa de la denuncia de Casey, el presidente Lyman y sus hombres de confianza se empeñan en desbaratar una conjuración que parece improbable dentro de la maquinaria democrática norteamericana y que, sin embargo, se revela como una alucinante realidad. En el transcurso de unas maniobras, Lyman será secuestrado, Scott asumirá el poder y la guerra nuclear con el Soviet resultará inminente.

El guión manipula con sagacidad es-

te material riesgoso, y si en lo formal no se aparta de una estricta línea cronológica, con mínimos incidentes laterales, sabe apelar a resortes más profundos, sobre todo a través de los conceptos de un diálogo exacto, ejemplar en su síntesis. La aventura física incluye una búsqueda —por el senador Clark— de la base secreta de los revolucionarios cerca de Texas, en un melancólico desierto (con un corte magistral para señalar la aparición de un helicóptero rebelde), y la misión confiada al asesor de prensa de Lyman, Paul Girard (Balsam); él debe obtener la confesión escrita del almirante que comanda la flota norteamericana en el Mediterráneo y que mantiene contactos con los insurrectos.

La urgencia con que se da el tumulto de esa semana, el solvente manejo del suspense y el retrato del febril Scott, corroido por la ambición y la prepotencia ("Dígame que descanse el séptimo día", advierte una astuta línea de diálogo a cargo de Ava Gardner, en el papel de la ex amante del general), pertenecen a lo mejor de *Siete días de mayo*, que rehabilita de algunas flaquezas recientes a John Frankenheimer (33 años; *El joven extraño*, *La celda olvidada*, *El embajador del miedo*).

Quizá no se han esquivado lo bastante algunas convenciones, como el idilio Douglas-Gardner o el arribo a última hora del documento que precipita el derrumbe de los traidores, pero el resultado es de primer orden, y la producción respira una prolija seguridad, aunque resulta menos apasionante que la novela original. No son ajenas al logro las sobrias caracterizaciones de todo el elenco, impostadas en la más absoluta naturalidad. Más allá de estas satisfacciones, *Siete días de mayo* afronta con valor un problema real y aborda una explicación: "El enemigo —dice el presidente Lyman— no es el general Scott, sino la era nuclear, donde los hombres se sienten inseguros y buscan el apoyo en la fuerza porque temen que la ley sea débil. Pero quebrantar la ley es abrir el camino a la ruina del país". ♦

Charla filosófica

UN MOMENTO MUY LARGO (*Argentina e Italia, 1963*), coproducción de Carlos M. Stevani y Francisco J. Aicardi, sobre novela de Silvana Bultrich, presentada por *Argentina Sono Film*. Fotografía: Aníbal González Paz; música: Armando Travajoli; escenografía: Oscar Lagomarsino; intérpretes: Elsa Daniel, Venantino Venantini y Rafael Pisareff. Director: Piero Visarelli. 80m.

Una traductora de las Naciones Unidas y un físico nuclear, ambos argentinos, se conocen en Nueva York y entablan una frenética vinculación amorosa que revela también en Buenos Aires y en Punta del Este. Pero Nicolás es casado, se lo dice a Bárbara cuando la pasión ha ido demasiado lejos, y el previsible final exige el alejamiento definitivo de los amantes.

En la pantalla, esta historia aparece

reducida a un esquema reiterativo: Bárbara y Nicolás se encuentran, hacen el amor, se separan; Bárbara intenta mitigar su soledad con whisky y discos (jazz en Nueva York, tangos en Buenos Aires), Nicolás tiene verdadera manía por ir al aeropuerto a recibir colegas brasileños. La limitada acción se dobla bajo espesos bloques de diálogos cuya tónica consiste en el asombro ante las comprobaciones más obvias: por ejemplo, la vida es como una carrera de automóviles, colmada de imprevistos.

Algunas frases ilustran la artificiosidad de la letra: "No temas, no frecuentaré los círculos mundanos"; "Nuestramos nuestros cuerpos fatigados"; cuando no se le ocurre simplemente en el barbarismo: "Si lo haría, no podría seguir trabajando".

Un doble apoyo en voces poco matizadas, la recurrencia de lugares comunes para asegurar el quebradizo hilo narrativo (el paso del tiempo dado mediante los cambios de la luz en una ventana, la desolación expresada con largas caminatas de Bárbara por Buenos Aires) y un tono general de laxitud cooperan en la flojedad de *Un momento muy largo*. Frente a la aglomeración de errores, poco pueden hacer Elsa Daniel y Venantino Venantini para defender sus frágiles papeles, resueltos en largas conversaciones. Los mecanismos técnicos acusan fallas inexplicables. ♦



**FUTURA
NOVIA
ESPOSA
MADRE**

Prepárate para tu importante papel del mañana, por medio del **CURSO INTEGRAL** teórico práctico dictado por profesionales

RELACIONES HUMANAS FAMILIARES
BIOLOGÍA • PRIMEROS AUXILIOS
PUEVICULTURA • RECREACION INFANTIL
NUTRICION • COCINA
ADMINISTRACION DEL HOGAR
MANUALIDADES
DECORACION • IKEBANA
BELLEZA

INICIACION DEL CURSO:
16 DE MARZO DE 1964

INSCRIPCION LIMITADA - DIVERSOS HORARIOS
INFORMES: 9 a 12 y 15 a 20

IPIM

Instituto de Preparación Integral de la Mujer

Miembro de la Unión Internacional
de Organismos Familiares (París)

SANTA FE 1206, 4° P. H
BS. AS. - T.E. 44-3846

El ojo de la cerradura

LA REINA Y SU ZANGANO (La-reina regina, Italia, 1963), producción Sandra-Fair, distribuida por Ocean; libreto: Goffredi Parisé, Rafael Azcona, Ferreri, Festa Campanile, Franciosa y Diego Fabbrì, sobre argumento de Parisé; fotografía: Ennio Guarneri; música: Teo Usuelli; intérpretes: Marina Vlady, Ugo Tognazzi, Riccardo Fellini, Walter Giller. Director: Marco Ferreri, 90m.

Los hombres de nuestra familia siempre murieron felices, susurra la devota tía Mafalda en los oídos de Alfonso, un vendedor de automóviles con más de 40 años, resuelto a casarse con la candorosa Regina. La reina y su zángano es una dilatada ilustración de esa frase: desde la mañana inmediata a la boda, Regina devora implacablemente a su marido, en el lecho conyugal, como un interminable vampiro, mientras le cuenta que ella siempre fue "una figlia di Maria", una adolescente cuya mayor gloria dominical era marchar en las procesiones de Santa Lia, la campesina virgen y barbada. Todo lo que quiere Regina es extraer un hijo de él: ante la certeza de que ese hijo nacerá, deja yacer al cuadrágeno marido en su estrecha cama de zángano. Cuando llega a su casa, el hombre debe pegarse siempre a su mujer —dice Igi, el hermano de Regina, hacia el principio de la historia—. No importa por qué lo haga: su mujer conoce seguramente ese porqué.

Alfonso opta en cambio por la sumisión, por la ostentación de una virilidad que a Regina y al padre Mariano, confesor de la familia, les parece sagrada. Detrás de ese esquema, La reina y su zángano esconde una corrosiva crítica a la institución matrimonial tal como la conciben los burgueses italianos aferrados a la tradición católica: como una mera perpetuación de la especie humana. Para llevar adelante su ambición, Marco Ferreri (35 años) ridiculiza un elemento religioso tras otro, exhibe los desbordamientos sexuales de la pareja con las torres del Vaticano al fondo, organiza para la sexualidad conyugal una atmósfera hecha de rezos y coros monacales.

Lo mismo que en *El cochecito* (1960), el film previo de Ferreri, los datos esotéricos y el tremendismo descriptivo dominan toda la anécdota hasta sofocarla. Pero *La Reina* se presta menos a la farsa, a la elaboración esperpéntica de aquella otra obra; la crítica de costumbres a que aspira Ferreri pierde así su profundidad, se transforma en un acto de servidumbre al espectador. Y, en tren de servilismo, Ferreri no conoce límites, ni siquiera los de la grosería. Por lo demás, *La Reina* tiene una construcción narrativa llena de elipsis, de saltos temporales que no están relacionados con el estilo opaco y casi naturalista de la puesta en escena.

Lo mejor de la obra está en las composiciones intencionadas y llenas de ácida sensualidad que consuman Marina Vlady y Ugo Tognazzi. Pero no sólo con actores inteligentes se hacen films que también pretenden serlo. ♦



Eitor (Canal 13): "En esta casa las paredes suelen cambiar".

Televisión

La guerra entre los noticieros

"Esta es una empresa donde predomina un criterio muy ejecutivo —dijo en la pasada semana el periodista jubilado Juan Manuel Eitor, jefe de relaciones públicas del Canal 13 de Buenos Aires—. Una vez le ordenaron a un obrero que pintara una pared de color de rosa, y cuando el hombre volvió con los pinceles y la escalera, la pared ya había desaparecido." Con esa anécdota, Eitor evitó proporcionar excesivas precisiones sobre el telenoticiario que Canal 13 se propone lanzar, en tres ediciones diarias de 13 minutos cada una (a las 13, a las 20 y a las 23,30), a partir del próximo 1º de mayo.

Eitor (56 años, casado, una hija de 20 años) trabaja en Canal 13 desde que se jubiló, tras 28 años de labor, en *La Nación*, de Buenos Aires. Aunque Canal 13 se había mostrado hasta ahora muy cauteloso ante los proyectos de programas de corte periodístico, Eitor había participado, ya, en uno de los primeros ensayos hechos por la emisora en ese sentido: *Su diario en el 13*, una lectura de los matutinos matizada con fotografías, que se irradió todas las mañanas desde abril de 1961 hasta abril de 1962.

Hasta la pasada semana no estaba todavía decidido el nombre del nuevo noticiario ni la identidad del locutor, aunque algunos ejecutivos proponían a Edmundo Sanders, un argentino de origen irlandés que fue locutor de la BBC de Londres.

De todos modos, si bien la organización del noticiario de Canal 13 no había llegado a una etapa avanzada, existían motivos para creer que la idea de crearlo había sido analizada durante muchos meses. Antes que a Eitor, se-

gún trascendió, el cargo le fue confidencialmente ofrecido a Antonio Corma (55 años) director de *El Reporter* Esso que difunde Canal 11. Obviamente, el noticiario de Canal 13 es creado para competir contra *Reporter*, hasta ahora el más ágil programa en su tipo.

Canal 13, sin embargo, no pudo asestar a su rival el golpe de arrebatarle el director. Corma, cuyo sueldo al frente de *Reporter* era de 100 mil pesos, había pedido infructuosamente un aumento de 30 mil; pero, aunque Canal 13 elevó su oferta hasta 150 mil, Corma la rechazó: desde Venezuela, su amigo Tito Martínez del Box le ofrecía, se presume, 3.000 mil dólares mensuales (casi 400 mil pesos) para producir en Caracas programas de TV.

En la pasada semana, mientras Eitor asumía finalmente la dirección del noticiario del 13, Corma renunciaba a la jefatura del *Reporter* y se preparaba a viajar a Venezuela. Canal 11, por supuesto, se apresuró a buscarle reemplazante: el candidato ideal parecía ser Luis Clur (41 años, casado, dos hijos), en ese momento secretario general de redacción del matutino *Clarín*, quien venía sosteniendo un proceso de penosas fricciones con el director propietario del diario, Roberto J. Noble, luego de 11 años de trabajo a su lado. "Dentro de este diario —había estallado una vez Clur ante un grupo de atomizados redactores—, el régimen se está pareciendo cada vez más a una teocracia."

A esta altura, el sueldo de Clur en *Clarín* no excedía de los 55 mil pesos. Para dirigir *Reporter* le ofrecieron 90 mil y Clur aceptó, aunque a último momento Noble quiso doblarle el sueldo en *Clarín*. "No es una cuestión de dinero —se afirma que dijo Clur—, sino de dignidad."

De este modo, la competencia noticiosa por TV quedó planteada, a partir de la pasada semana, entre dos veteranos periodistas que, por lo demás, son buenos amigos. "Muchas veces hemos buscado noticias en el mismo lugar para distintos diarios —comentó Eitor—; estamos acostumbrados a competir como caballeros." ♦



Luis Clur (Canal 11): Mantuvo larga lucha contra las teocracias.

Regreso al Cervantes, veinte años después

“No sé con qué presupuesto cuenta la Comedia Nacional. No he hecho cuentas. ¿Pero eso qué importancia tiene? Lo que importa es lo que se va a hacer, no lo que va a costar.” Luisa Vehil (menuda, vestida de color violeta obispo y sentada en su despacho del Cervantes, en una suerte de trono con áureos tallados sobre el respaldo) se vuelve terminante: la palabra “presupuesto” le incomoda y no quiere oírla.

Por fin se allana a reconocer que la disponibilidad financiera de la Comedia es, por el momento, magra: “Se había pensado en volver a utilizar, con sólo tres obras, la sala Regina de la Casa del Teatro, que únicamente permitía elencos reducidos y escenografías sumarias. Ahora, al pasar al San Martín y abordar la puesta de obras como *Ollantay*, con más de sesenta intérpretes sin contar músicos y bailarines, es evidente que a mediados de año necesitaremos refuerzos.

“Lo primero que hice al retornar al Cervantes después de veinte años de ausencia, fue correr a probarme mi ropa de entonces; y comprobé que físicamente no he cambiado, porque me queda bien.” La móvil expresión de la directora de la Comedia vuelve a una etapa anterior: “Si se empieza a hablar de cuánto cuesta la temporada, el público termina por no saber diferenciar entre el teatro y el fútbol. Es igual que cuando se habla del pase de un jugador en 30 millones. Me parece muy bien que los paguen y respeto a los jugadores de fútbol, pero nosotros estamos en otra cosa.”

Esa otra cosa se llama, concretamente, encarrilamiento de las actividades de la zarandeada Comedia, y terminación de los trabajos arquitectónicos del Cervantes (incendiado parcialmente, en julio de 1961). Lo primero se expresa en un repertorio cuya selección ha corrido exclusivamente por cuenta de Luisa Vehil y que ya ha comenzado a ejecutarse, desde el viernes último, con *Jettatore*, de Gregorio de Laferrère, presentada por excepción en el viejo Teatro Argentino de la calle Bartolomé Mitre. “Hasta hace una semana, no sabía dónde iba a hacer *Jettatore* —recuerda Vehil—. Tenía todo listo, con la obra ensayada especialmente para la estructura de la sala Casacuberta, en el San Martín, y de pronto me entero de que no podemos ir allí hasta después del 15 de abril, cuando termine el festival cinematográfico. Decidí entonces hacerlo en la plaza Lavalle, al aire libre, como la Providencia dispusiera. Pero surgió el empresario del Argentino y me propuso llevarlo a su sala, lo que me parece espléndido, porque allí hay toda clase de localidades de varios precios y así mucha gente podrá ver *Jettatore*.”

El repertorio prosigue con *Las sabihondas*, de Molière, dirigida por el uruguayo Carlos Muñoz (lo que origi-

na una áspera correspondencia entre la titular de la Comedia y la Asociación de Directores, que objetaba el otorgamiento de una puesta en escena a un extranjero); *Ollantay*, de Ricardo Rojas que montará Jorge Petraglia, con decorados de Luis Diego Pedreira, y que probablemente representará a la Argentina en el Festival del Teatro de las Naciones, de París; un homenaje a Shakespeare, *Como gustéis* (o *A vuestro gusto*), que conducirá Alberto de Zavalla, con Violeta Antier como Rosalinda; *Esta noche, improvisación*, de Pirandello, naturalmente a cargo de Armando Discépolo; y *Doña Rosita la soltera*, de Federico García Lorca, que la propia Luisa Vehil interpretará como clausura de temporada. Se prevé, también, el estreno de una pieza de autor novel argentino, para cuya selección se hará un concurso.

El traslado de *Ollantay* a París ha



Luisa Vehil: “¿Presupuesto? No sé, pero necesitaremos refuerzos”.

suscitado algunas referencias a su estilo “anticuado” y a la posible reacción del público europeo ante estos indios culteranos. Luisa Vehil defiende su posición declarando que la tragedia de Rojas es “auténticamente americana y obra de gran nobleza”, y que se trata de una nueva versión, revisada sobre la base de anotaciones del propio autor y con aprobación de su familia, por el antropólogo y poeta Rubén Vela.

Las refeciones del Cervantes parecen hallarse algo adelantadas y, aunque el transeúnte que pasa por el enorme hueco abierto en la fachada del teatro, sobre la calle Córdoba, no advierte sensibles progresos, la gente enterada anuncia que “ya está emergiendo la estructura por sobre el nivel del suelo y completándose la restauración de la sala”. “Hay dos planes para la terminación de la obra —dice Luisa Vehil—: uno de un año y otro de dos; depende de los fondos que nos entreguen.”

Pero, como arrepintiéndose de haber mencionado el dinero, añade sin pausa: “He abordado mi tarea en esta casa como mi labor en la escena, porque considero que es toda una: con esa cierta inconsciencia del actor, que le permite volar por sobre las realidades incómodas.” Entre esas realidades, opina algunos afilados comentaristas, estaría el asesoramiento que a la directora de la Comedia Nacional impartiría extraoficialmente su hermano, Juan Vehil, y la inclusión de algunos nombres obviamente mediocres en el elenco oficial. ♦

Memorias

Frente a un paisaje de sustancia humana

La gran dama (grande inclusive en la estatura y en la poderosa armazón ósea de su rostro) que abre la puerta de la casa, al final del sombrío jardín berlinés no muy lejos de Kurfürstendam, fue pintada en su juventud por Renoir, Corinth, Kokoschka, Liebermann, Barlach, Slevogt y muchos otros creadores del arte moderno. No era una modelo, sin embargo; era —y es— una gran actriz, ligada también a las experiencias de Joseph Kainz, de Max Reinhardt y de Erwin Piscator.

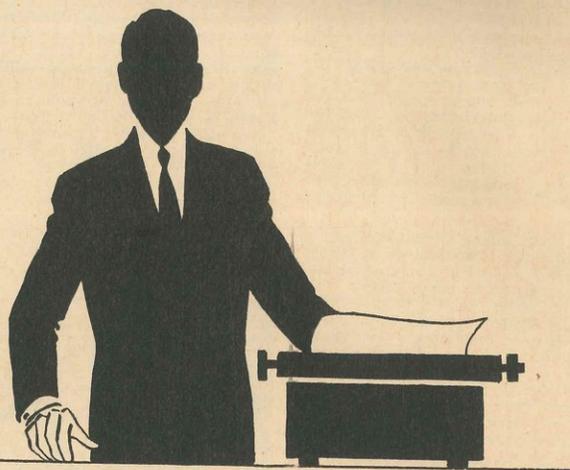
Se llama Tilla Durieux; nació en Viena, triunfó en Berlín entre las dos guerras mundiales, fue desterrada por los nazis en 1933, vivió en Yugoslavia al frente de un teatro de títeres, vio morir a su marido en un campo de concentración y, en 1952, volvió triunfalmente a un escenario berlinés con *El primogénito*, del inglés Christopher Fry.

A los ochenta años, con una cara admirable —que, al decir de Bertolt Brecht, “es como un gran paisaje de sustancia humana”—, Tilla Durieux actúa regularmente en la televisión berlinesa, y de esta manera, las nuevas generaciones han entrado en contacto con aquella actriz de quien las gentes de otro tiempo hablaban como de una aparición mágica, envuelta en su extraña y fascinadora apariencia física: alta, delgada, pomulos salientes, ojos rasgados, pelo deshecho en una llamaraada roja.

Fue única como *Salomé* de Wilde, *Maria Estuardo* de Schiller. La señora Julia de Strindberg, lady Macbeth en *Macbeth*, *Lulú* de Wedekind. Sigue siendo única, flexible y alerta, ya interprete la *Orestíada* o un drama de Tennessee Williams. “Yo encontré la manera de representar a los clásicos sin cornutos patéticos, llevándolos a la medida humana. Pero hoy ya no podría actuar como hace treinta años; el teatro se ve afectado por todas las contingencias históricas, y el ruido moderno sólo permite demorar la atención en lo que está muy quieto. Por eso, ahora, en un escenario, hay que ser más apacible y más sencillo que antes. ¡Pensar que yo hacía mis deberes de escolar a la luz del gas, y hoy trabajo en televisión!” ♦

*¡Llamado a la
RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL!*

Usted
que es



EMPLEADO PUBLICO

...cualquiera sea la jerarquía de su función, recuerde que ante la sociedad Ud. representa al Estado, y que su diligencia y honestidad en el desempeño de su cargo, son imputables a la Nación misma...

*Este país será como USTED lo haga:
¡tome conciencia de su responsabilidad!*

**INDIVIDUOS RESPONSABLES
FORJAN NACIONES DE FUTURO**



CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

El gas licuado, un puente al futuro

Un pequeño tubo de metal se aplica contra la válvula de un encendedor; a los pocos segundos, un levisísimo silbido anuncia que el encendedor está cargado. Esta escena se torna cada día más rutinaria. No obstante, es sólo una de las que proviene del empleo del gas licuado. Sin que exista todavía una conciencia general, el gas licuado se ha convertido en la última moda en el mundo de los combustibles.

Una moda que puede calificarse, ya, como revolucionaria. Porque desde la pequeñez de un encendedor hasta la complicada maquinaria de un automóvil o de un horno de panadería, el gas licuado se muestra como el combustible más barato. Y más eficaz. No hace falta ir demasiado lejos para comprobar su poder: basta con que un camión descargue frente a una casa las clásicas garrafas y, al rato, las ollas y cacerolas monten su espera sobre las llamas. A muchos kilómetros de allí, alguien también explotará las conveniencias del gas licuado en una labor tan sencilla como accionar un matayuyos.

Pero este avance, esta difusión, que son idénticos en todos los países, suelen contrastar con un desconocimiento sobre las casi infinitas posibilidades de tan codiciado combustible. El gas licuado se adueña, en poco tiempo, de un amplio mercado consumidor y, tal vez por esta circunstancia, por esta conquista veloz, sus intimitades nunca salieron a luz.

Cuando algún entendido explica esas intimitades, los gestos de asombro acuden al rostro de quien lo escucha. Y eso que los economistas estudian hoy el gas licuado con la misma preocupación que antes volcaron sobre el carbón y sobre el petróleo. En la Argentina, este elemento se transforma, con el correr de los meses, en el centro de una actividad industrial que aumenta sin cesar y que, al cabo de los años, apasionará a todos los sectores por sus derivaciones políticas y sociales.

Sucede que las panzudas garrafas no lo dicen todo, que el ama de casa que retira la sartén del fuego no lo sabe todo, que el hombre que pinta franjas en las calles con un aparato alimentado a gas licuado no lo sabe todo. Decirlo, saberlo todo, significa rastrear un universo atrayente y cuajado de sorpresas, que comienza en una refinería de petróleo y concluye, en la vida cotidiana, en las más típicas operaciones.

Los dos hidrocarburos

En la jerga de la comercialización del gas se llama gas licuado a dos hidrocarburos —propano y butano— o a la mezcla de ambos. Producidos naturalmente durante la destilación primaria del petróleo (*cracking*), provenientes de yacimientos gasíferos o petrolíferos, los dos se caracterizan por una propiedad extraordinaria: la capacidad

para reducir su volumen. Bajo cierto régimen de presión, cualquiera de ellos puede ocupar un espacio 250 veces menor y, al mismo tiempo, licuarse. Estas dos virtudes les confieren el gran valor comercial que tienen.

El gas licuado se separa de los gases con los que aparece mezclado mediante procedimientos industriales. Esos gases circulan por una **torre de absorción** (en casi todos los casos kerosene pesado) los arrastra hasta una **torre de destilación**. En ella, el propano y el butano quedan libres, aunque unidos entre sí. Es necesario un proceso ulterior, en una **torre de separación**, para singularizarlos y almacenarlos, licuados, en tanques especiales.

Enormes posibilidades

El gas licuado ofrece ventajas sobre los demás combustibles de uso corriente, y los técnicos creen que, en no mucho tiempo, será el de empleo más extendido. Como combustible doméstico, sobrepasa en utilidad a los otros seis utilizados hasta ahora:

- Con respecto al **carbón** y a la **leña**, los argumentos están de más. Cualquier ama de casa puede dar fe de las incomodidades que causan, tanto cuando se trata de conservarlos como cuando hay que abastecerse de ellos. En el campo, donde todavía suelen hallarse cocinas u hornos calentados en forma rudimentaria, la demanda de garrafas de gas crece tan rápidamente que la producción no alcanza a colmarla.
- La **electricidad** es muy cara (4,65 el kilovatio) y, además, no hay centro poblado del país que no conozca las caídas de tensión y los innumerables inconvenientes que provocan.
- El **kerosene**, a 7,50 pesos el litro, encucia, desde olor, hace difícil la conservación del aparato que alimenta (estufa, cocina) y requiere alcohol para

su encendido. El reabastecimiento, sobre todo en casas de familia, se vuelve engorroso en determinados lugares y en algunas épocas del año.

- El **petróleo** es caro, sucio y provoca dificultades en el depósito y la limpieza de los aparatos (calderas, etc.).
- En cuanto al **gas natural** (5,60 pesos el metro cúbico), exige una instalación adecuada que sólo es posible si, en las proximidades del pueblo o de la ciudad, pasa un gasoducto. El gas natural es, sin embargo, el único combustible en condiciones equivalentes con el gas licuado en cuanto a costo.

En cambio, no ocurre lo mismo con los otros. Una cocina alimentada a kerosene, por ejemplo, gasta bastante más. En un año, su consumo promedio es de 500 litros, a 7,50 pesos, lo que hace un total de 3.750 pesos. Con gas licuado, la misma cocina consume 180 kilos, a 18 pesos el kilo. Total: 3.250 pesos. Hay una diferencia de 500 pesos, a la que debe agregarse el hecho de que el kerosene posee un poder calórico menor que el del gas licuado.

A pesar de su gran utilidad, éste se destina, en la Argentina, casi exclusivamente a usos domésticos (cocinas, aire acondicionado, incineradores, luces ornamentales, encendedores, lámparas, etc.). Sin embargo, basta una simple enumeración para dar una idea de sus aplicaciones posibles:

- **Uso en granjas:** Quemadores de maíza, matayuyos, calentadores de agua para ganado, precalentamiento de bombas, incubadoras, bombas de riego, combustible para tractores, cura de tabaco y batata, secado de granos, procesamiento de leche y equipos de pasteurización.
- **Usos ferroviarios:** Descongelamiento de señales y antenas, señales luminosas, cocina de comedores móviles, combustibles para zorras.
- **Uso para automotores:** Combustible,



En la planta de General Belgrano, el gas licuado espera en grandes depósitos ser envasado en los cilindros y garrafas de 45 y 10 kilos.

equipos de aire acondicionado, heladeras portátiles. Pruebas efectuadas recientemente con tres camiones Ford (F-600, F-900 y F-1000), de la firma Alberto J. Armando, han dado un excelente resultado. Basta con un simple control eléctrico ubicado en el tablero para hacer funcionar el motor con gas licuado o nafta indistintamente. El equipo en cuestión consiste en un carburador de gas (o adaptador de carburador), un regulador o vaporizador, un filtro de combustible, válvulas eléctricas de selenoide, un interruptor de transferencia y un tanque o depósito de combustible a presión. La carburación a gas licuado se emplea, desde hace años, en distintos países. En los Estados Unidos se introdujo tiempo atrás y rinde resultados óptimos. Allí se está extendiendo, y desplaza en distintos campos (camiones, automóviles, ómnibus, lanchas) a los tradicionales motores de nafta o diesel. En las pruebas efectuadas en Buenos Aires, los frutos fueron, en síntesis, los siguientes:

- 1) El Ford F-600 consumió 0,2 litros de nafta (2,20 pesos); y la misma cantidad de gas licuado (0,90 pesos).
- 2) En el Ford F-900, las proporciones fueron: 0,4 litros de combustible (nafta y gas licuado) y 4,40 pesos y 1,80 pesos, respectivamente.
- 3) El Ford F-1000 empleó la misma cantidad de combustible con los mismos resultados económicos.

No obstante la bondad de tales resultados, en el caso particular de nuestro país, desarrollar este mercado sin tomar otras medidas simultáneamente podría resultar contraproducente desde el punto de vista del interés general, ya que se reduciría la demanda de nafta y, con ello, la elaboración de petróleo nacional, con lo cual surgiría la necesidad de importar estos subproductos.

- **Usos públicos:** Reparación de piletas con asfalto, pintado de franjas en las calzadas, comederos portátiles para obreros en la vía pública, calentamiento del agua de piletas de natación.
- **Los usos industriales** son innumerables (quemado y acabado de pintura, derretido de plomo, incineradores, moxestibadores, fabricación de vidrios y cristales, fundición de plásticos, limpieza a vapor, forjado, corte de metales, soldadura, etc.). Empero, hasta el momento se ha hecho muy poco para desarrollar el mercado consumidor con su aplicación a estos usos, aun cuando existen proyectos serios para ampliar el campo de su empleo a otros medios, como los ganaderos y agrícolas, por ejemplo.

Recientemente, Gas del Estado realizó una experiencia —que impactó a quienes la presenciaron— destinada a proteger los cultivos frutícolas contra las heladas. Se llevó a cabo siguiendo un plan de cooperación entre Gas del Estado (que suministró los equipos y el personal), el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y el Servicio Meteorológico Nacional.

El objetivo era impedir la helada. Equipos de calovalentadores, accionados con propano, produjeron un movimiento de aire caliente, orientado y libre de perturbaciones, sobre los cultivos. Los equipos, montados en un

bastidor remolcable provisto de ruedas neumáticas aptas para terrenos blandos, hacen posible la calefacción en extensiones de hasta diez hectáreas. No importa que en ellas haya cultivos de altura reducida, ni que se trate de forestación. Los equipos lanzan 4.600 metros cúbicos de aire caliente por minuto, lo que equivale a un millón de calorías por hora. Moviéndose constantemente, deben pasar, cada ocho minutos, por el mismo lugar; y en su andar, protegen una franja de 120 metros a cada lado.

Hacen falta créditos

Pero existen inconvenientes serios que salvar, de todos modos, para conseguir el desarrollo del mercado consumidor. La adaptación de los sistemas que actualmente emplean otros combustibles, dice el doctor Gregorio Meira, ex secretario de Energía y Combustibles, "es muy costosa, y, pese a las enormes ventajas del gas, las empresas no están en condiciones de invertir grandes sumas, aunque las recuperarían, al cabo del tiempo, gracias al menor costo del gas".

Este es un problema. Podría resolverse, según afirma el doctor Meira (actualmente asesor del bloque de diputados nacionales de la UCRI), "si Gas del Estado o cualquier compañía privada otorgara grandes créditos para hacer posibles las modificaciones necesarias en los equipos industriales".

También conspira la carencia de equipos e instalaciones especiales que, técnicamente, tendrían que contemplar, en cada caso, el uso específico del gas, el volumen de consumo por unidad de tiempo, la ubicación geográfica por razones climáticas y la situación de la zona respecto de las plantas de fraccionamiento.

El transporte constituye un inconveniente casi insalvable; otro, la contratación de personal técnico capacitado y con experiencia que estudie las ventajas y posibilidades de aplicación del gas, en cada circunstancia. Hay que educar al usuario —dicen los entendidos—, y enseñarle el uso eficaz del combustible, la adaptación y utilización de los equipos.

Demanda en crecimiento

Sin embargo, en la población va haciéndose mayor la necesidad de contar con gas licuado. El total de usuarios llega ya a los 708.500 (700.000 domésticos, 3.000 comerciales, 2.500 industriales, 2.900 nacionales y 100 municipales). Y lo que es más, la demanda supera la producción aunque ésta haya aumentado notablemente en los últimos años. Para 1964, el consumo estimado será de, aproximadamente, 330.000 toneladas. El déficit que calculan algunos técnicos particulares se eleva a 30.000 toneladas, o sea alrededor del diez por ciento de la demanda de 1964.

Dicho déficit, como el que se arrastra desde hace tiempo, será absorbido por la importación. Desde 1956, y en el período 1957-1958, la Argentina importó gas licuado de Chile. Así se abasteció el consumo interno y pudieron cumplirse algunos compromisos contraídos con otros países sudamericanos. En 1958-1959, al incrementarse la de-

manda interna, se trajo de Chile y de Venezuela. A partir de entonces, se sumaron a la lista de proveedores los Estados Unidos, Dinamarca, España, Francia y Uruguay. Desde 1957, las adquisiciones realizadas por Gas del Estado en el país y en el exterior son las siguientes:

Año	Toneladas
1957	59.915
1958	83.942
1959	88.862
1960	119.960
1961	172.727
1962	311.350

En 1963, las cifras ascendieron a 330 mil toneladas. El gas licuado adquirido por Gas del Estado proviene, en el período 1961-1962 (últimas cifras disponibles), de estas fuentes de abastecimiento:

YPF	243.074 toneladas
Esso	21.109 "
Shell	691 "

En el exterior:

Estados Unidos	12.051 toneladas
Chile	11.107 "
Venezuela	7.433 "
Francia	6.415 "
Uruguay	5.945 "
Dinamarca	2.685 "
Italia	838 "

El ingeniero Esteban Pérez, administrador general de Gas del Estado, es más optimista que sus colegas particulares en cuanto a la producción. Según él, en 1964 la importación será mínima.

El ingeniero Yáñez, de Esso, afirma que "hay enormes posibilidades para el gas licuado. La Argentina está en condiciones de autoabastecerse. Si bien la producción aumenta enormemente, debe tenerse en cuenta que, a medida que se extienden las redes de gas natural y se construyen nuevos gasoduc-



Esteban Pérez: "En 1964 casi no habrá que importar gas licuado."

tos, la garrafa va siendo desplazada. Las empresas fraccionadoras tienen que buscar siempre nuevos clientes".

Monopolio y comercialización

Las fuentes nacionales de producción se encuentran en los yacimientos gasíferos y petrolíferos de la Patagonia, Mendoza y el norte del país. Una vez obtenido, el gas se procesa en las nueve destilerías que posee YPF en Chubut, Salta, La Plata, Mendoza; y Esso en Campana y Puerto Galván. Las refineras de YPF (las de La Plata, Luján de Cuyo y Tupungato, ambas en Mendoza, y Aguaray, de Salta, son administradas por Gas del Estado) produjeron en 1963, 265.000 toneladas, un promedio de 25.000 mensuales, teniendo en cuenta que con el paro de refineras para acondicionamiento se perdió un mes y medio de producción. Esso entregará en 1964 unas 3.500 toneladas por mes; 40.000, aproximadamente, al cabo del año, a Gas del Estado.

Gas del Estado acapara toda esta producción, en virtud del monopolio que ejerce sobre el gas licuado desde la sanción de la Ley de Hidrocarburos de 1958, ratificada, más tarde, por los gobiernos provinciales. El ente oficial comercializa el gas licuado producido en las refineras de YPF y de Esso en dos formas:

- Vendiéndolo directamente al usuario, en los clásicos cilindros de 45 kilogramos conocidos con el nombre de tubos de supergás.

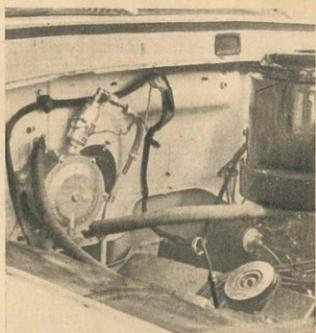
- Distribuyéndolo, por intermedio de empresas fraccionadoras, a las cuales vende el producto a granel.

Más de doscientas firmas compran gas licuado para fraccionarlo, y muchas de ellas se agrupan en cooperativas. Las principales son: Agip Argentina, Grandes Empresas Argentinas, las cooperativas Codigás y Provigás. La compañía Esso ha emprendido hace poco la comercialización de gas licuado en garrafas, y aun cuando sus compras a Gas del Estado hasta el momento son reducidas, se estima que irán en sensible aumento: "Según los cálculos más optimistas, nuestras adquisiciones llegarán a unas 30.000 toneladas dentro de cinco años, lo que representará un seis o un siete por ciento del consumo nacional", explicó el ingeniero Yáñez, de la Esso. Para ello, agregó, Esso tiene prevista una inversión de algo más de 1.000 millones de pesos.

A su vez, estas empresas pueden establecer su propio sistema de distribución directa del producto, o venderlo a los distribuidores (garraferos) quienes, a su vez, lo hacen llegar al público en forma directa o mediante intermediarios (tales como las casas de artículos para el hogar).

Por otra parte, Gas del Estado provee de gas licuado a algunas ciudades del país, mediante redes construidas especialmente: Mendoza, San Juan, Santiago del Estero, Rufino, Bragado, Tandil, Tres Arroyos y Venado Tuerto. El total de gas inyectado en estas redes es de unas 6.500 toneladas.

El precio de venta que Gas del Estado fija para las plantas fraccionadoras varía en función del volumen anual que cada una de ellas se com-



Este pequeño equipo puede hacer que un camión marche a gas.

promete a adquirir, de la categoría de la planta (dada por su capacidad de almacenamiento), y de la relación entre tal capacidad y el volumen de ventas. A esto se suma un recargo como aporte al Fondo de la Energía.

En la práctica, como las empresas se han agrupado, en su mayoría, en cooperativas u otro tipo de asociaciones, el precio resulta casi igual para todas ellas. Entre otras, Gas del Estado exige dos condiciones de sus clientes: que su capacidad de almacenaje permita acumular el producto necesario para 13 días de consumo normal; y que el menor volumen de compra mensual no sea inferior al 80 por ciento del volumen máximo fijado.

El gas se reparte al consumidor en cilindros y garrafas construidos según normas determinadas internacionalmente. Son de un acero de calidad especial, con características físicas y químicas singulares, y requieren un proceso de fabricación determinado, soldaduras adecuadas y un tratamiento térmico delicado, imprescindible para eliminar tensiones residuales en el material.

En las fábricas, los recipientes se someten a pruebas de presiones muy superiores a las normales (el doble): los cilindros grandes se prueban con una presión de 42 kilogramos por centímetro cuadrado; los pequeños, con una presión de 34 kilogramos por unidad. Las costuras se verifican para comprobar si no existen pérdidas. Para que un cilindro se rompa, debe soportar una presión interna superior a los 85 kilogramos por centímetro cuadrado. Esta cifra tranquilizaría a un ama de casa. Los tubos o garrafas tienen, habitualmente, una presión interna de apenas 17 ó 21 kilogramos por centímetro cuadrado.

El envasado

Los cilindros se llenan en las plantas de envasado siguiendo normas técnicas que establecen una relación entre el peso y el volumen del gas en cada uno de ellos. Esto se llama densidad de llenado (fundamental por la libre expansión del líquido en el tubo; importante en circunstancias determinadas, como cuando el cilindro queda expuesto a la acción solar).

El envasado se efectúa por medios estáticos o dinámicos. El primero con-

siste en aplicar, en forma manual, una manguera a la válvula del tubo o garrafa. Es un método elemental, que influye en los costos y en la producción. De esta forma, un operario llena 200 cilindros de 45 kilos en ocho horas de trabajo. En cambio, de la otra forma pueden llenarse 250 a 300 tubos por hora: un rendimiento diez veces mayor, posible gracias a un dispositivo giratorio que tiene entre 18 y 30 boxes con balanza de cierre automático.

En todas las plantas de llenado automático se verifica si no se han acumulado gases en la cámara de seguridad de la garrafa, bajo el capuchón que recubre la válvula. Las garrafas pasan sobre una cinta transportadora, entre un flujo de "rayos gamma" que acusa la presencia de líquido o de gas en la ozona. Un timbre denuncia inmediatamente si lo hay, y una pistola automática dispara un chorro de pintura para que el operador de control la separe de las demás.

Las plantas de envasado son muchas; las principales, unas 20 en total, están en Comodoro Rivadavia, Aguaray y Luján de Cuyo. Hasta ellas llegan el propano y el butano en vagones-tanque, buques o camiones. Funciona también un propano-ducto de 92 kilómetros que une la destilería de YPF, en La Plata, con la planta instalada en la ciudad de General Belgrano, en la periferia de Buenos Aires. Este conducto, construido con caños de 102 milímetros de diámetro, cruza el Canal Oeste, el Canal del Gato, el río Matanza y varias líneas ferroviarias. Es una imagen de lo que puede ser el mapa del país en un futuro no muy lejano.

En la garrafa, el gas —propano o butano— está en estado líquido, comprimido. Debido a su bajo punto de ebullición (44 grados bajo cero para el propano, 17 para el butano), es posible cambiar su estado físico aun a temperaturas normales. El líquido se va gasificando a medida que se le da salida por la válvula del cilindro.

Dentro de 6 días, del 16 al 21 de marzo, se realizará en Mar del Plata una convención organizada por Gas del Estado para considerar diversos temas vinculados con la técnica y la comercialización del gas licuado. En la reunión se tratará sobre especificación y métodos de análisis del combustible, almacenamiento, transporte, sistema de medición, fraccionamiento y normas de seguridad. Entre la crecida cantidad de hombres que están vinculados a esta pujante industria, hay interés por el resultado de la convención. Todos creen que el gas tiene un futuro asegurado en el desarrollo nacional, y esperan que, dentro del panorama económico argentino, se pueda ir viendo claro. Es necesario trazar planes de expansión y sólo se espera la señal de partida. El ingeniero Pérez afirma: "El gas licuado es el primer paso en la utilización del combustible más barato y eficaz. El segundo paso es el empleo de los cilindros o tubos que pueden alimentar a varios artefactos a la vez. Y el tercero es el gas por redes".

Tanto por la vía de las empresas estatales como de las empresas privadas, la Argentina se esfuerza por incorporar a la vid: activa una de sus grandes riquezas naturales dormidas. ♦



Blanco: No se altera ante un déficit de 100.000 millones de pesos.

Economía

Sigue en aumento el déficit presupuestario

La semana pasada, los técnicos de la secretaría de Hacienda realizaban ajustes en el renglón gastos del presupuesto nacional para el ejercicio 1963/64. De ello se deducía que el déficit de 93.000 millones de pesos anunciado por el ministro de Economía, Eugenio Blanco, en el mes de enero, se habría de incrementar en algunos miles de millones de pesos: llegará probablemente a 100.000 millones.

En este incremento pesará fundamentalmente el nuevo aumento concedido recientemente a los maestros. Otro rubro de importancia serán las erogaciones que demandará el cumplimiento del convenio acordado con el personal de EREA (esta empresa estatal no está recaudando los montos calculados por recuperación de tráfico y aumento de tarifas, que normalmente se destinan al pago del personal).

Los expertos que fueron consultados por PRIMERA PLANA indican que este déficit de 100.000 millones de pesos, comparado con los 44.000 millones registrados en el ejercicio anterior, significa un incremento del 130 %. Hecho inusitado, si se tiene en cuenta que entre el ejercicio de 1961/62 y el de 1962/63, se registró una disminución de cerca de 5.000 millones de pesos, o sea, de un 10 %.

Las cifras compiladas en la secretaría de Hacienda indican que durante el primer trimestre de este ejercicio (desde el mes de octubre de 1963 hasta el mes de diciembre, inclusive) se lleva gastado un total de 63.298 millones de pesos.

Esta suma puede discriminarse en la siguiente forma: gastos e inversiones de la Administración Central, 29.318

millones; atención de la deuda pública, 4.833 millones de pesos; déficit de explotación de las empresas estatales, 6.737 millones; inversiones patrimoniales, 5.797 millones, y otras salidas, 16.613 millones de pesos. En base a estos cálculos, los técnicos entienden que el rubro gastos se podría calcular en cerca de 240.000 millones de pesos, para el final del ejercicio. Esta cifra supera en 25.000 millones de pesos el monto para erogaciones dado a conocer por Blanco (215.000 millones) en el recinto de la Cámara de Diputados, durante el debate que promovió la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central.

En cuanto al ingreso por impuestos, un técnico de la Dirección General Impositiva reveló a PRIMERA PLANA que sólo ingresarán a Rentas Generales 130.000 millones de pesos. Este monto resulta de restar a las recaudaciones brutas los pagos a las provincias (por la ley de coparticipación).

Según las informaciones oficiales suministradas por la DGI, en el primer trimestre del presente ejercicio se ha recaudado cerca de un 40 % más que durante el mismo período del año fiscal anterior. Pero los expertos entienden que esta tendencia, y las cifras barajadas por la DGI, no se podrán confirmar con exactitud hasta las postrimerías del mes de abril, que es cuando vence el pago del impuesto a los réditos.

Para el cálculo del total de los recursos, la secretaría de Hacienda agrega a este ingreso fiscal la suma de 20.000 millones de pesos por el producido del uso de créditos, con lo cual la cifra final de disponibilidades se eleva a los 140.000 millones de pesos.

Algunas entidades privadas han realizado también sus estimaciones sobre déficit de presupuesto. Uno de estos trabajos, dado a publicidad por "El Cronista Comercial", lo fija en 145.000 millones de pesos. Calcula los egresos en 260.000 millones de pesos, y el total de ingresos, entre impuestos y otros rubros, en 150.000 millones. A esta diferencia de 110.000 millones, el estudio agrega 35.000 millones para el pago de libramientos pendientes, lo que redondea la suma de 145.000 millones de pesos.

Algunos economistas consultados por PRIMERA PLANA revelaron que la mayor preocupación es el impacto inflacionario: este enorme déficit originará, irremediablemente, un sensible incremento del circulante, que no se canaliza en ningún caso hacia inversiones productivas. ♦

CAP

Una elección harto difícil

La renovación de las autoridades directivas de la Corporación Argentina de Productores de Carne (CAP), transcurrió en medio de una enorme expectativa debido a la incertidumbre sobre los resultados de los comicios cuyo es-

crutinio finaliza esta noche. "El campo está que arde", metaforizó un ganadero de la provincia de Buenos Aires. Sin duda ardía, pero pacíficamente.

Como en otras oportunidades, en esta ocasión se presentaron las dos listas tradicionales: la de los cooperativistas y la de los ruralistas. Pero según se desarrolla el proceso electoral —que dura diez días y se realiza por correo—, los expertos comenzaron a observar una influencia cada vez más numerosa de cartas provenientes de aquellas zonas donde las cooperativas ejercen mayor influencia.

Un estanciero, que fue entrevistado por PRIMERA PLANA, señaló que este hecho hacía peligrar la clásica hegemonía que tienen las sociedades rurales en la conducción de la CAP.

La votación conduce a la renovación de los 90 delegados accionistas que representan a los 30 distritos electorales en que está dividido el país. Este cuerpo elige, a su vez, a 8 directores, sobre un total de 15, que reemplazan a otros tantos miembros del directorio



Busquet Serra: A la espera de su tercer período al frente de la CAP.

de la entidad. Esta segunda parte del proceso se efectuará a fines de abril próximo; su importancia se refleja en la atención con la que los interesados siguen de cerca la primera fase de los comicios, pues de la renovación de los 90 delegados depende la composición de la mesa directiva de la CAP.

Algunos integrantes de la Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa (CARBAP) transmitieron a PRIMERA PLANA esta inquietud; si ganaban los cooperativistas era muy probable que se llegara a cambios sustanciales en la comisión directiva de la CAP.

De los resultados que se verifiquen y computen esta semana, depende la manera en que el campo puede continuar ardiendo, o no. ♦

Automotores

Un problema con dos soluciones

Los asesores de la secretaria de Industria volvieron a extraer, la semana pasada, el expediente caratulado "Metalmeccánica Industria Automotriz", con el propósito de aclarar cómo esta empresa debía dar cumplimiento a la reciente resolución de ese departamento de Estado, qué autorizó la fabricación de un determinado número de unidades De Carlo y Simca.

El caso Metalmeccánica se remonta a octubre de 1962, cuando el entonces secretario de Industria, Fernando Meijide, dispuso mantener "el acogimiento de esta firma al decreto de promoción de la industria automotriz, al solo efecto de proceder a la fabricación de 650 automóviles De Carlo 700 y 1.000 automóviles Simca 1300". Concluido este plan, se había acordado que la firma saldría del régimen.

La situación se complicó, en noviembre de 1962, al suspenderse la entrega de certificados para la importación de las partes que requería la fabricación de las unidades Simca. Un sumario abierto en enero de 1963 indicó que no correspondía la suspensión del uso de los certificados, conclusión que fue avalada por el actual procurador del Tesoro de la Nación. Contando con esta opinión jurídica, el actual secretario de Industria e interino de Comercio, Alfredo Concepción, resolvió retrotraer la situación de Metalmeccánica al acuerdo concertado en 1962.

Pero es aquí donde surge una doble interpretación. Por una parte, algunos asesores del ministro Concepción consideran que el plan de fabricación de la empresa se debe ajustar a los porcentajes de parte nacional e importa-



Concepción: El caso Metalmeccánica puede crear un serio precedente.

da que rigen para este año, o sea permitir solamente la fabricación de unidades con el diez por ciento del valor CYF importado. En cambio, otro sector entiende que se deben aplicar los porcentajes que regían en el momento en que se planteó el problema, o sea permitir la fabricación de los coches De Carlo y Simca con el 55 por ciento del valor CYF de las unidades.

Algunos juristas consultados por PRIMERA PLANA entienden que si la secretaria de Industria se inclina por este segundo criterio, crea un engorroso precedente dentro del régimen de promoción de la industria automotriz. Avalar una medida tal significaría engendrar la posibilidad de que otras firmas atribuyan a distintas medidas estatales el atraso que tienen en el plan de fabricación, con lo cual se abriría una puerta de escape para el no cumplimiento de los plazos y porcentajes fijados en el régimen de promoción de esta actividad.

Algunos funcionarios del gobierno creen entrever en este criterio, que contaría ya con la venia de Concepción, un trasfondo político, y recuerdan que un hermano del influente diputado nacional Manuel Belnecoff (UCRP, Capital) es socio de la firma Metalmeccánica.

Ante este panorama, un grupo de empresarios vinculados con la industria automotriz sugirieron a un redactor de PRIMERA PLANA que se podría buscar una salida elegante a este problema. En caso de que Metalmeccánica elabore las unidades De Carlo y Simca cumpliendo con el porcentaje del diez por ciento, el Estado puede otorgar la conformidad de que estos coches se comercialicen en el mercado argentino; en cambio, si la empresa decide armar sus automóviles con el 55 por ciento del valor CYF de material importado, que se le permita, según una reciente disposición, reexportar las unidades hacia otros mercados. ♦

Diálogos

El presidente y los empresarios

Durante la semana pasada, una delegación de la Asociación de Dirigentes de Empresa mantuvo una entrevista de más de una hora con el presidente Illia. En su transcurso, los ejecutivos plantearon, lógicamente, su inquietud ante la falta de organicidad que se observa en las distintas medidas económicas que adopta el gobierno. Solicitaron, además, una explicación sobre cuáles son los alcances del plan a corto plazo que, según las declaraciones oficiales, se está aplicando.

A estas preocupaciones Illia, con acento pausado, contrapuso un panorama de las futuras perspectivas que se le abren a la Argentina. Adelantó que un equipo de expertos elabora distintos planes técnico-financieros concretos sobre obras hidroeléctricas y caminos, que serán discutidos con los pe-



Cao Corral: Un diálogo con futuro, pero incierto para el presente.

ritos alemanes que, en abril próximo, visitarán la Argentina acompañando al presidente de Alemania, Heinrich Lübke.

Asimismo les reveló que el Consejo Nacional de Desarrollo ya está finalizando la redacción del proyecto de ley para la creación del Consejo Económico Social, que será enviado al Congreso en la primera quincena de abril.

El presidente de la Asociación de Dirigentes de Empresa, Manuel Cao Corral (40 años, gerente general de IOA y miembro del consejo directivo de la Asociación de Dirigentes de Venta y Comercialización), reveló a un redactor de PRIMERA PLANA que se había bosquejado al presidente Illia un programa para tratar de solucionar el intrincado problema de los impuestos y las fuertes deudas que tiene el Estado con sus proveedores. El proyecto consiste en contrabalancear un rubro con otro y, a posteriori, fijar un sistema de pagos, ya sea por parte del Estado o por parte de las empresas, según sea mayor el monto de las deudas a los proveedores o los impuestos que deben abonar las empresas.

De aplicarse este plan —dice Cao Corral—, no sólo se podrían regularizar los ingresos fiscales sino también reducir los precios de las compras estatales, pues en los precios actuales los productores, indefectiblemente, incluyen las pérdidas que sufren por las demoras en los pagos. Como ejemplo, relató a Illia que durante enero pasado en una licitación que abrió la Municipalidad de Buenos Aires, que paga a los 30 días, un kilo de algodón se cotizó a 208 pesos; poco después, en una licitación del gobierno de Santiago del Estero, que abona a muy largo plazo, el mismo tipo de algodón se cotizó a 440 pesos el kilo.

A pesar del cambio de opiniones, los ejecutivos tuvieron la sensación, al salir del despacho presidencial, de que se había esbozado un interesante futuro para la Argentina, pero que nada se les había contestado en concreto sobre el presente incierto que vive el país. ♦



Así también nos frustramos

Por Julio Gottheil *

Una peligrosa actitud del fisco

La insperada batalla sobre el pago de impuestos atrasados, entablada entre el fisco y los empresarios a fines de noviembre de 1963, se había apaciguado durante los meses de verano. Pero súbitamente, a partir de la última semana del mes pasado la Dirección General Impositiva, por órdenes expresas de la secretaría de Hacienda, inició sistemáticos juicios de apremio para el cobro de las deudas.

Esto originó la inmediata reacción de la Unión Industrial Argentina, que elevó una enérgica nota al secretario de Hacienda, Carlos García Tudero, y también dio lugar a dos tumultuosos debates en el local de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, entidad organizadora de esas reuniones. En ellas participaron representantes de la Asociación de Concesionarios de Automotores, del Centro de Laminadores Industriales Metalúrgicos, de la Cámara Argentina de la Construcción, de la Cámara de Comercio de Buenos Aires, de la Cámara de Destiladores Licoristas, de la Cámara Gremial de Curtidores, de la Cámara Industrial de Lana de Acero, de la Asociación de Fabricantes de Papel, de la Cámara de la Industria Plástica y directivos de Hafén, Suixtil, Niboplast y Cuairón.

Una ruptura

El nuevo embate de las autoridades fiscales tuvo esta vez un cariz distinto del de noviembre. En aquella oportunidad, las autoridades de la Dirección General Impositiva (DGI) sólo enviaron como amenaza millares de telegramas que intimidaban a levantar los documentos de deuda en el término de 48 horas, "porque, de lo contrario, se iniciará contra esa firma recurso de apremio". Esta segunda etapa del plan de lucha de la DGI prácticamente no se cumplió.

Pero las acciones iniciadas ahora por la DGI rompieron el pedestal de un posible acuerdo entre el fisco y los industriales, pues se libraron boletas de deuda que fueron elevadas a los departamentos legales, los cuales iniciaron los correspondientes juicios de apremio.

Esta nueva actitud del gobierno parecía obedecer al hecho de que las recaudaciones fiscales, durante el primer trimestre, habían sido más bajas que las calculadas. Con el cobro de la deuda atrasada se trataría de llenar el fuerte déficit que puede presentar el presupuesto fiscal de este año.

La deuda atrasada alcanzaba, según lo expresado por el representante de la Cámara Argentina de la Construcción y ex secretario de Industria, Fernando Meijide, a la suma de 30.000 millones de pesos a fines de 1962; en la actualidad, se estima que esa cifra se eleva a los 50.000 millones de pesos,

Muchos argentinos quieren hoy soluciones concretas porque están hartos de tanta guitarreada. Yo no creo en las soluciones concretas si no están engarzadas en una totalidad coherente. Y además, creo que el deso de medidas concretas forma parte de la cortina mental que nos ponemos para no asumir nuestra responsabilidad. Todavía con aquello de "las cosas hacerlas; hacerlas mal, pero hacerlas" —que sólo tenía sentido hace un siglo— se encubre la necesidad primordial que es hacer las cosas bien.

Hablando con mi hermano Luis, tocaba este tema el otro día y él me insistió en que pueden hacerse muchas cosas que no se hacen, y que pueden pensarse de antemano las situaciones. Yo lo desafié entonces a que me diera un ejemplo de algo que el país necesite hacer, que sea coherente y que pueda pensarse sin esperar a que se perfeccionen los detalles de planes de largo alcance (quinquenales, digamos). Al día siguiente me contestó con lo siguiente:

Si un empresario argentino tiene \$ 132.000, puede: a) comprar 1.000 dólares e invertirlos en un país desarrollado al 6% anual o más en moneda dura; b) comprar equipos importados —siempre que no esté prohibida su importación—, pero para ello deberá pagar recargos, con lo que el valor real de sus equipos se verá reducido a 800, 600 ó 400 dólares; c) comprar materias primas o semielaboradas, pero como también están gravadas, de nuevo su compra equivaldrá a volúmenes físicos menores: 900, 700 ó 400 dólares. Como resultado de esta situación vemos todos los días que huyen capitales del país, se duda en instalar nuevas plantas o mejorar las existentes, es difícil mejorar la calidad, no se absorben las nuevas generaciones en edad de producir, nuestra industria se descoloca en materia de costos, se reducen los volúmenes, no se aliena la competencia.

Si un empresario extranjero tiene 1.000 dólares, puede: 1) comprar productos industriales por \$ 132.000, pero no le conviene porque por las situaciones referidas en b) y c) tenemos costos de instalación y producción altos; 2) hacer una inversión financiera en la Argentina de \$ 132.000, pero le resultará poco atrayente porque —

por la estructura de costos— nuestra moneda es inestable, y sólo artificialmente puede mantener una paridad; 3) venir a la Argentina para especular. Con ello carecemos de apoyo financiero internacional masivo y de inversiones industriales, quedamos siempre atados a hablar de nuestras necesidades en dólares, y el financista que más se interesa por nuestro mercado es el especulador a corto plazo.

Pienso que en este planteo faltan algunas variantes, pero que, sin embargo, están dadas las más significativas. Mi desafiado, hombre de empresa y ex secretario de Industria, cree que la solución no está en el control de cambios ni en el presente régimen, que en algunos aspectos se le parece. La salida está en invertir las tendencias sintetizadas en las seis variantes referidas, cambiando para ello nuestro régimen de barrera aduanera. Bastan algunas medidas coherentes de política arancelaria, desgravaciones y retenciones, un plan mínimo de prioridades de inversiones, medidas crediticias y laborales que tengan en cuenta la productividad y los costos sociales y, sobre todo, una técnica política que sepa motivar.

Yo creo haber ganado mi desafío. La contestación que he recibido es un esbozo de política general coherente que requiere ser aplicada por expertos. Estos no faltan; en el N° 38 de PRIMERA PLANA, por ejemplo, fue publicada una entrevista a Raúl Peyceré, que sugería las bases para un cambio de política arancelaria.

Estas ideas están en la corriente de pensar a largo plazo. El país ha dado tumbos, repetidos, llamados ciclos económicos. Cuando las cosas mejoran nadie piensa en las vacas flacas, y cuando llega la bajante, algún ministro de Economía devuelta la moneda de un saque, deja en la calle a miles de personas y vacía muchas fábricas. Un ajuste gradual (en un año, digamos) de nuestro nivel monetario y un reajuste permanente, después, permitirían superar en buena medida los ciclos catastróficos, darían solución a las causas de deterioro de las inversiones y, al crear confianza, sentarían las bases para un crecimiento sólido. Nuestra economía tiene muchos puntos fuertes, pero está minada por una estructura financiera asfixiante. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Natalio Schwarser (centro) dirigió las dos encrespadas reuniones de empresarios: Cuatro bases para poder entenderse con la D. G. Impositiva.

correspondientes a los atrasos de 1961, 1962 y 1963. Las mayores demoras se registraron en réditos (60 por ciento del total), ventas (25 por ciento) e impuestos internos y eventuales (10 por ciento).

Las empresas afectadas por esta actitud de la DGI constituyen cerca de un 80 por ciento de la industria del país, y las más perjudicadas se encuentran en el ramo textil, en la industria metalúrgica liviana y en la de construcciones.

El director de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, Natalio Schwarser, que dirigió el debate durante las dos reuniones antes mencionadas, al ser entrevistado por PRIMERA PLANA manifestó que actualmente el Estado absorbe el 49,2 por ciento de las ganancias de las sociedades anónimas, porcentaje superior a los impuestos que las empresas abonan al gobierno de USA, ya que en ese país el fisco no absorbe sino el 44 por ciento de las utilidades.

Hacia una solución

El nuevo frente empresarial que se está formando ante la posición asumida por la DGI entiende que se puede llegar a una posible solución sobre las siguientes bases:

- Reestructurar totalmente la actual legislación impositiva, ya que se considera inaceptable que las empresas organizadas paguen elevadas tasas, mientras se confiesa oficialmente que la mitad de los impuestos no se cobran por deficiencia de verificación.
- Declarar una moratoria fiscal (ya hubo dos en el país) para todas las deudas vencidas el 31 de diciembre de 1963 y otorgar un plazo de 120 meses para su pago con condonación de recargos y multas por infracciones formales y sujetas a un interés de tipo bancario.
- La condonación de multas por infracciones no debe incluir la condonación de multas por fraude; asimismo, se rechaza todo nuevo sistema de "blanqueo" o disposiciones similares.
- La deuda atrasada se respaldaría con pagarés, lo que podría significar un ingreso permanente y seguro para la Tesorería de cerca de 850 millones de pesos mensuales.

Dos sospechas

Frente a este panorama, dos hechos llaman poderosamente la atención de

las entidades empresarias. El primero de ellos es la actividad que está desplegando el Departamento de Moratoria de la DGI, que otorga esta facilidad sólo a algunas empresas, lo que indicaría que esta facilidad es manejada arbitrariamente por los funcionarios. El segundo hecho es el floreciente negocio que estarían haciendo algunos abogados: hay profesionales que cobran como honorarios un 10 por ciento del monto de cada obligación al legalizar la emisión de la boleta de deuda.

De llevarse a cabo todas las demandas, este grupo de profesionales percibiría la nada despreciable suma de 5.000 millones de pesos. ♦

Denuncias

Ante un nuevo apremio del Estado

"En lugar de buscar mecanismos para reactivar la industria argentina, estamos ya casi convencidos de que las actuales autoridades nacionales están dispuestas a ahogar o cercar a las empresas industriales." La frase, pronunciada por un alto dirigente de la Unión Industrial Argentina (UIA), resume el clima de intranquilidad que durante la semana pasada reinó en las reuniones realizadas por diversos sectores empresarios.

En esos debates, junto a las airadas voces de protesta por los juicios de apremio que inició la Dirección General Impositiva para el cobro de las deudas fiscales atrasadas (ver página 50), se escuchó una nueva denuncia: el ministerio de Trabajo y Seguridad Social aplica fuertes multas de carácter represivo a los industriales que abonan con atraso las remuneraciones a los trabajadores. Esta actitud del organismo oficial fue denunciada por un numeroso grupo de industriales de la provincia de Buenos Aires y algunos de la Capital Federal.

Según las referencias obtenidas por PRIMERA PLANA, las sanciones económicas suman montos de consideración que frisan entre el millón y los cinco millones de pesos, y su aplicación parece contentarse sobre un nú-

mero limitado de firmas, pero que tienen una profusa cantidad de operarios. Asimismo, las multas no se sancionarian de acuerdo con un estricto equilibrio legal, pues no se condena a firmas pequeñas que deben varios meses de jornales, sino que están dirigidas a compañías de cierta importancia que se demoran algunas semanas en abonar los salarios.

La UIA, ante los primeros casos que se presentaron, elevó una enérgica nota al ministro de Trabajo y Seguridad Social, Fernando Solá; objeta los procedimientos citados y solicita la adopción de disposiciones conducentes a evitar su repetición.

Las entidades empresarias reconocen que existe una infracción legal, pero sostienen que no es imputable a una actitud dilatoria de las firmas, sino que obedece a una consecuencia directa del momento económico que vive el país.

Algunos empresarios, consultados por PRIMERA PLANA, revelaron que la nueva posición oficial hace peligrar la poca estabilidad que tiene la industria argentina, que en la mayoría de los casos está trabajando al mínimo de su producción para evitar que se incremente la desocupación.

Asimismo, se preguntan extrañados por qué no se aplica este mismo criterio legal para multar a las empresas estatales y a la administración central, que han llegado a deber a sus empleados hasta cinco meses de sus haberes. Tampoco el Estado abona multas y recargos a sus proveedores por las fuertes deudas que mantiene con ellos, desde hace años en ciertos casos.

Pero lo que más preocupa a los empresarios es ver cómo las distintas medidas gubernamentales, en vez de aumentar las posibilidades de reactivación industrial, tienden indefectiblemente a reducirlas. Por un lado —según expresaron— sienten la enorme presión que ejercen los organismos oficiales para que las empresas abonen, ya sea al Fisco o a sus operarios; pero, por el otro, no sólo obtienen limitadas líneas de crédito sino que para poder optar a ellas se les exige una serie de requisitos económico-financieros, que sólo pueden ser cumplidos por un limitado núcleo de empresas. ♦



Fernando Solá: Aplicaría fuertes multas a las firmas industriales.

Lausana

Suiza expone su arte de vivir

Los grandes estados multinacionales hacia los cuales se orienta el siglo XX, ¿acabarán con el ciudadano? ¿Para quién se organizó la "polis", sino para él? Estas son las preguntas que se formulan todos los extranjeros que vuelven de Suiza. Pero los turistas y hombres de negocios argentinos que asistan, este año, a la exposición nacional suiza que ha de efectuarse en Lausana entre el 30 de abril y el 25 de octubre —y que sólo se celebra cada cuarto de siglo, como muestra del fantástico progreso de este minúsculo país—, podrán olvidar este género de reflexiones. Esta vez, Suiza se les aparecerá ante todo como el país que mejor conoce y practica el arte de vivir. No siempre lo fue: es la revelación de la Suiza actual.

En un cuerpo tan diferenciado como la nación suiza (25 estados independientes, cuatro idiomas, varios credos, distintas tradiciones culturales y económicas, a veces mutuamente hostiles), la exposición presentará todos los aspectos de la vida de una comunidad que —para los extranjeros, no para sí misma— pasa por ser un dechado de organización y racionalidad. El concepto que preside la muestra nacional suiza es éste: se trata de una oportunidad brindada a los suizos para competir entre sí en un nivel más elevado que el cotidiano. La meta principal de estas cuatro exposiciones por siglo consiste en proclamar la unidad helvética a través de la diversidad.

El federalismo se expresa particularmente en la fijación de un día para cada cantón: cada uno exhibe su cultura, su producción, sus atuendos y tradiciones. Cada ciudad, cada aldea suiza, ven su esfuerzo convertido en una ceremonia festiva y atrayente.

Este espectáculo despierta en el pueblo suizo su potencial cívico. Le hace ver sus defectos —que también los tiene— y señala las obligaciones de cada ciudadano para consigo mismo y los demás. Empresario y obrero, intelectual y artesano, artista y campesino, todos acuden a esta grata confrontación nacional.

Según los organizadores, la muestra de Lausana 1964 "hablará el lenguaje de nuestra era". La gente, agregan, debe conocerse para trabajar mejor, "con la unión y el sacrificio, que hoy son más necesarios que nunca". Debe ser, ante todo, una advertencia de que "el bienestar de un país que carece de materias primas sólo puede provenir de la dedicación de su pueblo y de la estructura moral e intelectual de la nación". La exposición dirige su moraleja especialmente a la gente joven: señalará cuán esencial resulta entrenarse para nuevas tareas.

Pero, así y todo —o, justamente, en virtud de esa autenticidad nacional—, Suiza prepara su exposición para los

visitantes extranjeros. El mensaje para ellos es que en una época en que las preocupaciones humanas ya dejaron de limitarse a las fronteras geográficas, Suiza no pretende llevar una vida introvertida, narcisista, sino que sale al encuentro de Europa y del resto del mundo. Una nación entusiastamente organizada, un pueblo que demuestra su vitalidad en un festival, su fe en el futuro, su alegría de vivir, su solidaridad humana: esto es lo que Suiza quiere decir a los 15 ó 16 millones de visitantes que espera este año.

Los comerciantes argentinos que se aprestan a recorrer los alrededores del lago de Ginebra deben tener en cuenta que Suiza no forma parte de la Comunidad Económica Europea (los seis países de Europa Occidental), sino de la EFTA (Asociación Europea de Libre Comercio), integrada por Gran Bretaña y seis estados continentales. Pero, a pesar del fracaso de las negociaciones de Bruselas, que hubieran permitido la fusión de ambos grupos comerciales, Suiza espera, desde 1956, un acuerdo político entre las

teamericano, que autorizó al difunto presidente a reducir hasta el 50 % las tarifas aduaneras, para lograr las mismas franquicias en aquellos países. Esta amplia revisión de aranceles, que se intentará llevar a cabo bajo la égida del GATT (Acuerdo General de Tarifas y Comercio), hará de Ginebra, una vez más, un polo del interés mundial.

Mientras se espera que Europa emerge de su incertidumbre y se sobreponga a sus disidencias, ese paso adelante en la liberación del comercio mundial sería una fuente de confianza política, así como de incalculable beneficio económico. El éxito del "Kennedy Round" ayudaría a mantener en el mundo occidental el florecimiento económico, amenazado por un excesivo regionalismo europeo y norteamericano.

Por lo demás, durante la exposición abundarán las representaciones musicales, dramáticas, coreográficas y líricas, las fiestas folklóricas con orquestas campesinas y las competencias deportivas de toda clase. Como Suiza



Suiza industrial: La industria química de Basilea. La exposición nacional de este cuarto de siglo permitirá medir el progreso helvético.

grandes potencias que le permitiría ingresar sin daño para nadie en el Mercado Común.

Mientras aguarda ese acuerdo, continúa participando activamente en las actividades de EFTA, que con un mercado de casi cien millones de personas, ofrece perspectivas cada vez más tentadoras. Este sistema tiene la ventaja de crear un amplio mercado comercial libre, sin tarifa exterior, lo cual facilita el intercambio con el resto del mundo.

A fines de abril, cuando se inaugure la exposición nacional suiza, se clausurará, en Ginebra, la Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo, que atrae el interés de los economistas y empresarios de los países en desarrollo. Pero durante la exposición se llevará a cabo el llamado "Kennedy Round": se trata de un ciclo de negociaciones de alto nivel en el que participarán, además de los estados de Europa occidental, los Estados Unidos y Canadá, con el propósito de liberalizar el comercio internacional.

El punto de partida de esta negociación fue una ley del Congreso nor-

es la sede casi obligada de innumerables entidades internacionales, se llevarán a cabo, igualmente, unos 200 congresos, con más de 5.000 participantes.

Los precios de hoteles, moteles y pensiones oscilan entre los 4, 5 y 12 francos suizos por persona (entre 1 y 4 dólares, aproximadamente). Hay también posibilidades de campamento en las inmediaciones de Lausana, guías con dominio de todos los idiomas, depósitos automáticos para equipajes, y hasta jardines de infantes especialmente construidos para la atención de los niños.

Los estudios de pedagogía conocen el prestigio helvético en esa especialidad; también los de arquitectura y urbanismo. Pero la gran novedad de esta exposición, sobre las anteriores, es obviamente el cuidado que Suiza dispensa, en los últimos años, a todo lo que embellece la vida: el uso del tiempo libre, las vacaciones, la vestimenta y las artes decorativas, los deportes y el entrenamiento físico. Para quienes deseen vivir un tiempo en una comunidad plenamente humana, la concurrencia parece inexcusable. ♦

Bolsa

Los bancos la sostienen en vilo

Febrero cerró con un crecimiento del 4,1 por ciento en el nivel de la Bolsa (Índice SIFE 1955=100), después de haber iniciado la recuperación, con un 6,2 por ciento, el mes anterior.

Cuando, a comienzos del mes pasado, los analistas exploraban la posibilidad de que continuara el proceso, lo condicionaron a los siguientes factores: estabilidad del mercado cambiario, régimen de las importaciones, expansión de los medios de pago, grado de tensión social, colocación de cupos exportables e incremento de la actividad empresarial. Todos estos factores jugaron en una u otra forma.

Pero, compulsadas las circunstancias favorables y desfavorables, hay dos hechos que imprimieron características propias a este período:

- La ausencia de capitales capaces, por su volumen, de sostener una posición favorable de la plaza durante un período prolongado, para absorber con fluidez las habituales tomas de ganancias, que limitan y achatan su curva.
- Saturación rápida de la demanda, alcanzado cierto nivel operativo.

Por lo demás, se observaron los siguientes fenómenos:

- Un desplazamiento sectorial en algunos rubros: azucareras (habían vendido el 10,9 por ciento del total de enero y en febrero el 6,5 por ciento, químicas (del 7,0 por ciento pasaron al 4,3), plásticos (del 7,7 por ciento al 2,4), maquinarias (del 22 por ciento bajaron al 13,2) y editoriales (del 15,9 por ciento al 7,2) en favor de los bancos, que ascendieron del 4 al 6 por ciento y papeleras, del 12,8 al 13 por ciento.

- La reaparición de olvidados papeles, que retomaron transitoriamente el liderazgo al lado de los que actualmente son pilotos. Es el caso de Kaiser, Industrias Grassi, Ryca, Cantábrica, Minera Aluminé y Papelería Argentina. Se alietaron otros, como Ledesma, y se iluminaron algunos nuevos, como IPAKO.

Las circunstancias favorables fueron:

- El anuncio del Banco Industrial so-

bre otorgamiento de un crédito especial de 1.000 millones de pesos a la industria metalúrgica (ya antes había fijado un régimen preferencial para la industria del cuero). La misma institución hizo extensivas tales facilidades a las demás industrias que necesitarán financiar parcialmente el pago del aguinaldo.

- Los reiterados comunicados sobre una óptima producción agrícola y saldos crecientes exportables de cereales, complementados con el anuncio de envíos a nuevos mercados por importantes volúmenes.

- La posibilidad, expuesta por el ministro de Economía, de que se reemplacen las medidas restrictivas de las importaciones, por una política que consistiría en suplir la introducción de maquinarias y herramientas por materias primas y productos semielaborados, con destino a la producción manufacturera.

- El anuncio del régimen de reactivación industrial, planificación y adecuación a las necesidades del crecimiento económico del país.

- El anuncio de que una parte importante de los nuevos medios de pago liberados por la reforma del artículo 49 de la carta orgánica del Banco Central serían puestos a disposición de los proveedores y acreedores del Estado.
- Noticias sobre mayores y diversificados créditos al sector privado por conducto de los bancos particulares, utilizando la liberación de parte de sus efectivos mínimos.

- La estabilidad de los cambios exteriores, que permitió cumplir algunos compromisos financieros de las empresas en condiciones más favorables.

- La inusitada actividad del sector bancario —en un clima muchas veces apagado de la plaza— que motivó el mayor repunte de todos los rubros, con un 16,9 por ciento sobre enero (que ya había mejorado en un 10,4 por ciento).

Pero hubo también influencias psicológicas que hicieron temer el desmoronamiento de la plaza:

- El plan de lucha de la CGT y sus alternativas. Los comunicados de entidades empresarias —incluidas la UIA y la CGE— sobre la improcedencia del plan eran compartidos, en términos generales, por los operadores.

- La retracción temporaria de las sociedades de inversión. Como en la actualidad el movimiento de la Bolsa se basa fundamentalmente en las com-

EVOLUCION DE LAS COTIZACIONES DE LOS DIVERSOS SECTORES

	Índice Enero	Índice Febrero	% de aumento o disminución
Nivel General	84,2	87,6	+ 4,1
Industrial	98,4	102,2	+ 3,9
Comercial	74,6	79,5	+ 1,7
Bancos	198,4	213,9	+ 16,9
Alimentación	110,0	110,8	+ 0,6
Artes Gráficas	86,4	85,4	- 1,1
Automotores	48,4	51,8	+ 7,0
Azucareras	163,9	170,5	+ 4,0
Electricidad	64,9	65,2	+ 0,4
Metalúrgicas	48,4	50,1	+ 3,5
Papeleras	60,4	60,5	-
Plásticas	81,3	81,1	- 0,1
Químicas	70,2	74,7	+ 6,3
Textiles	115,2	115,4	+ 0,1

Índice SIFE, base 1955: 100

pras de los bancos —especialmente el Industrial— con un volumen estimado del 70 por ciento del movimiento total por día, sus entradas entonan la plaza, sostienen y alientan las cotizaciones. Cuando se retraen, se vuelve pesada y vacilante.

- La compulsión del pago de las deudas impositivas atrasadas, la falta de concreción de las medidas crediticias y de reactivación económica. Y, por supuesto, el cálculo estimativo del déficit fiscal para este ejercicio, que excedería los 90.000 millones.

En cuanto a las perspectivas para el mes en curso, todo tiende a indicar que no se intensificará, en este lapso, uno de los anteriores factores de perturbación de la plaza: la desvalorización del peso.

Estas parecen ser las próximas influencias decisivas:

- El desenlace de las presentes tensiones sociales y un conocimiento más amplio de las consecuencias de la aplicación de la Ley de Abastecimiento y otras medidas antiinflacionarias.

- El proyecto de reactivación industrial: ¿en qué medida concreta y rápida influirá sobre la evolución económica?

- La puesta en marcha del tantas veces reclamado régimen de crédito bancario, cuya pronta ejecución alentó la última rueda de febrero, impulsada por el discurso del ministro de Economía.

- La continuidad del ritmo de exportaciones al nivel actual y pronosticada para un balance comercial favorable de 200 millones de dólares al término del año. ♦

LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE VALORIZARON

(% de aumento sobre enero)

Banco Santander	131
Bacigalupo	70
Semaco	45
Banco Francés 1/5	43
Importadora de Aceros	35
Longvies	35
Agrometal	33
Muro	32
Banco Francés	31
Ind. Autom. Santa Fe	31

LOS DIEZ MEJORES DIVIDENDOS

(Anotaciones ex dividendo en febrero)

Unión Comerciantes	40	% (ef. 40 %)
Buenos Aires Building	35	% (sin ef.)
Pirelli	27,38	% (sin ef.)
Frigorífico La Plata	25	% (sin ef.)
Seg. Holando Sudamericana	20	% (ef. 20 %)
Agrest	20	% (sin ef.)
In-De-Co	20	% (sin ef.)
Est. Met. Nahuel	16	% (sin ef.)
Argental	14,97	% (sin ef.)
Zucamor	12	% (ef. 2 %)

LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE NEGOCIARON

(Cantidad de acciones)

Celulosa	1.410.000
Del Atlántico	608.000
Fabril	586.000
Acindar	575.000
Papelería Argentina	539.000
Ryca	398.000
Protto	389.000
Ledesma	370.000
Alpargatas	347.000
Molinos	299.000



La industria azucarera reportó al país un ingreso de 70 millones de dólares en 1963; los empresarios estiman un record similar para 1964.

Industrias

El azúcar argentino deja divisas

Durante los últimos meses, los productores agrícolas, impulsados por el buen clima reinante en la Argentina, adelantan pronósticos sobre la cosecha de distintos productos antes de conocerse las cifras oficiales. Sobre la base de estos datos gestionan ante las autoridades cupos y modificaciones de algunas normas que traban la colocación de los productos en los mercados internacionales. Pero estos pedidos, en la mayoría de los casos, no son atendidos hasta último momento. Tal postergación oficial parte del criterio de que las estimaciones son demasiado optimistas, aunque luego las estadísticas demuestran que los cálculos privados eran acertados y que, como en el reciente caso del trigo, llegan a superarlos.

He aquí el problema que en estos momentos enfrentan los industriales azucareros. Los cálculos privados indican que impulsados por el alto volumen exportado durante el año pasado, los cañeros han aumentado la superficie sembrada con caña de azúcar en un 5 por ciento (10.000 hectáreas) respecto de las cifras de 1963; así pasaron de las 211.000 hectáreas a cerca de 220.000. Esto permitiría obtener un volumen de producción algo superior al millón de toneladas, siempre que se mantengan las condiciones climáticas actuales; y que el estado de la mayoría de los cañaverales continúe su proceso sin tropiezos ni factores adversos.

El Centro Azucarero Argentino entiende que la secretaría de Comercio debe aumentar el cupo de exportación del producto, que según las reglamentaciones vigentes sólo es de 90.000 toneladas, lo que llega a representar nada más que el 30 por ciento de las exportaciones de la zafra anterior, que

ascendió a 310.696 toneladas hasta fines de enero de 1964 y reportó al país un ingreso de 70 millones de dólares. El pedido de la entidad señala que el excedente de producción de 1964 no ha de ser inferior a las 250.000 toneladas. El mayor cupo para la exportación ofrecería las siguientes ventajas:

- Normalizar el mercado interno mediante la eliminación de excedentes y evitar con ello la especulación intermediaria.

- La concertación de ventas anticipadas con el exterior, lo que permite un ingreso de divisas al país antes de la exportación del producto y la negociación de créditos por los industriales antes de la iniciación de la zafra (principios de mayo), lo que asegura el ingreso indispensable para suplir la insuficiente financiación que acuerda el Banco Central.

Asimismo, algunos técnicos del Centro Azucarero Argentino, consultados por PRIMERA PLANA, revelaron que en el mercado internacional no se registrarían grandes modificaciones en 1964, pues los datos que se tienen sobre la cosecha europea indican que las fuertes y tempranas heladas pueden impedir que se complete la última parte de la recolección. El mercado ruso quizá sufra una merma de producción de cerca de 400.000 toneladas, hecho que se habría puesto de manifiesto por las compras que están gestionando Finlandia y Afganistán, tradi-

cionalmente abastecidos por Rusia. Asimismo, una gran cantidad de azúcar está comprometida para ser canalizada hacia el mercado de USA, en donde se estima que las necesidades no serán inferiores a las de 1963, que fueron de 10,4 millones de toneladas cortas.

A lo largo del año pasado la industria azucarera argentina marcó un repunte llamativo. Los últimos informes publicados por el Centro señalan que si bien durante el período 1962-63 no llegó a cosecharse una superficie tan extensa como la de 1958-59 (que sumó 275.000 hectáreas), la producción de azúcar ha sido la más alta registrada en el último quinquenio, con 990.000 toneladas. Asimismo, el volumen de caña molida también mostró una cifra record en el transcurso del último quinquenio: alcanzó a 11.075.000 toneladas. Otro aspecto interesante es el alto rendimiento logrado en los ingenios, que fue de 8,94 por ciento, superior a cualquiera de los logrados en los últimos veinte años. Este hecho se explicaría no sólo por las buenas condiciones climáticas que reinaron en 1963 sino también por las nuevas variedades de caña de azúcar que se imponen en la zona norte del país.

El destino del producto final reflejó una modificación notable. El consumo interno, que absorbió algo más de 741.000 toneladas en 1963, no tuvo variaciones de consideración; en cambio, los volúmenes destinados a la exportación fueron los más altos de toda la historia azucarera argentina. En 1963 se colocaron en el mercado internacional 310.856 toneladas de azúcar, lo que representa cerca del 77 por ciento de las ventas realizadas desde 1955 a 1962 inclusive.

Este repunte de la industria se traduce, además, en una doble repercusión: la que ejerce como fuente de trabajo directa en la zona azucarera y como mercado para la industria metalúrgica local, que le suministra tractores, elementos de cultivo y una amplia variedad de maquinaria, equipos y herramientas.

Ya hay varias empresas argentinas que se ocuparon en obtener licencias para la fabricación de los implementos utilizados en la elaboración del azúcar. Sin embargo, hay sombras en las perspectivas futuras. No sería difícil que se volvieran a autorizar las importaciones, sin recargos, de maquinaria y equipos, con el pretexto de ayudar a la industria azucarera, una de las pocas que hoy evolucionan con soltura. ♦

Años	Superficie sembrada (en hectáreas)	Superficie cosechada (hectáreas)	Rendimiento (%)	Caña molida (en miles de toneladas)	Producción azucarera (toneladas)	Exportación (toneladas)	Consumo (toneladas)
1959	288.200	275.000	8,844	10.080	891.482	—	730.735
1960	287.500	242.300	8,184	9.559	782.373	112.237	651.678
1961	253.000	222.700	7,324	8.805	644.908	180.169	731.573
1962	214.000	207.400	8,169	9.005	735.656	30.677	780.290
1963	216.100	211.200	8,942	11.075	990.391	310.856	741.169

Convenciones

La electrónica no se vende por sí sola

Cuando, un día de 1930, George Haynes salió por primera vez a las calles de Londres a vender máquinas de contabilidad, no podía suponer que después de ejercerla durante 5 años en su patria, esa profesión lo retendría otros 24 en el Lejano Oriente. Tal es, sin embargo, la historia que todos tenían presente el martes pasado, al llegar Haynes a Buenos Aires, desde los Estados Unidos, convertido en vicepresidente de operaciones internacionales de su compañía, la National Cash Register. Vino para presidir una convención del Club de Cuota.

La asamblea reunió a los 200 vendedores-estrellas de la NCR en América latina; son quienes obtuvieron el 100 por ciento, o más, de su cuota en 1963. La Argentina fue el país anfitrión este año; Alemania albergó a los vendedores europeos; Malaya, a los que operan en Asia. También llegó con Haynes el gerente latinoamericano, Eliseo C. Miró, un argentino que se inició en estas tareas en 1928. Para quien los recibió, 1928 también significa algo: Enrique Smith, hoy director gerente de la NCR Argentina, empezó entonces a trabajar en las oficinas de la compañía en Buenos Aires,



Las máquinas son cada día más inteligentes, dice George Haynes.

para luego destacarse por sus records como vendedor.

Esta convención de hombres dedicados en cuerpo y alma a la difusión de los productos de la NCR permitió un amplio intercambio de experiencias sobre las modernas técnicas de venta. Por otra parte, el señor Haynes resumió en una conferencia de prensa las novedades científicas que ofrece su empresa. "Las máquinas que producimos se están volviendo más inteligentes cada día —dijo—, pero los que las crean mantienen su control."

Recordó que la casa matriz de Day-

ton, Estado de Ohio, USA, está realizando enormes progresos en materia de investigación y desarrollo; en vísperas de la Segunda Guerra Mundial invirtió en esos programas 735.000 dólares, pero hoy destina la misma suma cada dos semanas. En los últimos cinco años les consagró 85 millones de dólares, de los cuales 20 millones corresponden solamente a 1963.

"Las actividades de investigación y desarrollo —indicó— incluyen áreas de tecnología que tendrán efectos de largo alcance. Por ejemplo, el desarrollo de memorias electrónicas, que utilizan finísimas películas magnéticas para obtener mayores velocidades de operación; el estudio de nuevas y mejores técnicas de impresión; el progreso de nuevos sistemas para el almacenamiento, recuperación y emisión de información." Por lo común, estos proyectos se originan en Dayton, pero hay varios laboratorios de NCR en distintos puntos del globo.

"Las ideas que inspiran estas fascinantes visiones del futuro —añadió George Haynes— pueden brotar de una solicitud de algún comerciante japonés, un banquero de El Cairo o un contador de Buenos Aires. Sus preguntas, a veces, inician una reacción en cadena de investigaciones que afectarán las vidas de millones de personas en los próximos años."

Los doscientos vendedores-estrellas de la NCR en América latina tienen, pese a todo, la certeza de que ellos no podrán ser sustituidos por máquinas. "Vender sigue siendo un arte", se dijo en la convención. ♦

LA FABRICACION ARGENTINA DE EQUIPOS PARA LA INDUSTRIA AZUCARERA

MELLOR GOODWIN S. A.

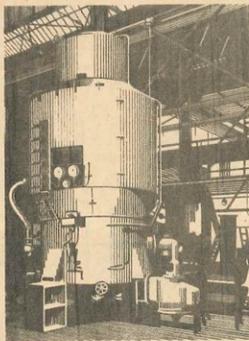
Está suministrando equipos básicos y servicios para la industria azucarera argentina,

bajo LICENCIA EXCLUSIVA de:

FLETCHER & STEWART LTD.
INTERNATIONAL COMBUSTION LTD.
DUNFORD & ELLIOTT LTD.

Los equipos de nuestra fabricación, de acuerdo con los diseños más modernos, y cubriendo toda la gama de tamaños y requerimientos tecnológicos que puedan exigir los proyectos bajo estudio, comprenden:

- Calentadores de jugo ● Evaporadores ● Tachos de Vacío ●
- Condensadores ● Cristalizadores ●
- Filtros ● Secadores de azúcar



MELLOR-GOODWIN S.A.C.

Paseo Colón 221 - Tel. 33-8581 - BUENOS AIRES
Sucursal TUCUMAN - Mendoza 654 - S. M. de Tucumán



Exterior

Durgapur: Acero para 400.000.000 de hindúes

Cuando un consorcio británico construyó la acería de Durgapur, en 1961-62, tuvo que importar el 86 por ciento del equipo y el 71 por ciento del acero. La planta produce ahora un millón de toneladas de acero por año. Pero la ampliación de la misma, iniciada hace poco, elevará esa cifra a 1.600.000 toneladas.

De todos modos, la importación de equipos y acero para esta última ha demostrado cómo está creciendo la capacidad de autobastecimiento de la India. En esta oportunidad se importaron el 51 por ciento del equipo y el 29 por ciento del acero. Además, la mayor parte del trabajo de concepción y construcción de la nueva planta fue hecho por técnicos hindúes. El gerente general británico de Durgapur manifestó a un corresponsal de *The Economist*, de Londres, que ahora no necesita más de cincuenta técnicos extranjeros —contra 350 anteriormente— para realizar las obras.

El énfasis que puso el gobierno hindú en el autobastecimiento causó algunos problemas inicialmente al Tesoro Británico, que había prestado 23 millones de libras esterlinas para cubrir parte del costo, en divisas, del proyecto de 52 millones de libras (el último). De todos modos, el Tesoro siguió adelante y exigió, como única condición, la supervisión de los trabajos y consiguió no lastimar el sentimiento nacional: cuatro ingenieros británicos ayudan a los hindúes en la construcción y, en cualquier momento que se necesite, podrá llamarse a otros técnicos para que colaboren.

Los hindúes obtuvieron otras ventajas: rechazaron la propuesta inicial del consorcio y consiguieron firmar 34 contratos distintos para el total del tra-

bajo. De esta forma, aunque limitaron la participación a firmas británicas, provocaron una gran competencia entre ellas y ahorraron 3 millones de libras reduciendo los costos (un octavo del cálculo inicial). Ingenieros locales, puestos en lugares clave por los expertos extranjeros, están a cargo de los trabajos más difíciles, enriqueciendo su conocimiento con una experiencia sin igual y preparándose para tareas más arduas en un futuro no lejano. Como dicen los ingleses que trabajan en Durgapur, "algún día, la India tenía que empezar a andar, y éste es un buen comienzo". Por otra parte, fabricantes británicos proveen equipos y material, asociados con industriales hindúes, con lo que se ha establecido una nueva forma de colaboración.

El éxito de la discreción británica, dice *The Economist*, puede apreciarse en esto: aunque el gobierno de Nueva Delhi aprobó la presencia de hasta 125 técnicos extranjeros, el gerente general sólo ha llevado consigo, a la planta primitiva, a 52 de ellos. Estos hombres, estratégicamente distribuidos donde la experiencia y el conocimiento necesitan reforzarse, han contribuido a incrementar la producción de la planta hasta su capacidad máxima durante el año pasado.

El mejoramiento ha sido espectacular en las secciones terminales, que han lanzado al mercado productos de gran calidad. En este año fiscal, la planta espera reducir sus pérdidas de seis millones de libras, en el año anterior, a 1.350.000.

Con la producción estabilizada en un alto nivel, el acento se pone ahora en mejorar la eficiencia. Se están cambiando los techos, se hacen instalaciones para el oxígeno y se abre el camino para introducir todas las ventajas de las acerías más modernas del mundo. Estos cambios pondrán a Durgapur en paridad de condiciones con cualquier centro industrial de los países desarrollados. Entonces, Durgapur dará la respuesta a las dudas sugeridas por la construcción de una planta de esta magnitud al comienzo de la década del sesenta. ♦

Petróleo

La extracción será mayor en el futuro

Las reservas mundiales de petróleo no están en vías de agotarse. Por el contrario, afirmó Carlo Pandovani, presidente del Comité de Refinerías de Italia, todo lleva a creer que la producción petrolera aumentará durante los próximos cincuenta años.

Pandovani, que es también miembro del Consejo Permanente del Congreso Mundial del Petróleo, reunido hace unos días en México, desechó los temores expresados por algunos asistentes. "Soy optimista, totalmente optimista —recalcó—. Pero no por principio, sino porque veo la realidad tal como es. Y es buena.

"Hace treinta años que me ocupo de esta industria —agregó—, y durante todo este tiempo he oído cosas como ésa. La verdad es que las reservas aumentaron y la producción se ha quintuplicado. La exploración de las napas petrolíferas submarinas ofrece perspectivas inimaginables."

Pandovani, en curiosa camaradería con el delegado soviético Tagniev, expresó que los trabajos del Comité Ejecutivo, que se realizan cada seis meses, tienen exclusivamente un carácter científico y técnico. "Aquí no se habla de política, ni siquiera de economía", terminó el italiano. El ruso, también sonriente, completó: "Al menos, oficialmente". ♦

Café

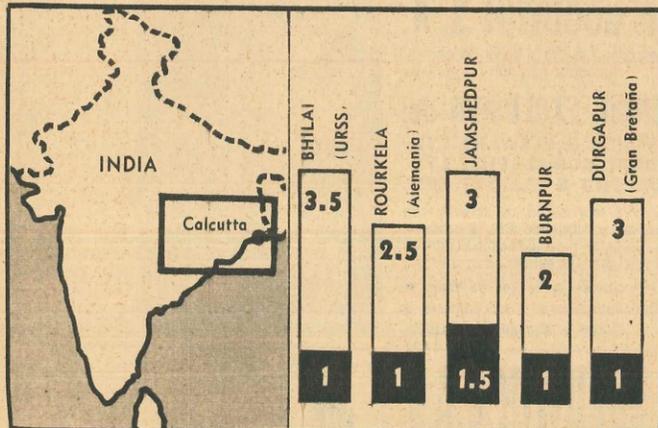
Crece la producción y, a la vez, el precio

La semana pasada, la población argentina se enteró de que otro producto aumentaba sensiblemente su precio: el café. Según informó la Asociación de Comerciantes de Café, el incremento de un 20 a un 30 por ciento se debe a mayores costos del producto en Brasil, donde el incendio de 250.000 hectáreas de cafetales ha perjudicado gravemente la cosecha.

A fines de 1963, los medios productores brasileños calculaban con optimismo que, en lo tocante al café, las importaciones y el consumo mundiales presentarían mejores cifras que en el año anterior. Datos revelados recientemente indican que no se equivocaban. Las importaciones europeas de los últimos años, por sacas de 60 kilos, han sido éstas:

ZAFRAS	SACAS (en millones)
1958/59	14,495
1959/60	15,765
1960/61	17,226
1961/62	18,348
1962/63	19,179

En los Estados Unidos, en el periodo



Acero hindú: En negro, la capacidad actual de las plantas (algunas, financiadas con capitales extranjeros); en blanco, la capacidad futura.

NEGOCIOS

Cigarrillos

En los Estados Unidos, los fabricantes de cigarrillos han reducido sus planes de producción en algunas fábricas para realizar "inventarios". Hay una razón que lo explica; el público está fumando menos debido al informe sobre el cáncer y su relación con el tabaco. En el estado de Nueva York, las ventas disminuyeron en 10 millones de atados durante el mes de enero. ♦

Industria fotográfica

Dos importantes grupos de la industria fotográfica, la Agfa alemana y la Gevaert Fotoprodukten belga, han decidido fusionarse. Hasta hace poco competidoras en el mercado internacional, ambas empresas piensan intensificar la actividad científica, industrial y comercial. Han constituido un holding en el cual cada una posee el cincuenta por ciento del paquete accionario. Se prevé que, en el primer ejercicio de la nueva sociedad, tendrán ventas por valor de casi 250.000 dólares. ♦

Dividendos

Dividendos pagados en 1963 por 1.194 compañías registradas en el New York Stock Exchange: 12.100 millones de dólares, mil más que en 1962. Ciento sesenta y dos firmas no pagaron dividendos, 572 aumentaron sus ganancias, y 94 dieron pérdida. ♦

Líneas aéreas

Pan American puede estar a punto de iniciar un servicio entre Lagos (Nigeria) y Nairobi (Kenya) en África Oriental. La empresa comenzaría a construir un hotel moderno en Nairobi para conseguir el permiso oficial. Hasta ahora, sólo la BOAC hacía ese servicio. Una última meta de las grandes compañías de aviación en todo el mundo: Pekín. ♦

Cambios de trabajo

Los cambios de trabajo que unos ocho millones y medio de norteamericanos experimentarán en 1964 se deben —según un estudio estadístico del Departamento Federal del Traba-

jo— fundamentalmente a quiebras y cierre de establecimientos (en un 37,5 por ciento). El atractivo de mejores trabajos y salarios cubrirá un 33,7 por ciento de esos cambios, y el 28,9 por ciento de los trabajadores abandonará empleos temporariamente o se retirará de ellos por enfermedad u otras razones personales. ♦

Refinería petrolera

La compañía petrolera British Petroleum Italiana tiene el proyecto de construir su propia refinería, con capacidad de tres millones y medio de toneladas anuales de petróleo. La nueva obra reforzará a la British Petroleum Italiana, la cual posee, juntamente con el Agip, la única instalación en Porto Marghera, con una capacidad de dos millones de toneladas anuales. ♦

Manteca texana

Un cargamento de casi 900 quintales de manteca norteamericana ha inundado el mercado romano. El envío, hecho desde Texas, se vende a un precio acordado con el Ente Comunal de Consumo. ♦

Automóviles

Los fabricantes de automóviles norteamericanos han estado produciéndolos a un ritmo de un once por ciento mayor que en 1963. Antes de marzo, ya habían lanzado al mercado cuatro millones de ellos. ♦

Puertos británicos

Los puertos nacionalizados tuvieron un buen año en 1963: los ingresos fueron de 1,9 millones de libras más que en 1962, mientras que los costos aumentaron solamente 600.000 libras. En un informe del British Transport Docks Board se explica que aunque no pueden hacerse comparaciones con las ganancias de los años anteriores, las de este año fueron de 1,5 millones, luego de haber pagado 3 millones de intereses por las acciones de la British Transport Commission. El aumento de los ingresos provino, principalmente, del carbón, el hierro y el petróleo. ♦

inicial brasileño. Este año, dicen los productores, la industria cafetera "ha recibido un golpe del que le costará cierto tiempo recuperarse".

Como para confirmar sus presagios, el gobierno ha instituido una nueva clase de burócratas que, pasando por encima del Instituto Brasileño del Café, interviene en la exportación del producto. "Esta ingerencia representa una carga más para los exportadores sin causa que la justifique", alegan los círculos cafeteros. Y se quejan porque con ella va implícito un impuesto. Los nuevos "despachantes aduaneros" cobran una tasa de 9,2 cruzeiros por saca exportada, la que se suma a los 10 cruzeiros que se pagaban antes.

"Esto es insostenible para la industria brasileña —afirma en un documento el sector exportador—. Después, ¿cómo pretenden fomentar las exportaciones?"

En Buenos Aires, la Asociación de Comerciantes de Café sugirió que la incorporación del café brasileño al régimen de la ALALC evitaría el pago de recargos aduaneros y volvería a equilibrar el precio del producto. ♦

Gran Bretaña

El desempleo influye en la lucha política

El gobierno conservador británico se prepara para enfrentar el ataque frontal que la oposición va a lanzar con motivo de las próximas elecciones. La acusación laborista de "doce años perdidos" provocará la inmediata respuesta de que, en esos doce años "el standard de vida se ha elevado en un 40 por ciento", un crecimiento sin precedentes en la historia británica.

Pero, sin duda, el gobierno tendrá ahora un gran argumento frente a los trabajadores base del electorado laborista: la desocupación disminuye. Las últimas estadísticas sobre desocupación en Gran Bretaña, tomadas el 10 de febrero último, muestran un descenso sorprendente con respecto al medio millón de hombres sin trabajo que se registraba en enero. La cifra, 464.038, equivale a un 2 por ciento de la fuerza trabajadora.

Excluyendo a los estudiantes graduados que comienzan a buscar trabajo y a los parados temporariamente, el número de desocupados ha descendido en 20.000. Sin embargo, en estas cuatro semanas se esperaba que incrementase en 2.100. Este es el índice de recuperación más notable desde la crisis del invierno pasado. A partir de entonces, los puestos vacantes han aumentado en 22.000, en lugar de disminuir. En los tres meses transcurridos desde noviembre, el desempleo ha descendido en 47.000 y los puestos vacantes han aumentado en 54.000.

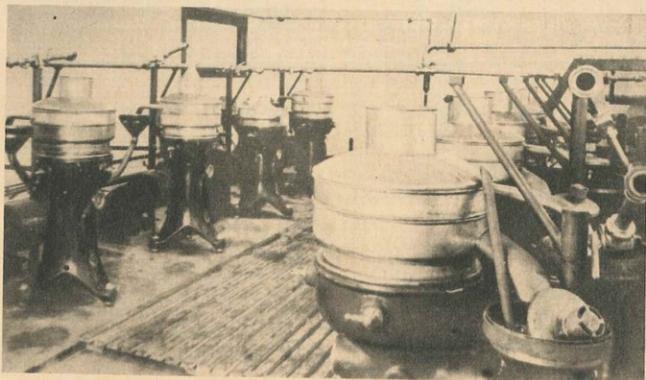
La región con menos desempleo es la de Midlands, con un índice de 1,2 por ciento; en el otro extremo de la escala, Escocia tiene un 4,5 por ciento e Irlanda del Norte, 7,9 por ciento. Los políticos tienen tema para hablar. ♦

de enero a octubre de 1963, las importaciones fueron ligeramente inferiores a las del mismo período de 1962, aunque Brasil se felicitaba por haber aumentado sus ventas en ese mercado. Según estadísticas brasileñas, las importaciones norteamericanas, también por sacas de 60 kilos, son éstas (las cifras corresponden, respectivamente, a 1963, a 1962 y a la diferencia entre ambas):

Brasil, 7.259.317, 7.018.461 y (+) 240.856; Colombia, 3.505.625, 3.826.766, (-) 321.141; Centroamérica, 4.024.718, 4.562.621, (-) 537.903; África, Asia y otros, 4.767.082, 4.335.657, (+) 431.425; Tot.: 19.556.742, 19.743.505, (-) 186.763.

Sin embargo, la mala cosecha y otros factores que han influido en el incremento del costo de producción (mano de obra, leyes sociales, cargas burocráticas) han enfrizado el optimismo

NOTICIAS



Diez minutos después del sacrificio del animal, la sangre está procesada y embolsada, lista para distribuirse en los centros de consumo.

PROCESAMIENTO DE SANGRE ANIMAL: La Corporación Argentina de Productores de Carne ha puesto en marcha la primera planta sudamericana de procesamiento de sangre animal. Dicha planta, que es la más importante del mundo, está en el Frigorífico Lisandro de la Torre, y permitirá el aprovechamiento integral de la sangre animal, que hasta ahora sólo se hacía en forma parcial. Es posible que los subproductos que se obtengan encuentren fácil colocación en mercados del exterior, una vez satisfechas las necesidades locales. En la nueva planta se logra, en escala industrial, el desdoblamiento de la sangre en cuerpos blancos y rojos. Estos se envasan secos, en bolsas, listos para diversos usos. La planta, contigua al edificio de faena, ocupa una superficie de 1.062 metros cuadrados, y permite obtener los siguientes subproductos: sangre entera soluble e insoluble, albúmina blanca soluble, y albúmina roja soluble. Hasta ahora, la sangre se procesaba según sistemas anaeróbicos, de alto costo y bajo rendimiento, y se obtenía un solo producto: sangre seca, que se utilizaba como abono y fertilizante. La CAP ha simplificado el proceso y consigue que, a los diez minutos del sacrificio del animal, la

sangre esté procesada y embolsada para ser despachada a los centros de consumo. La planta tiene dos equipos en paralelo, uno para el destino industrial, y otro de acero inoxidable cuya producción se destinará al consumo humano, uno de los principales objetivos de los técnicos de la CAP. La esterilización, que se logrará en poco tiempo, lo permitirá: falta determinar aún cuál de los distintos procesos es el más eficiente y económico. De lograrse esto, la CAP obtendría subproductos que se destinarían a la industria del chacinado y, especialmente, albúminas que reemplazarían, con ventajas, a la albúmina del huevo en la industria repostera y fidecra. El costo de la planta asciende, aproximadamente, a los cincuenta millones de pesos.

ASAMBLEA FINANCIERA: Ejecutivos financieros de las compañías filiales americanas de *Corn Products Co.* se reunirán por primera vez en Buenos Aires para mantener conversaciones de carácter financiero de la empresa. Con ese fin, han llegado a Buenos Aires los señores E. J. Northacker, Contralor General, y G. A. Burns, Contralor

Financiero para América latina de *Corn Products Co.*, quienes fueron recibidos por el presidente y el vicepresidente de *Refinerías de Maíz S. A.*, Sres. O. Pratt y O. Imbellone, respectivamente. En esta reunión participarán los delegados financieros de las filiales de *Corn Products Co.* de los siguientes países: Brasil, Canadá, Colombia, Chile, México, Venezuela y Uruguay.

ENTREGA DE LA COPA REECE: El ingeniero Eduardo Muchinsky, del Departamento de Venta de Maquinaria Industrial, obtuvo este año la *Copa Reece* que otorga anualmente *General Electric Argentina S. A.* La copa, que lleva el nombre del primer presidente de *GEASA*, se entrega al miembro de la empresa que se distingue, al cabo de un año, por su actuación al realizar ventas en terrenos difíciles. La distinción no premia el mayor número de ventas, sino la dedicación para conseguir las ventas en condiciones desfavorables. El ingeniero Muchinsky recibió la *Copa Reece* de manos del gerente general, señor E. Folsom, en un acto al que concurren altos directivos de *GEASA*.

MOTORES PARA CHILE: *Perkins Argentina S A I C* ha concretado la venta a Chile de una importante partida de motores Diesel. A esta operación seguirán otras; la fábrica que la empresa posee en Estación Ferreyra, Córdoba, se prepara para proveer al mercado interno y al exterior.

REUNION DE CONCESIONARIOS: Una reunión expectante

tuvieron los concesionarios de automotores de la provincia de Buenos Aires en la sede de la entidad que los agrupa (ACARA, Asociación de Concesionarios de Automotores de la República Argentina). Presidida por el ingeniero Héctor A. Cerrutti, titular de la entidad, se examinaron en profundidad las consecuencias de las tasas impositivas vigentes en la provincia. Finalmente se resolvió "apoyar la política de ACARA en cuanto a sostener la inconstitucionalidad del impuesto a las actividades lucrativas y a insistir en lo confiscatorio de su aplicación; subrayar la imposibilidad del sector de tributar en la escala prevista y advertir sobre las posibles consecuencias de la persecución fiscal". Los concesionarios juzgan su situación particularmente difícil porque a los inconvenientes derivados de la caída de las ventas deben sumarse aquellos causados por la excesiva presión impositiva. Además, los impuestos "reducen a cero el margen de utilidad", produciendo, en casos excepcionales, una renta de capital que "en modo alguno se relaciona con la magnitud de las inversiones comprometidas". ACARA confía, empero, en que el "gobierno sabrá asegurar siquiera alguna medida que obre a modo de respiro para un sector fundamental, para asegurar el mantenimiento y renovación del marcadamente obsoleto parque automotor nacional".

VINOS ARGENTINOS AL EXTERIOR: La campaña de promoción de las exportaciones de vinos argentinos, iniciada no hace mucho por algunas bodegas de Mendoza, empieza a dar sus frutos. La Bodega y Viñedos José Orfila Ltda., productora del *Viñas de Orfila*, ha obtenido introducir, en forma permanente, sus vinos en los Estados Unidos mediante la conclusión de arre-

glos directos de importación con restaurantes de ese país. El *Viñas de Orfila* se empezará a consumir próximamente en algunos restaurantes de Nueva York, San Francisco, Washington y Nueva Orleans, los cuales realizarán campañas de promoción de la calidad del vino argentino. Este sistema de venta directa a un importador-consumidor permitirá colocar los vinos en una posición más competitiva, en los Estados Unidos, con los de origen europeo, que, desde hace años, han sido la base de la importación norteamericana de vinos. *Viñas de Orfila* también se empieza a exportar a otros países, principalmente Filipinas, Japón, Austria, Suecia, Finlandia, Canadá, en partidas menores.

REGRESA UN EJECUTIVO:

Luego de varios meses de estada en los Estados Unidos regresó a la Argentina el señor John P. Sweeney, director general de ventas de *Firestone de la Arg. S. A.* En la Unión, el señor Sweeney entrevistó a los directivos de *Firestone Tire & Rubber Company*, en Akron, Ohio, y trató aspectos relacionados con la operación de *marketing* de la compañía en la Argentina.

PRESENTACION DEL CHEVROLET 1964: General Motors Argentina congregó, hace días, a representantes de la prensa escrita, oral y televisada, y de los medios publicitarios, con el fin de exhibir el *Chevrolet Super 1964*. El modelo, con capacidad para seis personas, es espacioso y presenta novedades como el motor con potencia de 125 HP reales que le asegura un pique nada común y fuerza de reserva para casos de emergencia; tapizados variados; apoyabrazos

central abatible en el asiento trasero, etc. En el exterior, muestra líneas modernas, suaves, en la parrilla, los cromados y las tazas. Al final de la reunión —que consistió en un asado—, el señor Ems agradeció la presencia del periodismo y presentó al señor W. H. Gussenhoven, director-gerente de la empresa, quien pronunció un discurso en el que recordó que cuando la compañía adquirió, hace 26 años, las 30 hectáreas que hoy ocupa en San Martín, él ya trabajaba en General Motors. Luego de veinte años de ausencia, dijo, "es de imaginar mi sorpresa y alegría al encontrar lo que hoy todos estamos viendo". El complejo industrial, señaló, significa una inversión de 40 millones de dólares en edificios y maquinarias. Se desempeñan allí 3.600 personas, las que en 1963 recibieron remuneraciones por valor de 860 millones de pesos. La empresa cuenta con 2.300 proveedores en todo el país, a quienes abonó el año pasado alrededor de 2.600 millones de pesos. El señor Gussenhoven manifestó tener "una fe única en el porvenir de este gran país, y el orgullo de colaborar en su desenvolvimiento". Finalmente cabe agregar que General Motors Argentina prepara, a partir del 24 de abril, "un gigantesco ciclo de 20 programas especiales que incluye a los más famosos artistas del mundo".



El Chevrolet Super 1964: 125 HP y capacidad para 6 personas.

CARTAS DE LOS LECTORES

• Anglicismos

Señor Director:

Nuestro idioma es a menudo transgredido por voces extranjeras que desvirtúan su valor intrínseco. Así, por ejemplo, en el N° 65 de PRIMERA PLANA se repiten asiduamente términos ingleses cuya determinación morfológica es difícil adecuar, sino con recursos de su semántica idiomática. Se insiste en designar "USA", por Estados Unidos; "Best-sellers", por éxito de venta; "cowboy", por vaquero; "Miss", por señorita. Sería interesante encarar una campaña de defensa del idioma, a fin de preservarlo de las tendencias manifiestas actualmente en boga.

Juan J. Micheletti
Santa Fe

• Reforma hospitalaria

Señor Director:

Queremos hacer llegar a usted y a su equipo de redactores nuestro agradecimiento por la publicación, en el N° 67, página 31, referida al Hospital Regional, Planta Piloto N° 1 de la Reforma Hospitalaria. El interés demostrado sigue la línea propia de esa revista por todos los problemas nacionales.

Roberto Galve
Hospital Regional
Mar del Plata (Bs. As.)

• Festivales

Señor Director:

Con mucho fastidio he leído en los diarios que un director de cine argentino viaja a Europa por trámites relacionados con el próximo Festival de Cine. Otra vez tendremos que soportar el aluvión de frivolidades y sandeces que en forma gratuita nos endilgan bajo pretexto del Festival. Creo que muy poca utilidad se obtiene de esta mascarada. Antes bien, el contribuyente ve azorado cómo una vez más se dilapida el dinero de todos en comidas, bailes y juergas.

Rubén I. Damiano
Bernal (Bs. As.)

• Burocracia

Señor Director:

Hace poco dijo un diputado nacional que los hechos eran el mejor antídoto contra la guerra psicológica, arma directa de la oligarquía y los sectores navales reaccionarios contra el gobierno popular de Frondizi.

Otro legislador ucrista, al aplicar la receta, hizo montar en cólera en plena Cámara al ministro de Economía, doctor Blanco, pues con datos auténticos le demostró a él —que había venido a corregir los excesos de Perón— que en un solo año de su ministerio, 1956, impulsó enérgicamente el déficit

fiscal al engrosar la burocracia con 53.917 agentes. Mientras tanto, dijo el doctor J. W. Ferreira, durante el lapso que va entre 1959 y enero de 1962 Frondizi redujo la burocracia en nada menos que 161.139 agentes, yendo en camino de mermas más drásticas. Pero el golpe de estado que alertaron muchos de los actuales oficialistas pudo más. Todo lo demás es charla.

Conrado Argini
Capital

• Leyes

Señor Director:

Intentaré dar el alcance preciso de mi carta publicada en el N° 63 y enjuiciar los conceptos del doctor Durán publicados en el N° 65.

No entiendo qué es lo que ha querido decir mi contrincante al afirmar que el anteproyecto Bibiloni no es ley. En ningún momento en mi carta dije que estuviese en vigor el mencionado cuerpo, cosa que hasta ni el más humilde lector podría interpretar, ya que en todo momento utilicé el término ANTEPROYECTO. Pero si el doctor Durán pretende que la doctrina de los autores o los antecedentes jurídicos de nuestras leyes positivas no son herramientas de interpretación de nuestro derecho, esto es otro asunto.

"Los jueces no podrán crear derecho mientras nuestra Constitución no se modifique", dice el doctor Durán con toda soltura. En otra carta intentaré esbozar una suerte de breve monografía sobre el tema. Pero a modo de ejemplo: ¿qué son sino creación de derecho el recurso de amparo y la responsabilidad por los hechos ilícitos por las personas jurídicas?

Manifiesto ser un decidido partidario de la teoría del "abuso del derecho" de que hablan nuestra jurisprudencia y nuestra doctrina. Pero no estoy de acuerdo en hacer esfuerzos dialécticos para hacerle decir a nuestra ley lo que no dice.

Gonzalo Gómez
Sáenz Peña (Bs. As.)

• Pinedo

Señor Director:

Permítame ante todo reproducir el párrafo que sigue: "Llegó Pinedo al ministerio de Economía pocos días después de la crisis de fines de marzo de 1962, sostenido por los sectores más reaccionarios de las fuerzas armadas para hacer su negocio personal, supeditar aún más la economía nacional, para tratar de retrotraernos a la vieja posición pastoril y mercantil que propicia la oligarquía. La desvalorización Pinedo duplicó en cinco días el pasivo empresario que estaba comprometido en un reequipamiento con avales, duplicó los costos internos y, por lo tanto, la necesidad de contar con aumento de capital en giro".

Esto es del periódico *Relevé*. Es

alentador que en una publicación justicialista se empiece a diagnosticar "qué pasó" el 29 de marzo de 1962. Ahora hace falta que establezcan "por qué pasó", y aunque sea duro va a tener que llegarse a la conclusión de que Pinedo reapareció en la escena nacional después de haberlo sepultado Lisandro de la Torre, porque hubo un 18 de marzo. Allí el protagonista fue el peronismo. Su trágico error trajo la consecuencia que hoy se llora: 700.000 desocupados, miseria y la estrategia Pinedo vigente, vaya a saber hasta cuándo.

Eulogio Condais
Mendoza

Señor Director:

El señor Bernardo Rudoy (PRIMERA PLANA, N° 65) ha puesto el dedo en la llaga sobre el trágico problema de la carestía de la vida. Hay carestía, porque el dispositivo de la producción funciona a bajísimo rendimiento. Si el país estuviera marchando a pleno vapor —costos inferiores, mercado amplio, ocupación plena—, el problema sería soslayado. El golpe de estado, cuidadosamente elaborado por las fuerzas nativas y extranjeras que medran en nuestro atraso y utilizan como masa de maniobra a un numeroso sector de indudable raíz popular, el justicialismo, puso sobre el tinglado de la vida nacional al más lúcido personero de la oligarquía: Federico Pinedo.

Romualdo Milgrom
Rio Cuarto (Córdoba)

Señor Director:

Un diario oficialista critica el proyecto del diputado Cornejo Linares porque pide una investigación sobre la sorpresiva devaluación del peso argentino consumada por Federico Pinedo.

Estimo, por el contrario, que los argentinos están ávidos por saber muchas cosas de la política pinedista que semejan una línea hábilmente trazada por los intereses de la reacción agroimportadora y de la cual la devaluación es sólo un aspecto. Es importante esclarecer si tras las medidas de Pinedo se escondía el torpedeamiento a la industria y su reequipamiento, el fomento de la desocupación y un dirigismo proclive a la dictadura militar.

Rosendo Tubio
Capital

• Biblia

Señor Director:

El lector Luis A. Kasim (PRIMERA PLANA, N° 61), al referirse a la conveniencia de la lectura de la Biblia, según se desprende de su carta, no lo hizo al conjuero de religión determinada, sino impulsado a insinuar a todos los hombres de buena voluntad que pongan en práctica las advertencias y propósitos de bien común expuestos en muchos de sus salmos.

Su carta contiene mucha verdad. Las miserias que padece el pueblo no cambiarán con discursos y sermones. El problema de la escasez de viviendas

Latinoamericanos

Señor Director:

Como argentino, he leído con tristeza una de las cartas publicadas en el N° 59, a raíz del Caso Palena. Me parece penoso que a estas alturas de la civilización se siga hablando de "fronteras" entre latinoamericanos. Conozco, aun fuera de Chile, la extraordinaria hospitalidad del pueblo chileno y sería absurdo rebatir conceptos vertidos en estado intenso de emotividad negativa. Sería más noble y altamente significativo solidificar definitivamente un patriotismo latinoamericano y escuchar la voz de la Historia que nos está diciendo a gritos a todos los latinoamericanos: "Escriban su momento histórico que mi curso les está brindando. Todavía tienen muchas páginas en blanco. No derrochen tinta en hechos que sólo servirán para ser devorados en vuestra propia salsa".

Nicolás Reitano
Roma (Italia)

es pavoroso y su solución parece condenada al rigor de las buenas intenciones. El salario es insuficiente y las mujeres nos vemos cada día más aprisionadas sin saber por dónde escapar del asedio de los comerciantes inescrupulosos. El llamado de urgencia y comprensión incluye a todos; las actitudes deben ser claras y exigen valentía antes de que sea tarde.

Olga Duval
Capital

Señor Director:

En el N° 67 se publica una carta firmada por José Mattucci, de la cual, entre las incongruencias que escribe, me permito copiar el párrafo g), que dice: "Cristo prefiriere a los pobres de espíritu (tontos, idiotas, conformistas y mediocres). Para ellos será el reino de los cielos." La ruego que, por su intermedio, le haga llegar al señor Mattucci la feliz noticia de que él tiene ganado el reino de los cielos. Con esto, creo que queda respondida la pregunta que le formula al señor Kassim.

Dr. Pedro H. Noceti
Carlos Casares (Bs. As.)

• Petróleo

Señor Director:

El señor Horacio Bravo, en su carta del N° 66 de PRIMERA PLANA, se declara perplejo porque se escribe tanto en el país sobre el tema petrolero y declara "no saber para qué lado agarrar."

Al menos a veces no se le escapa que desde hace muchos años luchan en el país dos tendencias antagónicas. Una "pasatista", que busca mantener las cosas como vienen sucediendo desde hace un siglo: exportar materias primas de nuestro suelo (al precio que dicten desde afuera) e importar manufactu-

ras. La otra, más pujante, trata de transformar dentro del área nacional nuestras materias primas, incorporando la mano de obra nativa que se beneficia con el incremento del nivel de vida. Es la tendencia progresista, que trata de convertir al país en una colectividad moderna.

El señor Bravo debe saber intuitivamente en qué tendencia se encuentra enrolado y entonces le será fácil advertir si conviene o no extraer el petróleo que a raudales yace bajo nuestros pies.

Ezequiel Petrel
Capital

• Peronismo

Señor Director:

Disiento con la opinión del señor E. Reva, consignada en el N° 65 de PRIMERA PLANA. No cabe esperar que la llamada prensa grande sea generosa con el peronismo y se convierta en su vocero. Pero han aparecido diversos periódicos dedicados exclusivamente a difundir el ideario justicialista, como *Compañero*, *Relevo*, *A. O. T.* etc. Allí se ensalza la doctrina peronista como la más avanzada expresión social de esta época. Pero a pesar de ello y a pesar de la cantidad de lectores con los que esas publicaciones cuentan, nadie podrá afirmar que el saldo de diez años de acción gubernativa haya modificado las viejas estructuras por las que cabalga el estancamiento nacional.

Lo que más perjudica al movimiento peronista es la carencia de una doctrina coherente. Resulta igualmente deletérea su imposibilidad de hacer autocrítica, cerrando así un camino valioso para trocar los errores en victoria. Sólo en virtud de esa falta de autocrítica se explica un movimiento de tipo popular como el del 18 de marzo, que redundó en beneficio de su enemigo: la oligarquía. Apuntaron contra Frondizi y abrieron las compuertas del gorgorismo, cosechando de paso un millón de desocupados.

Armando Luciarte Correa
Lomas de Zamora (Bs. As.)

• Preguntas

Señor Director:

El doctor Arturo Frondizi soportó durante su gobierno la oposición más destructiva e injusta de parte de partidos políticos y ejército. El partido que gobierna actualmente se caracterizó entonces por ser el más venenoso y resentido. El sector militar, casi íntegramente golpista, se unió a ese sector político hasta lograr la caída de Frondizi. Hoy el gobierno, respaldado en el Ejército por hombres sanos, actúa con la libertad de la que careció Frondizi. Me pregunto: ¿Qué hubiera sido de Frondizi si soltaba a los Cardozo, o si permitía un acto peronista como el del 17 de octubre de 1963 o si hablaba de política internacional como Zavala Ortiz? ¿Por qué los radicales del Pueblo lo atacaron cuando tomó una actitud neutral en Punta del Este? ¿Por qué los señores Zavala Ortiz, Balbín, Perette, no guardaron un

poco de veneno y se lo dan a Frondizi para que pueda atacarlos?

Roque Rivas
Córdoba

• Ahorro y préstamo

Señor Director:

Leo poco, pero lo suficiente. En el artículo de PRIMERA PLANA lei las exposiciones del ingeniero Lanusse, presidente de la Cámara de Ahorro y Préstamo, y creo que ha sido bien interpretado el problema de la financiación de la vivienda en la Conferencia de Ahorro y Préstamo de Chile. Creo que vale la pena meditar el problema. Mi experiencia familiar me indica que los planes de ahorro y préstamo no respaldan aun a los ahorristas de menores recursos.

Me pregunto: ¿por qué no se busca el concurso de una Caja de Redescuentos para abaratar el factor ahorro al mínimo mensual, alimentando las esperanzas de muchas jóvenes parejas que no pueden casarse?

Felicja Pérez Pardilla
San Nicolás (Bs. As.)

• Gas del Estado

Señor Director:

El presidente de Gas del Estado, ingeniero Benito Pérez, dio a publicidad el balance de la entidad estatal, con un beneficio de 800 millones de pesos. De inmediato —y sin asesoramiento contable—, el secretario de Estado de Energía y Combustibles hizo la inusual declaración de que dudaba de la veracidad de esas cifras. Días después, el P. E. aprobó el balance de Gas del Estado. ¿Qué corresponde hacer al doctor Antulio Pozzio?

El mismo Pozzio había declarado, al asumir, que tenía en su poder la lista de los beneficiarios en la concertación de los contratos petroleros de Frondizi. Días después, una revista lo desafió públicamente a que la publicara, so pena de reputarlo incurso en calumnia. El secretario llamó. ¿Qué correspondía hacer al doctor Pozzio?

Eduardo Hais
Mar del Plata (Bs. As.)

• Parlamentarios

Señor Director:

Encuentro muy saludable que su revista identifique a los hombres públicos de la actual difícil etapa nacional que aún creen viable y leal continuar con las prácticas caducas de la guerra psicológica. Tal el caso del diputado Almada, denunciado en el N° 65 de PRIMERA PLANA en relación a los "severos" informes que solicita sobre la reincorporación de oficiales de Aeronáutica, siendo su postura reciente la de proponer reincorporaciones masivas.

No es esta la única dualidad del legislador metropolitano. Su detonante anti-frondizismo no le impidió disfrutar durante el periodo urcista de los beneficios de un correteaje oficial de cambios.

Fructuoso De Lorenzi
General Pico (La Pampa)

• Duelos

Señor Director:

Sobre duelos no he leído nunca mejor definición que la respuesta que dio recientemente Dante Panzeri a los padrinos de un militar que lo retó por haber dicho que era un zángano de los bienes de quienes trabajan en el país. Panzeri propuso que aceptaba el duelo en estas condiciones: Luna Park, dos micrófonos sobre el ring, entrada 50 pesos de pie y 100 pesos sentado. La recaudación, a total beneficio de ALPI. Los padrinos se fueron y nunca volvieron a pedir cuentas a Panzeri. Es triste que un comentarista de fútbol señale caminos a hombres que están en cosas más importantes que el fútbol. |

Raúl de la Vega
Avellaneda (Bs. As.)

• China

Señor Director:

He leído detenida y profundamente su artículo sobre China comunista (Nº 67) tratando de convencerme de su imparcialidad y objetividad. Sin embargo, una y otra vez llego a la conclusión de que el mismo manifiesta un fondo de extrema benevolencia hacia el régimen chino. Más aún, si no temiera ser acusado de maccartista diría que el artículo es marxista.

Como miembro de la Cruz Roja Internacional pasé varios meses en China roja hace tres años. El país es indudablemente un "hormiguero", pero en el sentido más cruel del vocablo. Setecientos millones de hormigas vestidas de buzos azules; hombres, mujeres y niños todos igualitos. Un gigantesco cuartel, algo así como un regimiento de infantería multiplicado al infinito. Allí estas hormiguitas esperarán generación tras generación una hipotética redención para los que finalmente sobrevivían a la guerra atómica que buscaban a todo trance. Mientras tanto son esclavos, ni más ni menos que esclavos.

Ustedes no se refieren en su artículo al sistema de vida imperante en las comunas agrarias, en las que los maridos viven separados de sus esposas, con quienes se reúnen sólo cuando el patrón lo permite; y los niños ya desvinculados de sus padres al nacer, a los efectos de que no interfieran en la producción. Tampoco hablan ustedes con franqueza del genocidio tibetano, que ha destruido (asesinado) a una nación íntegra (y después hablan de Hitler), ni mencionan mucho la agresión a la India, un país pacífico por excelencia. Finalmente, les aclaro que los lavados cerebrales chinos hacen aparecer a los de los rusos como infantiles.

Doctor Leopoldo Dysrensky
Capital

• Abogados

Señor Director:

En el número 66 de PRIMERA PLANA, el señor Aníbal Calzet incurre en un error de apreciación cuando se lamenta de que en la Argentina sobren los abogados y falten los técnicos, creyendo además que el problema se solucionaría vetando un proyecto de instalación de una Facultad.

El error del señor Calzet estriba en que parece ignorar que anualmente se reciben no muchos más abogados que técnicos, pero estos últimos se van del país. Mientras sigamos gastando los dineros del pueblo en la preparación de técnicos que una vez diplomados huyan robando el patrimonio intelectual que recibieron para venderlo en tierra extraña, no se habrá solucionado el problema. No hay que olvidarse del adagio: "Cuando el barco se hunde, las ratas son las primeras en abandonarlo".

Alberto Mansueti
Santa Fe

• Palacios

Señor Director:

Recientemente, el doctor Alfredo Palacios ha expresado, por intermedio de un matutino oficialista, su divergencia con la forma en que Rodríguez Araya ha dirigido los dardos de su crítica al actual gobierno. Esto lo encontraría yo muy bien, pero no en boca del anciano diputado, que frente al gobierno de Frondizi se caracterizó por la forma despiadada e intolerante de sus ataques, poniendo en duda la probidad del equipo gubernamental y perturbando el desenvolvimiento del período constitucional con sus histéricos pedidos de renuncia.

Parece que lo que más perturba a Palacios no es que se afecten las normas del juego limpio, sino los privilegios del viejo régimen colonialista al que tácitamente siempre ha defendido.

Aurelio Macedo Binhas
Capital

• Escenografía

Señor Director:

En el número 66 de PRIMERA PLANA, Víctor Pérez firma una carta en la que se afirma que el Teatro Nacional de Comedia debe brindar su escenario a los escenógrafos jóvenes y que parece ignorar a quienes no se llaman Gori Muñoz, Saulo Benavente o Luis Diego Pedreira.

Debo aclarar que en treinta años de labor profesional, sólo escenografié siete espectáculos oficiales: dos en el Colón, cinco en el Cervantes y por consiguiente ninguno en el Teatro Municipal San Martín. Para evitar equívocos debo recordar que en el período en que me desempeñé como director escenográfico del Teatro Cervantes, hice posible que los escenógrafos de reconocidos méritos profesionales, y entre ellos numerosos jóvenes, fueran invitados a trabajar para el escenario oficial. Observo, asimismo, que las personas mencionadas por el señor Pérez, y otros regularmente requeridos por el quehacer teatral, se dieron a conocer y alcanzaron la consideración de que gozan, fuera de los teatros oficiales. Se formaron en cambio dentro de la actividad privada, comprendida en ésta —y muy primordialmente— la de los teatros independientes.

Saulo Benavente
Capital

• Vicepresidente

Señor Director:

En el diario oficialista cuya tutoría

se adjudica al señor vicepresidente acaba de aparecer un número especial dedicado al carbón de Río Turbio y a la necesidad "imperiosa" de su extracción en gran escala.

Recuerdo perfectamente que la posición del aludido funcionario era otra en los debates de la Cámara de Diputados, cuando le tocó abordar ese tema. Mucho me temo entonces que ese himno a una de las fuentes de riqueza nacional no sea más que una "mise en scene" producida por la situación que se va creando entre los sectores populares que no admiten morirse de hambre, situación a que los condena la política de apatía industrial del gobierno.

Eusebio Pinelli
Vicente López (Bs. As.)

• Buenos Aires

Señor Director:

En el número 67 de PRIMERA PLANA, Raúl Berneri, redactor de *El Territorio* (de Resistencia) reclama que la ciudad de Buenos Aires deje de ser la sede federal de la Nación. Como hombre de inquietudes públicas y res-

Militares

Señor Director:

He visto con simpatía la nota que publicó PRIMERA PLANA sobre el coronel Alcides López Aufranc (Nº 61). Simpatía que nace de las actitudes exteriorizadas por el mencionado jefe en distintas oportunidades. Después que hemos visto, de 1958 en adelante, a tantos jefes que protagonizaron los hechos más insólitos o expresaron con audacia increíble opiniones y juicios que no les corresponden, consuela ver aparecer hombres netamente soldados.

Recuerdo que cumplía con el servicio militar en 1925, en Córdoba, y en unas maniobras extraordinarias que realizamos escuché estas palabras, que no olvidaré jamás, del gobernador de aquella provincia, doctor Ramón J. Cárcano, un viejecito sagas y paternal: "El Ejército —dijo— es una fuerza heroica, aplicada a liberar y construir, nunca a oprimir o anarquizar. Argentina tiene por eso plena confianza en sus soldados. Jamás fueron una clase social ni una casta privilegiada, sino el pueblo mismo, obrando al mismo impulso, ardiendo en la misma llama. El militarismo es una planta tóxica, producto de instituciones retrógradas".

Esto fue dicho en 1925, y entonces era rotunda verdad. Pero en estos últimos años, con honestidad y realismo, no podría repetirse el pensamiento del viejo Cárcano. Por ello consuela, alienta y estimula a vivir la aparición de hombres como Onganía, López Aufranc, Armanini, y otros. Pero que el optimismo no nos ciegue ni nos lleve a tejer coronas a soldados que "suben ser lo que deben ser", que en definitiva es lo que les corresponde y para lo cual son bien remunerados.

José A. Lussara
San Nicolás (Bs. As.)

ponsabilidades políticas (ya que incluso ha sido postulado a gobernador del Chaco en el último proceso electoral), Berneri tiene derecho a realizar tales planteos, pero no empleando inverosímiles reflexiones para justificar el cambio. Por ejemplo, Berneri dice que Buenos Aires es sinónimo de "impotencia, senilidad", responsabilizándolo asimismo "por la falta de argentinización del país". Como epitafio, Berneri expresa que esta Capital "además de pertenecer al país viejo (?) es la culpable de nuestra agonía como Nación y causante —de seguir siendo la Capital— de su muerte próxima e irremediable".

Admito el cambio de sede y no alardeo de portenismo, pero medidas de esta índole solo pueden provenir de acabados y meditados estudios, en los cuales el exabrupto o los razonamientos inverosímiles como los citados, no pueden tener cabida.

Norberto de la Llave
Capital

• "Propósitos"

Señor Director:

Suele atribuirse a la frondosa producción de la prensa política gran parte de la confusión que anida en las mentes argentinas. Pero hay casos en que la intolerancia llega a un máximo. Este es el caso del semanario *Propósitos*, que en las últimas semanas ha llenado de elogios a los equipos oficiales que llevan a la bancarrota a ciertas empresas estatales cuyos déficit crónicos adquirirán esta vez dimensiones cósmicas. Por ejemplo los ferrocarriles, que para Barletta "se están recuperando" desde que el equipo Fleitas-Albano resolvió poner en marcha las secciones que daban pérdidas ruinosas.

Así se pone en claro que sólo aquello que nos aproxima al caos, preocupa a quienes enarbolan banderas extremistas.

Arturo Mazzeo
Capital

• Prejuicios

Señor Director:

El domingo 1º de marzo leímos en los matutinos la crónica del horrible asesinato del joven Altman. Debido a la falta de detalles conocidos hasta el momento, los diarios se limitaron a la descripción del caso. Pero *La Prensa*, de tanta antigüedad y prestigio, dio una nota discordante de *pre-judicio* (juicio a priori), en un momento en que las mentes sanas debieran pensar con sensatez y contribuir a pacificar nuestro baquetado país.

Deduzco que el cronista que hizo la nota no pertenece al grupo de periodistas objetivos y sensatos que constituyen la mayoría del personal del importantísimo matutino.

Se refiere a los "padres de la víctima", señalándolos como de "raza judía". Antiguas y recientes polémicas no lograron anular criterios sobre si los judíos son un pueblo, una religión, una nación o una cultura. Pero creíamos que lo de "raza judía" era patrimonio de los Torquemadas del siglo XX y de su ideólogo Alfred Rosenberg. Y están plenamente demostradas la debilidad

y falsedad de las teorías de esa naturaleza y a qué han conducido.

Luego continúa el cronista: "El matrimonio (los padres de la víctima), que no tenía otros hijos, se mostró muy parco en sus declaraciones y aunque se encuentra en el país hace 30 años, aproximadamente, habla muy poco el idioma castellano y conversan entre ellos en idish, pues son judíos".

Aparte de señalar al cronista la falta de concordancia gramatical entre el sujeto y los verbos, quisiere preguntarle: ¿acaso todos los ciudadanos o habitantes del país no hablan entre sí su lengua materna? ¿No lo hacen, y en mayor escala aún, alemanes, ingleses, polacos, franceses, estadounidenses o cualquier otro grupo, más todavía siendo gente de avanzada edad, y en momentos de tremendo dramatismo y angustia, con más razón? ¿A quién ofende eso? ¿Al cronista de *La Prensa*, quien por la naturaleza de su profesión debiera ser absolutamente objetivo?

Invito al autor de la crónica a dar publicidad a su nombre y, a cara limpia, aclarar a PRIMERA PLANA y a sus lectores, la motivación de juicios tan poco objetivos y hacer de este monólogo un diálogo abierto.

Dora K. de Neuman
Capital

• Yerba mate

Señor Director:

En el N° 67, página 54, primera columna, se ha deslizado un error. Las cifras que se publican sobre superficie cultivada y producción de yerba mate corresponden al radio de Eldorado y no a la provincia de Misiones, cuya producción es siete veces mayor (año 1963) y potencialmente, diez a quince veces mayor. Escribimos a título informativo y no en carácter de crítica, pues su revista nos merece absoluta simpatía y la leemos siempre con renovado interés.

Guido Vicente Bogнар
Gerente-Contador
Cooperativa Agrícola
de Colonia Oro Verde SCL
Oro Verde (Misiones)

• CGT y gobierno

Señor Director:

En el artículo "Vuelven a aparecer callejones sin salida", publicado en el N° 67 de PRIMERA PLANA, se hace una buena enumeración de los problemas en que se debate la incapacidad gubernativa.

Creo que se comete un error al afirmar que el presupuesto básico de la CGT era "cambiar el ritmo vital del gobierno". Los postulados sustentados por la organización obrera son de corte netamente marxista, cayendo en la esfera delictual, por lo que difícilmente puede decirse que la CGT quiera dar vida a alguna institución de la democracia. La Confederación, al servicio permanente de fuerzas totalitarias (peronismo-comunismo), nunca ha realizado acciones tendientes a consolidar otra cosa que la subversión, por lo que como argentino me siento avergonzado al observar que la mayoría de

los partidos políticos avala enunciados de los que quiera Dios no tenga que arrepentirse cuando las extremas izquierdas terminen con las instituciones democráticas.

Mientras el gobierno no cese en su afán intervencionista tomando medidas que podrán no contar con apoyo popular, pero que sin duda las futuras generaciones agradecerán, no se puede esperar que el nivel de vida del sacrificado pero halagado obrero mejore.

En cuanto a las Fuerzas Armadas, me parece ineficaz que aplicando torcidamente máximas sanmartinianas, no repriman el desorden y el ataque a la propiedad privada.

Roberto Durrieu (h.)
San Isidro (Bs. As.)

• Servicios sociales

Señor Director:

Al señor Juan Barreix ¿no se le ocurrió pensar que "cuando el río suena, agua trae"? Con esto quiero decir que si durante dos gobiernos (el de Guido y el actual) se pretendió y se pretende cerrar el Instituto de Servicios Sociales donde él estudia, este acto no debe obedecer a improvisaciones. Doy por sentado que algo no debe andar muy bien en ese Instituto. Por otra parte me pregunto: ¿desde cuándo la carrera de asistente social es seguida por varones?

Felisa Martina Vodanovich
Capital

• Mendoza

N. de la D.: *Un lector nos hace llegar, desde Mendoza, la siguiente solicitud en el diario Los Andes de dicha capital y que firma el doctor Juan Antonio Orfila, profesor titular de Radiología.*

"Al regresar a mi provincia después de mi estada en la sede de Río de Janeiro de la Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades (Escuelas) de Medicina, he leído los comentarios que un enviado especial de la revista PRIMERA PLANA publica en el número 66, página 26.

"El contraste no puede ser más penoso y desolador. Después de alternar con educadores médicos de la talla de Amador Neghme, decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile; de John A. R. Cooper, decano de la North Western University de Chicago; de José María Torre, decano de la Facultad de Medicina de San Luis de Potosí, México; de Ernani Braga, ex director asociado de la Fundación de Rockefeller, que junto con el que suscribe tenemos la responsabilidad de organizar la Federación que ya agrupa a 177 facultades de Norte, Centro y Sudamérica, llegamos para debatirnos en una «gría niebla de calumnias, rumores e intrigas». Informaciones incompletas y parciales suministradas por oponentes a mi gestión como decano desde 1958 a 1963, han servido de base para redactar ese comentario. El sólo hecho de informar que existe una logia titulada «Trenza del Sanatorio Policlínico de Cuyo», revela que los informantes carecen de la más elemental condición de universitarios al falsar la verdad, que es la que debe guiar la conducta y



DEPORTES

El juego castigado

Por Alberto Laya *

Casi junto al mar, alejado de esa gigantesca mole pétreica que malhumora a miles de turistas sin suerte y en donde el azar suele no entender de términos medios —una gargantilla o un giro—, Roberto De Vicenzo, 40 años, casado, dos hijos, saludable, pausado, está absorbido todos los días por su pasión de siempre: el golf. A la entrada del Parque Camet, en Mar del Plata, un remanso ajeno todavía a la sumaria exhibición de las bikinis, serenamente verde, discretamente escondido, tres hectáreas arrebatadas a un pastizal casi impenetrable son ahora el prójimo reino de quienes aspiran a desentrañar los secretos de un deporte al que todos los gobiernos castigan.

Allí está el Drive Ranch, la academia de De Vicenzo. Y allí se respira, se siente, se admira el espíritu de un grupo de hombres que no pretenden enriquecerse y que se conformarían sólo con no perder. El "deporte de las viudas" —mujeres solas en sus casas, sábados y domingos, olvidadas por el fervor golfístico de sus maridos— prende con la dulce obsesión de un coleccionista. Quizá muchos no lo entiendan. Son los que no descubrirán nunca el seductor suspenso de golpear una pelota y verla pasar rozando un hoyo.

El Drive Ranch funciona sin pausas desde las 7 de la mañana hasta el oscurecer. Desfilan por él, en cifras promedio, 50 ó 60 personas diariamente. Cada clase cuesta 200 pesos. Las dictan cinco profesionales: Juan y Alfredo Das Neves, José Blasi, Roberto Kovaichuk y Manuel Nicolás. Los alumnos disponen de un balde de 50 pelotas, cada una de las cuales cuesta 260 pesos. La inversión es notable. El arreglo del campo costó, además, un millón de pesos. "Si viene alguien que nunca pegó, se le da cierta idea para que se divierta y no se le cobra nada. Todo podría ser más económico. Nuestro propósito es fomentar el golf y tratar de no perder plata, porque nadie quiere perderla."

De Vicenzo trajo de los Estados Unidos un aparato que se ajusta al pecho como el correa de un paracaídas. Sirve para perfeccionar el swing ("Lo difícil es mantener esti-

rados los brazos") y lleva el nombre de su creador, el californiano Mike Austins, un buceador de 40 años que clava banderas en un insólito empeño por colonizar el fondo del mar. De Vicenzo, gran trabajador del golf, no fuma ni bebe y se acuesta temprano. En 17 años de casado tomó sólo dos veces vacaciones: diez días en su viaje de bodas y diez días en el descanso escolar de invierno de sus hijos. Es un hombre método, un enamorado del orden y de la responsabilidad. Cree que el golf no debe ser destruido por un absurdo, traducido en un veinte por ciento de impuesto a sus implementos.

El Drive Ranch de Parque Camet no es obra de comerciantes ni de aventureros. Es el esfuerzo de quienes están convencidos de que el golf, un deporte más eficaz que un poderoso tranquilizante, debe difundirse hacia otras esferas, captar a los que se mantienen al margen de él por una simple e importante razón de pesos. ¿Cuál es, al fin, uno de los fundamentos de cualquier deporte? El ser practicado por los más y no por los menos. Lo otro, el "deporte contemplado", entra decididamente —ya se sabe— en la categoría de deporte-espectáculo. Hay que crear nuevas imágenes. Y tratar de que este juego sin tamaños ni edades —ideal para flacos, gordos, jóvenes, maduros, viejos— convenga y capte a los diferentes.

Pero ante todo hay que evitar que un golfista abandone el golf. "Ya muchos lo dejaron, corridos por el excesivo costo de palos y pelotas. En los Estados Unidos, una pelota cuesta 80 centavos de dólar." He aquí el drama del golf. Es grotesco suponer que las finanzas del país puedan descansar sobre ese irrazonable impuesto. Sería como querer llenar una fuente con un gotero. Es imprescindible pensar con un sensato sentido de la realidad. No entenderlo así sería revelar una deplorable tartamudez mental. Mientras espera confiado, De Vicenzo sigue dictando todos los días, en su Drive Ranch, una ejemplar lección de fe y optimismo. El golf y los golfistas merecen, sin duda, mejor suerte. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

acción de todo profesor que se estime y que tenga el más mínimo sentido de la responsabilidad. La titulada trezna no existe, pues la mayoría de los que constituyen el llamado oficialismo y que el comentarista los califica de «orfilistas», no pertenecen al cuerpo médico de ese Sanatorio y muchos de los que pertenecen no cumplan con nuestras ideas y no son católicos ni conservadores. Los informantes se han cuidado muy bien de decir que el único y verdadero lazo de unión que existe entre los que imaginariamente forman una trezna son una abrumadora mayoría de profesores (sobre 39, 33 rechazaron mi renuncia, 3 se abstuvieron y 3 votaron por su aceptación) en la defensa de la selección y limitación de alumnos y todo lo que se refiera a una mejor enseñanza médica de los 860 inscriptos actualmente. Deseamos, aspiramos y pretendemos formar una verdadera Escuela de Medicina, a pesar de que ésta pertenezca al Estado, porque es la única en la Argentina que selecciona y limita a sus alumnos de acuerdo a su capacidad real de enseñanza, o sea de que un profesor capacitado esté en contacto con alumnos capaces el mayor tiempo posible y sólo reciban su diploma profesionales honestos, bien preparados y con una sólida base moral. Esta posición es combatida por el reformismo que aspira a que en las universidades cualquier alumno tiene derecho a perder años, derrochar los dineros del Estado, hacer perder el tiempo a sus profesores, impedir que al buen alumno se le dé la enseñanza necesaria".

Señor Director:

La investigación realizada por PRIMERA PLANA en la Universidad Nacional de Cuyo ha tenido la virtud de plantear en forma nacional algunos de los problemas que aquejan a las universidades del interior. El ejemplo de PRIMERA PLANA debería cundir, para que así se rompiera el asfixiante centralismo informativo porteo que hace concentrar la vida argentina, más de lo que está en los hechos, en los sucesos de la ciudad-puerto, dejando en una lastimosa penumbra la no menos interesante problemática de las provincias argentinas.

Guillermo Adolfo Roldán
Córdoba

Señor Director:

Yo soy el consejero estudiantil "sequestrado" en la Universidad de Cuyo. Si no hubiera tal cúmulo de disparates en el artículo que tan "imparcialmente" ha escrito su cronista, me pondría a analizarlos uno a uno. Pero si un señor cree que en Mendoza se puede secuestrar a un estudiante universitario y hacerlo votar por lo que no quiere, creo que es tiempo perdido intentar devolverle la cordura, o desviarlo de su objetivo preñado.

Sólo deseo hacerle una pregunta: Si le interesan los hechos que me conciernen; ¿por qué no me interrogó a mí en lugar de propagar las versiones que le placieron?

Lucio Cicchitti
Mendoza

un
sello
que
garantiza
jerarquía
y
calidad



...identifica distinción
y elegancia en Telas
y Tejidos de Punto
de ACETATO.

CONTROL DE CALIDAD DE

RHODIASETA ARGENTINA S. A.

JERSEY · CREPE · **ALBENE** · RASO · TAFFETAS · OTOMAN · BROCADO · CLOQUE FANTASIA · SATIN
LAMINADO · SURAH · SHANTUNG · JACQUARD · TWILL · ORGANZA · SATIN DUCHESE · GRANITE

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Todo el
mundo
habla del
Rambler

El automóvil que lo tiene TODO

Todas las conversaciones conducen al Nuevo Rambler. El Nuevo Cross Country, por ejemplo, se ha ganado la admiración de cuantos lo conocen. Por la sobria elegancia de su línea, cuya distinción adquiere mayor realce con los nuevos vidrios curvos; por su novedoso diseño interior, que lo hace aún más amplia, más cómodo y más suntuoso; por su mayor distancia entre ejes, su nuevo compartimiento adicional... y por muchos otros detalles mecánicos, de belleza y confort, todos coinciden en reconocer que el Nuevo Cross Country es La Nueva Línea de la Calidad. Solicite una demostración de manejo.

RAMBLER CROSS COUNTRY

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

Y siempre con las inmejorables condiciones de financiación del PLANIKA

